OPEL MERIVA
Manual de Instruções
MERIVA

Índice

Introdução

Combustível	Designação			
Óleo de motor	Graduação			
	Viscosidade			
Pressão dos pneus		Tamanho dos pneus	À frente	Atrás
	Pneus de Verão			
	Pneus de Inverno			
Pesos				
	Peso bruto autorizado do veículo			
	- Tara, versão base			
	= Carga do veículo			

Dados específicos do veículo

Queira introduzir os dados do veículo na página anterior para os manter em local acessível. Esta informação está disponível nas secções "Serviço e manutenção" e "Dados técnicos" e consta também da placa de identificação do veículo.

Introdução

O seu veículo é composto por tecnologia avançada e segurança e possui características que o tornam económico e amigo do ambiente.

Este Manual de Instruções dá-lhe toda a informação necessária para conduzir o seu veículo de forma segura e eficiente.

Certifique-se que os passageiros estão cientes do possível risco de acidente e ferimentos que poderão resultar da utilização indevida do veículo.

Deve respeitar sempre as leis e regulamentos específicos do país em que se encontra. Essas leis podem ser diferentes da informação contida neste Manual de Instruções.

Se a descrição fornecida neste manual for ignorada, a garantia poderá ser afetada.

Quando este Manual de Instruções fizer referência a uma visita ao concessionário, recomendamos que visite o seu Reparador Autorizado Opel. Para veículos a gás recomendamos que seja um Reparador Autorizado Opel a executar serviços de assistência a veículos a gás.

Todos os Reparadores Autorizados Opel fornecem uma assistência de primeira a preços razoáveis. Os mecânicos experientes formados pela Opel trabalham segundo instruções específicas da Opel.

O pacote de literatura do cliente deve estar sempre à mão, no veículo.

Utilize o Manual de Utilização

- Este manual descreve todas as opções e características disponíveis neste modelo. **Algumas descrições, incluindo as de funções de visores e menu, poderão não se aplicar ao seu veículo devido à versão do modelo, especificações do país, equipamento especial ou acessórios.**
- O capítulo "Informação breve e concisa" dá-lhe uma ideia geral.
- O índice no início deste manual e em cada capítulo indica a localização da informação.
- O índice permitir-lhe-á procurar informação específica.
- Neste Manual de Utilização as figuras ilustram veículos com volante à esquerda. Nos veículos com volante à direita a operação é semelhante.
- O Manual de Instruções utiliza o código de identificação do motor. A designação de mercado e o

código de engenharia correspondentes constam da secção "Dados Técnicos".

- As direcções indicadas, p. ex. esquerda ou direita, ou dianteira ou traseira, referem-se sempre ao sentido de marcha.
- Os ecrãs de visualização do veículo poderão não suportar o seu idioma específico.
- As mensagens do visor e a etiquetagem interior são escritas a **negrito**.

Perigo, Aviso e Atenção

⚠ Perigo

O texto assinalado com ⚠ **Perigo** fornece informação sobre risco de lesão fatal. Desrespeitar essa informação pode colocar a vida em perigo.

⚠ Aviso

O texto assinalado com ⚠ **Aviso** fornece informação sobre risco de acidente ou lesão. Desrespeitar essa informação pode causar lesões.

Atenção

O texto assinalado com **Atenção** fornece informação sobre possíveis danos no veículo. Desrespeitar essa informação pode causar danos no veículo.

Símbolos

As referências às páginas são indicadas por ⇨. ⇨ significa "consultar página".

As referências a páginas e as entradas no índice remissivo referem-se a cabeçalhos com avanço indicados na secção Índice.

Desejamos-lhe muitas horas de condução agradável.

Adam Opel AG

Informação breve e concisa

Informação acerca da condução inicial

Destrancar o veículo

Premir 🔓 para destrancar as portas e a bagageira. Abrir as portas puxando os manípulos. Para abrir a porta da bagageira, pressionar o dispositivo táctil por baixo do friso da porta traseira.

Radiotelecomando ⇨ 21, sistema de fecho centralizado das portas ⇨ 23, bagageira ⇨ 27.

Ajuste dos bancos

Ajuste longitudinal

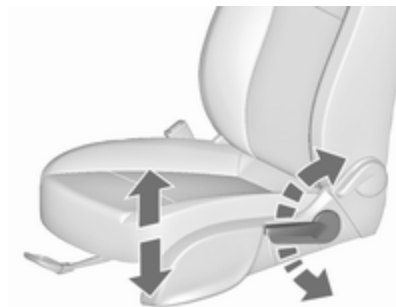
Puxar o manípulo, deslizar o banco, largar o manípulo. Tentar mover o banco para trás e para a frente para garantir que está travado na posição.

Posição do assento ⇨ 39, Ajuste do assento ⇨ 40.

Inclinação do encosto do banco

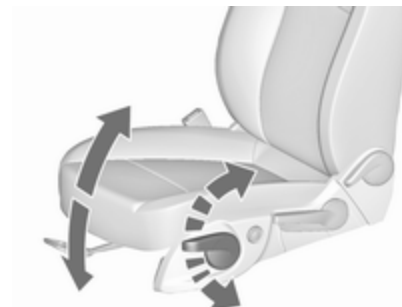
Puxar a alavanca, regular a inclinação e soltar a alavanca. Deixar que o banco encaixe de forma audível.

Posição do assento ⇨ 39, Ajuste do assento ⇨ 40.

Altura dos bancos

Movimento de bombeio da alavanca

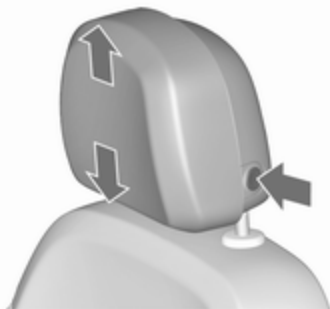
para cima	:	mais alto
para baixo	:	mais baixo

Posição do assento ⇨ 39, Ajuste do assento ⇨ 40.

Inclinação dos bancos

Movimento de bombeio da alavanca

para cima	:	extremidade dianteira mais alta
para baixo	:	extremidade dianteira mais baixa

Posição do assento ⇨ 39, Ajuste do assento ⇨ 40.

Ajuste do encosto de cabeça

Premir o botão de desengate, ajustar a altura e engatar.

Para regular na horizontal, puxar o encosto de cabeça para a frente. O encosto de cabeça encaixa em várias posições. Para voltar à posição mais recuada, puxar totalmente para a frente e soltar.

Encostos de cabeça ⇨ 37.

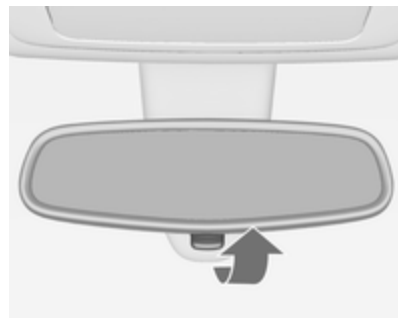
Cinto de segurança

Puxar o cinto de segurança e engatar no fecho. O cinto de segurança não deve estar torcido e deve ficar justo ao corpo. O encosto do banco não deve ser demasiado inclinado para trás (aproximadamente 25° no máximo).

Para desapertar o cinto de segurança, pressionar o botão vermelho no fecho do cinto.

Posição do assento ⇨ 39, Posição dos cintos ⇨ 47, Sistema do airbag ⇨ 51.

Ajuste dos espelhos retrovisores

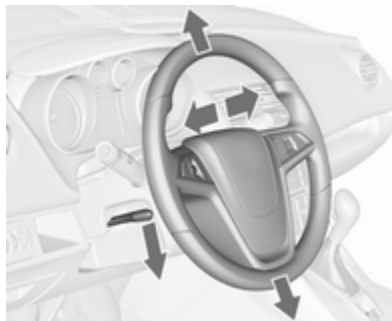
Espelho retrovisor interior

Para reduzir o encandeamento, ajustar a alavanca na parte inferior da caixa do espelho retrovisor.

Espelho retrovisor interior ⇨ 31, espelho retrovisor interior com função anti-encadeamento automática ⇨ 32.

Espelhos retrovisores exteriores

Seleccionar o espelho retrovisor relevante e ajustá-lo.

Retrovisores exteriores convexos ⇨ 30, Ajuste eléctrico ⇨ 30, Retrovisores exteriores rebatíveis ⇨ 31, Retrovisores exteriores aquecidos ⇨ 31.

Ajuste do volante

Destrancar a alavanca, ajustar o volante, e depois engatar a alavanca e assegurar que fica totalmente trancada.

Ajustar o volante apenas quando o veículo estiver parado e o volante tiver sido destrancado.

Sistema de airbags ⇨ 51, Posições da ignição ⇨ 152.

Perspectiva geral do painel de instrumentos

1 Accionamento electrónico dos vidros ... 33
2 Espelhos retrovisores exteriores ... 30
3 Comando da velocidade de cruzeiro ... 167
4 Grelhas de ventilação laterais ... 148
5 Indicadores de mudança de direcção e de via, sinal de luzes, luzes de médios e de máximos ... 134

Luzes de saída ... 138

Luzes de presença ... 135

Centro de Informação ao Condutor ... 107
6 Instrumentos ... 94
7 Controlos do volante ... 87
8 Centro de Informação ao Condutor ... 107
9 Limpa pára-brisas, sistema lava pára-brisas, escova traseira, sistema lava-vidros traseiro ... 88
10 Grelhas de ventilação centrais ... 148
11 Sistema de fecho centralizado das portas ... 23

Luzes de emergência ... 133

Indicador de comando para desactivação do Airbag ... 102
12 Visor de informação ... 110
13 Sensor da climatização automática electrónica ... 143
14 Porta-luvas ... 64
15 Sistema de comando de tracção ... 166

Controlo Electrónico de Estabilidade ... 166

Sensores de estacionamento ultra-sónico ... 169

Botão Eco ... 154

Selector de combustível ... 96
16 Sistema de controlo da climatização ... 140
17 Alavanca das mudanças, caixa de velocidades manual ... 162

Caixa de velocidades automática ... 159
18 Travão de mão eléctrico ... 164
19 Interruptor da ignição com tranca da direcção ... 152
20 Buzina ... 88

Airbag do condutor ... 54
21 Alavanca de abertura do capô ... 189
22 Compartimento de arrumação ... 64

Caixa de fusíveis ... 210
23 Ajuste do volante ... 87
24 Interruptor das luzes ... 129

Regulação do alcance dos faróis ... 131

Faróis de nevoeiro ... 134

Luz traseira de nevoeiro ... 135

Iluminação dos instrumentos ... 136

Iluminação exterior

Rodar o interruptor das luzes:

0	:	Faróis apagados
	:	Luzes laterais
	:	Luzes de médios

Comando automático das luzes

AUTO	:	Controlo automático da iluminação: a iluminação exterior liga e desliga automaticamente
⏻	:	Activação ou desactivação do controlo automático das luzes
	:	Luzes laterais
	:	Luzes de médios

Luzes de nevoeiro

Premir o interruptor das luzes

	:	Faróis de nevoeiro
	:	Luz traseira de nevoeiro

Iluminação ⇨ 129.

Sinal de luzes, luzes de máximos e de médios

Sinal de luzes	:	Puxar alavanca
Luzes de máximos	:	Empurrar alavanca
Luzes de médios	:	Empurrar ou puxar alavanca

Controlo de luzes automático ⇨ 130, luz de máximos ⇨ 131, Sinal de luzes ⇨ 131.

Sinais de mudança de direcção e de faixa

Alavanca para cima	:	sinal de virar à direita
Alavanca para baixo	:	sinal de virar à esquerda

Sinais de mudança de direcção e de faixa ⇨ 134, Luzes de presença ⇨ 135.

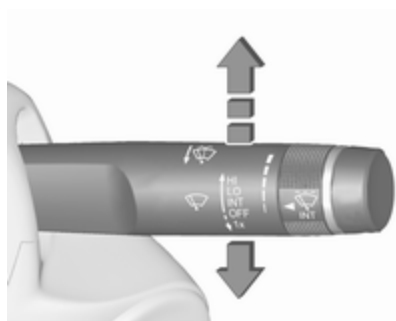
Luzes de emergência

Premir ⚠ para accionar.

Luzes de emergência ⇨ 133.

Buzina

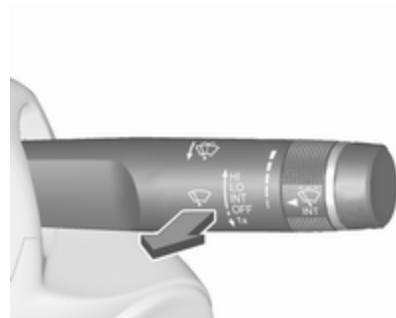
Premir 📯.

Sistemas de limpa pára-brisas e de lava pára-brisas

Limpa pára-brisas

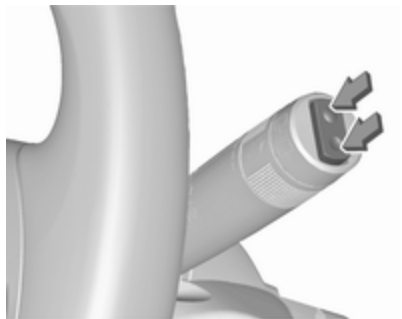
HI : rápido
LO : lento
INT : limpeza com passagem intermitente ou limpeza automática com sensor de chuva
OFF : desligado

Para uma só passagem quando o limpa-pára-brisas está desligado, pressionar a alavanca para baixo para a posição **1x**.

Limpa-pára-brisas ⇨ 88,
substituição da lâmina do limpa-pára--brisas ⇨ 196.

Lava pára-brisas

Puxar alavanca.

Sistema lava pára-brisas ⇨ 88,
Líquido limpa-vidros ⇨ 192.

Limpa-vidros traseiro

Pressionar o interruptor basculante para accionar o limpa-vidros do óculo traseiro:

interruptor superior	:	funcionamento contínuo
interruptor inferior	:	funcionamento intermitente
posição intermédia	:	desligado

Lava-pára-brisas

Empurrar alavanca.

O líquido do limpa-vidros é pulverizado no óculo traseiro e o limpa-vidros faz algumas passagens.

Limpa-vidros do óculo traseiro e lava-vidros do óculo traseiro ⇨ 90.

Climatização

Óculo traseiro com desembaciador, espelhos retrovisores exteriores com desembaciador

O aquecimento é accionado premindo .

Óculo traseiro com desembaciador ⇨ 35.

Desembaciamento e descongelação dos vidros

Premir ⯑.

Regular o comando da temperatura para o nível mais alto.

Óculo traseiro com desembaciador ⯑ ligado.

Sistema de climatização ⇨ 140.

Caixa de velocidades

Caixa de velocidades manual

Marcha-atrás: com o veículo parado, pressionar o pedal da embraiagem, pressionar o botão de libertação na alavanca selectora e engatar a mudança.

Se a mudança não engatar, colocar a alavanca em ponto morto, tirar o pé do pedal da embraiagem e pressionar de novo; depois seleccionar a mudança novamente.

Caixa de velocidades manual ⇨ 162.

Caixa de velocidades automática

P : estacionamento
R : marcha atrás
N : ponto morto
D : condução

Modo manual: deslocar a alavanca selectora de **D** para a esquerda.

+ : mudança superior
– : mudança inferior

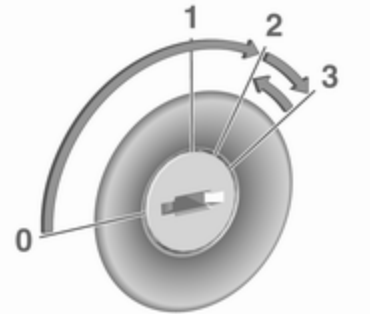
A alavanca selectora só pode ser deslocada de **P** quando a ignição está ligada ou o pedal do travão está accionado. Para engatar **P** ou **R**, pressionar o botão de libertação.

Caixa de velocidades automática ⇨ 159.

Arranque

Antes de iniciar a marcha, verificar

- Pressão e estado dos pneus ⇨ 215, ⇨ 256.
- Nível do óleo do motor e níveis dos fluidos ⇨ 190.
- Se todos os vidros, espelhos retrovisores, luzes exteriores e chapas de matrícula estão limpos, sem neve e sem gelo e a funcionar.
- Posição adequada dos espelhos, assentos e cintos de segurança ⇨ 30, ⇨ 39, ⇨ 48.
- Funcionamento dos travões a baixa velocidade, principalmente se os travões estiverem molhados.

Ligar o motor

- Rodar a chave para a posição **1**.
- Rode o volante ligeiramente para libertar o bloqueio do volante.
- Accionar a embraiagem e o travão.
- Caixa de velocidades automática na posição **P** ou **N**.
- Não accionar o pedal do acelerador.

- Motores diesel: rodar a chave para a posição **2** para a pré--incandescência e esperar até a luz de aviso ℧ se apagar.
- Rodar a chave para a posição **3** e soltar.

Pôr o motor a trabalhar ⇨ 153.

Sistema Start/Stop

Se o veículo estiver a circular a baixa velocidade ou parado e estiverem reunidas determinadas condições, activar um Autostop do seguinte modo:

- Carregar no pedal da embraiagem.
- Colocar a alavanca em ponto morto.
- Soltar o pedal da embraiagem.

Um Autostop é indicado pelo ponteiro na posição **AUTOSTOP** no conta--rotações.

Para ligar novamente o motor, carregar de novo no pedal da embraiagem.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Estacionamento

⚠Aviso

- Não estacionar o veículo numa superfície facilmente inflamável. A temperatura elevada do sistema de escape pode incendiar a superfície.
- Utilizar sempre o travão de mão.

  Puxar o interruptor Ⓟ durante aproximadamente 1 segundo.

  O travão de mão eléctrico é accionado aplicado quando o indicador de controlo Ⓟ se acende ⇨ 103.
- Desligar o motor.
- Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa subida, engatar a primeira velocidade ou colocar a alavanca selectora na posição **P** antes de remover a chave da ignição. Numa subida, virar as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio.

  Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa descida, engatar a marcha-atrás ou colocar a alavanca selectora na posição **P** antes de remover a chave da ignição. Virar as rodas dianteiras na direcção do passeio.
- Fechar as janelas.
- Remover a chave de ignição do interruptor da ignição. Rodar o volante até sentir a tranca da direcção engatar.

  Nos veículos com caixa de velocidades automática, só se pode retirar a chave quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.

- Trancar o veículo premindo 🔒 no radiotelecomando.
- Activar o sistema de alarme anti-roubo ⇨ 29.
- As ventoinhas de arrefecimento do motor poderão funcionar depois de se desligar o motor ⇨ 189.

Atenção

Depois de conduzir a velocidade de rotação do motor elevada ou com cargas de motor elevadas, deixar o motor trabalhar um pouco com carga reduzida ou deixá-lo em ponto morto durante 30 segundos antes de o desligar, para proteger o turbocompressor.

Chaves, fechos ⇨ 20, Não utilização do veículo durante muito tempo ⇨ 188.

Chaves, portas, janelas

Chaves, fechaduras

Chaves

Atenção

Não prender objetos pesados ou volumosos à chave da ignição.

Chaves de substituição

O número da chave é especificado no Car Pass ou numa etiqueta amovível.

O número da chave deve ser referido sempre que se encomendarem chaves de substituição já que é um componente do imobilizador.

Fechaduras ⇨ 237.

O código numérico do adaptador dos parafusos de bloqueio da roda é especificado num cartão. Deve ser referido ao encomendar um adaptador de substituição.

Mudança das rodas ⇨ 227.

Chave com secção retráctil

Premir botão para extrair a chave. Para recolher a chave, premir o botão primeiro.

Car Pass

O Car Pass contém dados de segurança do veículo e deve, por isso, ser mantido num local seguro.

Quando o veículo é levado a uma oficina, estes dados são necessários para realizar determinadas operações.

Radiotelecomando

Utilizado para accionar:

- sistema de fecho centralizado das portas
- sistema de trancagem anti-roubo
- sistema de alarme anti-roubo
- vidros eléctricos

O radiotelecomando tem um alcance de aproximadamente 5 metros. Pode ser reduzido devido a influências exteriores. As luzes de emergência confirmam o accionamento.

Manuseie-o com cuidado, proteja-o da humidade e de temperaturas elevadas e evite utilizações desnecessárias.

Avaria

Se não for possível accionar o sistema de fecho centralizado com o radiotelecomando, isso poderá dever-se a uma das seguintes causas:

- Avaria no comando de rádio.
- A distância é excedida.
- A tensão da bateria é demasiado baixa.
- Utilização frequente e repetida do comando do rádio quando fora do raio de alcance, levando a que seja necessário proceder à ressincronização.
- Sobrecarga do sistema de fecho centralizado devido a accionamento repetido num pequeno espaço de tempo,

levando a que a alimentação seja interrompida durante um curto período de tempo.
- Interferência de ondas rádio com maior potência provenientes de outras origens.

Destrancagem ⇨ 23.

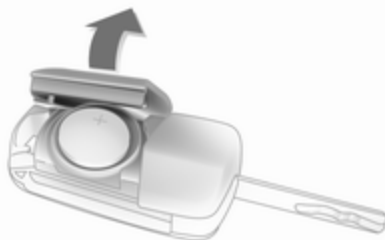
Configurações básicas

Algumas configurações podem ser alteradas no menu **Configurações** no Visor de Informações.
Personalização do veículo ⇨ 120.

Substituição da pilha do comando

Substituir a pilha assim que o raio de alcance diminuir.

As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

Chave com secção retráctil

Extrair a chave e abrir a unidade. Substituir a pilha (pilha tipo CR 2032), prestando atenção à posição de colocação. Fechar a unidade e sincronizar.

Chave com secção fixa

Mandar substituir a pilha numa oficina.

Sincronização do comando

Depois de substituir a pilha, destrancar a porta do condutor com a chave na fechadura. O radiotelecomando ficará sincronizado quando se liga a ignição.

Definições memorizadas

Sempre que a chave é retirada do interruptor da ignição, as configurações que se seguem são memorizadas automaticamente pela chave:
- iluminação
- Sistema de informação e lazer (apenas CD 400)
- sistema de fecho centralizado das portas
- definições de conforto

As definições guardadas são automaticamente utilizadas na vez seguinte que a chave memorizada é inserida no interruptor da ignição e rodada para a posição **1** ⇨ 152.

Um pré-requisito é que **Personalização por condutor** esteja activado nas definições pessoais do Mostrador de informação gráfica. Este deve ser configurado para cada chave usada. Em veículos equipados com
Mostrador de informação a cores, a personalização está activada de forma permanente.

Personalização do veículo ⇨ 120.

Sistema de fecho centralizado

Destranca e tranca portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.

Puxar o manípulo interior de uma das portas destranca a respectiva porta. Puxar o manípulo outra vez abre a porta.

Advertência

No caso de um acidente em que os airbags ou pré-tensores dos cintos tenham sido accionados, o veículo é automaticamente destrancado.

Destrancagem

Premir 🔓.

É possível seleccionar duas definições:

- Todas as portas, a bagageira e a portinhola do depósito de combustível são destrancadas premindo 🔓 uma vez.
- Apenas a porta do condutor, a bagageira e a portinhola do depósito de combustível são destrancadas premindo 🔓 uma vez. Para destrancar todas as portas, premir 🔓 duas vezes.

A configuração pode ser alterada no menu **Configurações** no Mostrador de Informação. Personalização do veículo ⇨ 120.

A configuração pode ser guardada para a chave que está a ser utilizada.

Definições memorizadas ⇨ 22.

Trancagem

Fechar portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.

Premir 🔒.

Se a porta do condutor não estiver bem fechada, o sistema de fecho centralizado das portas não funcionará.

Destrancar e abrir a porta traseira

Premir 🔓 quando a ignição está desligada para destrancar todas as portas. A porta da bagageira é solta, destrancada e aberta empurrando o interruptor táctil por baixo do friso da porta da bagageira.

Botão do fecho centralizado

Fecha ou abre todas as portas, a bagageira e portinhola do depósito de combustível a partir do habitáculo.

Pressionar o botão de fecho centralizado: as portas são trancadas e destrancadas. Se as portas são trancadas o LED incorporado no botão acende.

Depois de trancar com o radiotelecomando, o LED incorporado no botão acende durante cerca de 2 minutos.

Avaria no sistema do comando à distância rádio

Destrancagem

Destrancar manualmente a porta do condutor rodando a chave na fechadura. Ligar a ignição e pressionar o botão do fecho centralizado para destrancar todas as portas, bagageira e portinhola do depósito de combustível.

Ligando a ignição, a Protecção anti--roubo é desactivada ⇨ 29.

Trancagem

Fechar a porta do condutor, abrir a porta do passageiro, depois premir o botão do fecho centralizado. O veículo é trancado. Fechar a porta do passageiro.

Avaria no sistema de fecho centralizado

Destrancagem

Destrancar manualmente a porta do condutor rodando a chave na fechadura. As outras portas podem ser abertas puxando duas vezes a maçaneta interior. A bagageira e a portinhola de enchimento do combustível não podem ser abertas.

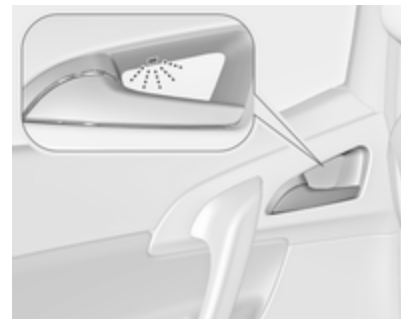
Para desactivar o sistema de segurança anti-roubo, ligar a ignição ⇨ 29.

Trancagem

Inserir a chave na abertura acima do fecho no interior da porta e accionar o fecho pressionando até ouvir um clique. Depois fechar a porta. O procedimento deve ser realizado para cada uma das portas. A porta do condutor pode também ser trancada do lado de fora com a chave. A portinhola do depósito de combustível e a porta da bagageira não podem ser trancadas.

Trancar automaticamente as portas

Fecho automático no fim da deslocação

O veículo é automaticamente trancado quando forem ultrapassados os 4 km/h. Não é possível abrir pelo lado de fora. Além disso, não é possível abrir por dentro as portas traseiras quando o veículo ultrapassar os 4 km/h.

Os LEDs verdes indicam que é possível abrir pelo lado de dentro:

Segurar o manípulo interior da porta traseira para accionar o sensor de proximidade e depois puxar o manípulo.

Quando a velocidade do veículo é inferior a 4 km/h, é possível abrir as portas pelo lado de fora depois de:

- abrir qualquer das portas pelo lado de dentro
- pressionar o botão de fecho centralizado

Atenção
A trancagem automática só está activa com a ignição ligada.

Avaria no sistema de trancar automaticamente as portas

No caso de uma avaria no sistema, a luz de aviso 🚗! acende no conjunto de instrumentos e um aviso sonoro indica que as portas traseiras não estão protegidas contra abertura. Informar os passageiros para se manterem afastados dos manípulos das portas.

Parar imediatamente e accionar o dispositivo de segurança para crianças nas duas portas traseiras. Se o dispositivo de segurança para crianças já estiver activado, primeiro desactive-o e active-o novamente. Os LEDs verdes apagam e o aviso sonoro pára assim que ambos os dispositivos de segurança para crianças estejam activados. Puxar os manípulos interiores das portas traseiras para verificar se as portas estão trancadas pelo lado de dentro. Consultar uma oficina.

Retrancagem automática após destrancagem

Pouco tempo depois de destrancadas com o comando à distância, todas as portas, bagageira e portinhola de combustível são automaticamente trancadas, desde que nenhuma porta tenha sido aberta.

Dispositivo de segurança para crianças

⚠Aviso
Utilizar os fechos de segurança para crianças sempre que estejam crianças nos bancos traseiros.

Com uma chave ou chave de parafusos adequada, rodar o fecho de segurança para crianças existente na porta de trás para a posição horizontal. O LED verde apaga-se. A porta não pode ser aberta do interior.

Para desactivação, rodar o fecho de segurança para crianças para a vertical.

Portas

Portas traseiras

⚠ Aviso

Ter em atenção as outras pessoas quando se entrar ou sair na frente ou atrás ao mesmo tempo.

Utilizar apenas a pega própria.

As portas traseiras têm a possibilidade de trancar automaticamente ⇨ 25.

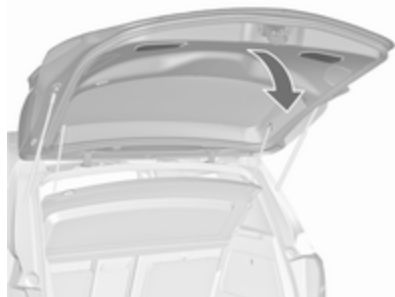
Bagageira

Porta da bagageira

Abrir

Depois de destrancar, premir o interruptor táctil por baixo do friso da porta traseira e abrir a porta traseira.

Sistema de fecho centralizado ⇨ 23.

Fechar

Utilizar um dos manípulos interiores.

Não pressionar o interruptor táctil por baixo do friso ao fechar, porque isso destrancará novamente a porta da bagageira.

Sistema de fecho centralizado ⇨ 23.

Dicas gerais para funcionar com a porta da bagageira

⚠ Perigo

Não conduzir com a porta traseira aberta ou mal fechada, por exemplo ao transportar objectos volumosos, uma vez que os gases de escape tóxicos, que são invisíveis e inodoros, podem entrar no veículo. Isto pode causar perda de consciência ou até mesmo morte.

Atenção

Antes de abrir a porta da bagageira verificar que não haja obstruções acima, como uma porta de garagem, para evitar danos na porta da bagageira. Verifique sempre a área de movimentação acima e por trás da porta traseira.

Advertência

A montagem de determinados acessórios pesados na porta da retaguarda pode afectar a capacidade de a porta se manter aberta.

Segurança do veículo

Protecção anti-roubo

⚠Aviso

Não utilizar o sistema se estiverem pessoas no veículo! Não é possível destrancar as portas a partir do interior.

O sistema tranca todas as portas. As portas têm de estar todas fechadas, caso contrário o sistema não pode ser activado.

Se a ignição tiver estado ligada, deve abrir-se e fechar-se a porta do condutor uma vez para o veículo poder ser trancado e protegido contra roubo.

Destrancar o veículo desactiva o sistema de trancagem anti-roubo mecânico. Tal não é possível com o botão do fecho centralizado.

Activação

Premir 🔒 duas vezes no comando à distância rádio dentro de 10 segundos.

Sistema de alarme anti-roubo

O sistema de alarme anti-roubo faz parte e é accionado com conjunto com o sistema de trancagem anti--roubo.

Monitoriza:

- portas, porta da bagageira, capô
- ignição

Destrancar o veículo desactiva ambos os sistemas simultaneamente.

LED de estado

O LED de estado está integrado no botão de fecho central.

Estado nos primeiros 10 segundos após a activação do sistema de alarme anti-roubo:

LED aceso	: teste, desfazamento de armamento
LED pisca rapida-mente	: portas, porta da bagageira ou capot mal fechadas ou avaria no sistema

Estado depois de o sistema ser armado:

LED pisca devagar : sistema armado

Dirigir-se a uma oficina em caso de avarias.

Alarme

Quando accionado, ouve-se a buzina do alarme e as luzes de aviso de perigo ficam intermitentes simultaneamente. O número e duração dos sinais da emissão de alarme estão estipulados por lei.

O alarme pode ser silenciado pressionando qualquer botão do comando ou ligando a ignição.

O sistema de alarme anti-roubo apenas pode ser desactivado premindo 🔓 ou ligando a ignição.

Um alarme accionado, que não tenha sido interrompido pelo condutor, será indicado por uma mensagem ou um código de aviso no Centro de Informação do Condutor depois de ligar a ignição.

Mensagens do veículo ⇨ 113.

Imobilizador electrónico

O sistema faz parte do interruptor da ignição e verifica se o veículo pode ser ligado com a chave que está a ser usada.

O imobilizador é accionado automaticamente depois de a chave ter sido retirada da ignição.

Se a luz de aviso 🔒 piscar com a ignição ligada, isso é sinal de que existe uma avaria no sistema; o motor não pode ser posto a trabalhar. Desligar a ignição e repetir o processo de arranque.

Se a luz de aviso 🔒 continuar a piscar, tentar pôr o motor a trabalhar utilizando a chave sobresselente e procurar ajuda numa oficina.

Advertência

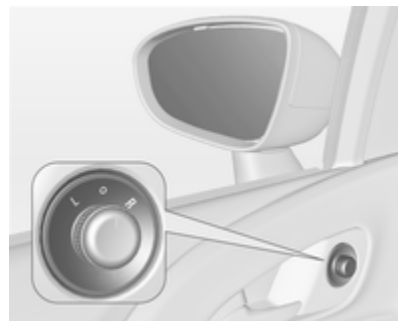
O imobilizador não tranca as portas. Depois de sair do veículo, deve-se trancar sempre o veículo e activar o sistema de alarme ⇨ 23, ⇨ 29.

Luz de aviso 🔒 ⇨ 106.

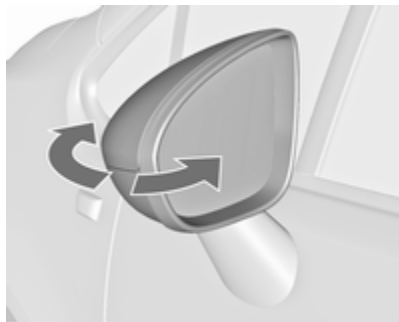
Espelhos retrovisores exteriores

Convexos

O espelho retrovisor exterior convexo contêm uma zona esférica que reduz os ângulos mortos. A forma do espelho retrovisor faz com que os objectos pareçam mais pequenos, o que afectará a capacidade de calcular as distâncias.

Ajuste eléctrico

Seleccionar o espelho retrovisor exterior relevante rodando o controlo para a esquerda **(L)** ou para a direita **(R)**. Depois, rodar o comando para regular o espelho retrovisor.

Na posição **0** não é seleccionado qualquer espelho.

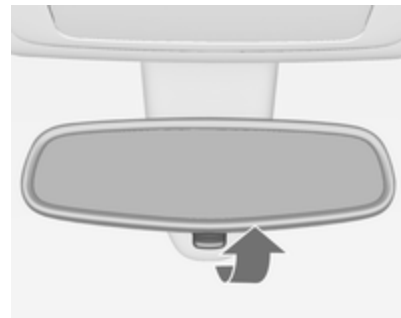
Espelhos retrovisores rebatíveis

Para segurança de peões, os espelhos retrovisores exteriores serão rebatidos ao sofrerem um embate forte. Reposicionar o espelho retrovisor aplicando uma ligeira pressão na caixa do espelho.

Espelhos retrovisores aquecidos

Premir ⊞ para accionar.

O desembaciamento funciona com o motor a trabalhar e é desligado automaticamente após um curto período de tempo.

Espelho retrovisor interior

Função manual de antiencandeamento

Para reduzir o encandeamento, ajustar a alavanca na parte inferior da caixa do espelho retrovisor.

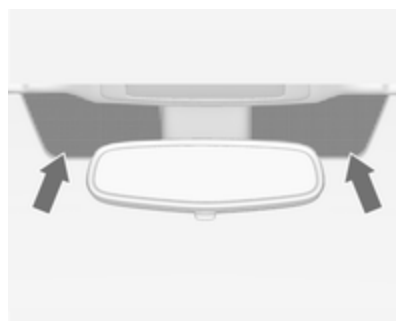
Função automática de antiencandeamento

O encandeamento por veículos que se deslocam atrás é automaticamente reduzido.

Janelas

Pára-brisas

Pára-brisas com reflector solar

O pára-brisas com reflector solar possui um revestimento que reflecte a radiação solar. Os sinais de dados, por exemplo, de postos de portagens, também podem ser reflectidos.

As áreas assinaladas no pára-brisas não estão cobertas pelo revestimento. Os dispositivos para registo electrónico de dados e pagamento de portagens têm de ser fixados nestas áreas. Caso contrário, podem ocorrer falhas a nível do registo de dados.

Auto-colantes no pára-brisas

Não colocar auto-colantes, tal como auto-colantes das auto-estradas ou semelhantes no pára-brisas, na área do espelho retrovisor interior. Caso contrário a zona de detecção do sensor e a área de visão da câmara no encaixe do espelho retrovisor poderia ficar restringida.

Accionamento manual dos vidros

Os vidros das portas podem ser abertos ou fechados com as respectivas manivelas.

Acionamento eletrónico dos vidros

⚠Aviso

Cuidado ao accionar os vidros eléctricos. Risco de lesão, principalmente para crianças.

Se estiverem crianças nos bancos traseiros, accione o sistema de segurança para crianças nos vidros eléctricos.

Observar os vidros com atenção ao fechá-los. Assegurar-se de que não fica nada preso nos vidros durante o movimento dos mesmos.

Os vidros eléctricos podem ser accionados:

- com a ignição ligada
- no espaço de 10 minutos depois de desligar a ignição
- no espaço de 5 minutos depois de abrir ou fechar uma porta

Depois de desligar a ignição, o funcionamento dos vidros é desactivado assim que o veículo é trancado com o radiotelecomando.

Accionar o interruptor para o vidro respectivo empurrando para abrir e puxando para fechar.

Empurrar ou puxar gentilmente para o primeiro batente: o vidro desloca-se para cima ou para baixo enquanto o interruptor é accionado.

Empurrar ou puxar firmemente para o segundo batente e depois soltar: o vidro desloca-se para cima ou para baixo automaticamente com a função de segurança activada. Para parar o movimento, accionar o interruptor mais uma vez na mesma direcção.

Função de segurança

Se o vidro encontrar resistência acima da linha intermédia da janela durante o fecho automático, o movimento de fecho é interrompido imediatamente e aberto de novo.

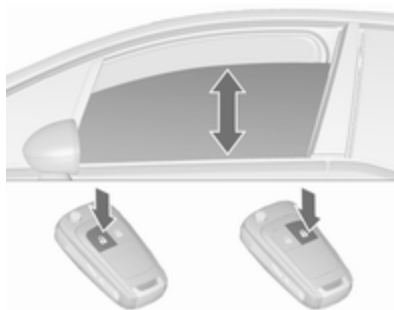
Função de segurança de correcção de velocidade

Caso seja difícil fechar o vidro devido a gelo ou outra situação semelhante, ligar a ignição. depois puxar o interruptor até ao primeiro batente e manter. O vidro desloca-se para cima sem a função de segurança activada. Para parar o movimento, soltar o interruptor.

Sistema de segurança para crianças dos vidros traseiros

Premir ⊠ para desactivar os vidros eléctricos das portas traseiras; o LED acende-se. Para accionar pressionar novamente ⊠.

Accionar os vidros a partir do exterior do veículo

As janelas podem ser operadas remotamente do lado de fora do veículo.

Premir continuamente 🔓 para abrir as janelas.

Premir continuamente 🔒 para fechar as janelas.

Solte o botão para parar o movimento do vidro.

Sobrecarga

Se os vidros forem accionados repetidamente dentro de um espaço de tempo curto, o funcionamento do vidro é desactivado durante algum tempo.

Inicialização dos vidros eléctricos

Se os vidros não puderem ser fechados automaticamente (por ex., depois de desligar a bateria do veículo), uma mensagem ou código de aviso é apresentado no Centro de Informação do Condutor.

Mensagens do veículo ⇨ 113.

Accionar a electrónica dos vidros da seguinte maneira:

1. Fechar as portas.
2. Ligar a ignição.
3. Puxar o interruptor até a janela se fechar e continuar a puxar durante mais 2 segundos.
4. Repetir para cada um dos vidros.

Óculo traseiro aquecido

Premir ▥ para accionar.

O desembaciamento funciona com o motor a trabalhar e é desligado automaticamente após um curto período de tempo.

Consoante o tipo de motor, o desembaciador do óculo traseiro é ligado automaticamente quando o filtro de partículas do diesel é limpo.

Palas pára-sol

As palas pára-sol podem ser colocadas para baixo ou rodadas para o lado para impedir o encadeamento.

Se as palas pára-sol possuírem espelhos, as tampas dos espelhos devem estar fechadas durante a condução.

Há um suporte para cartões/bilhetes na parte traseira da pala de sol.

Tejadilho

Tecto de abrir de vidro

Não colar quaisquer autocolantes no tejadilho. Não tapar o veículo com uma lona.

Persiana

A persiana é eléctrica.

Premir ⊡ ou ⊡ lentamente até ao primeiro batente: a persiana abre ou fecha enquanto o interruptor for accionado.

Premir ⊡ ou ⊡ firmemente até ao segundo batente e em seguida soltar: a persiana abre ou fecha automaticamente. Para parar o movimento, accionar o interruptor mais uma vez.

Função de segurança

Se a persiana encontrar resistência durante o fecho automático, pára imediatamente e abre de novo.

Função em standby

Com o interruptor da ignição na posição **1** a persiana fica operacional ⇨ 152.

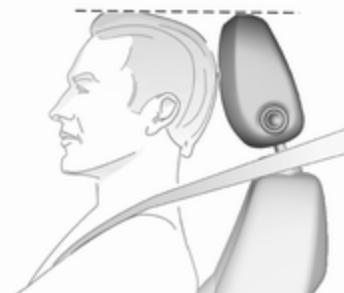
Inicialização após uma falha de energia

Após uma falha de energia, pode ser possível realizar apenas uma abertura limitada da persiana. Mande inicializar o sistema na oficina.

Bancos, sistemas de segurança

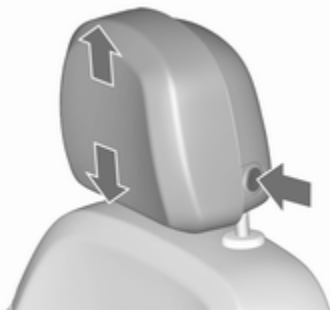
Encostos de cabeça

Posição

⚠ Aviso
Conduzir apenas com o encosto de cabeça na posição correcta.

A face superior do encosto de cabeça deverá encontrar-se ao nível superior da cabeça. Se tal não for possível, no caso de passageiros muito altos, colocar o encosto na posição mais

alta possível e no caso de passageiros baixos, colocar na posição mais baixa.

Ajuste

Encostos de cabeça nos bancos dianteiros

Regulação da altura
Premir o botão de desengate, ajustar a altura e engatar.

Regulação horizontal

Para regular na horizontal, puxar o encosto de cabeça para a frente. O encosto de cabeça encaixa em várias posições.

Para voltar à posição mais recuada, puxar totalmente para a frente e soltar.

Encostos de cabeça dos bancos traseiros

Regulação da altura
Puxar o encosto de cabeça para cima ou premir o trinco para desengatar e empurrar o encosto de cabeça para baixo.

Encostos de cabeça activos

Em caso de impacto traseiro, as peças dianteiras dos encostos de cabeça activos deslocam-se ligeiramente para a frente. Assim, a cabeça fica apoiada reduzindo o risco de ferimentos devido ao efeito de chicote.

Advertência

Os acessórios aprovados só podem ser montados quando o banco não estiver a ser utilizado.

Bancos dianteiros

Posição dos bancos

⚠Aviso
Conduzir apenas com o banco bem ajustado.

⚠Perigo
Não se sente a menos de 25 cm do volante, para permitir uma activação segura do airbag.

⚠Aviso
Nunca ajuste os bancos ao conduzir, uma vez que poderão mover-se de forma incontrolável.

- Encoste o traseiro o mais possível ao encosto do banco. Ajustar a distância entre o banco e os pedais de forma que as pernas fiquem ligeiramente em ângulo ao carregar completamente nos pedais. Deslizar o banco dianteiro do passageiro o mais para trás possível.
- Colocar o assento suficientemente alto para ter uma boa visão a toda a volta e para conseguir ver todos os instrumentos. Deve haver pelo menos um palmo entre a cabeça e o chassis do tejadilho. As

pernas devem ficar assentes ligeiramente sobre o banco sem exercerem pressão no banco.
- Sentar-se com os ombros o mais possível encostados para trás. Definir a inclinação do encosto do banco traseiro para que seja possível alcançar facilmente o volante com os braços ligeiramente dobrados. Manter os ombros em contacto com o encosto do banco ao rodar o volante. Não colocar o encosto do banco demasiado para trás. Aconselhamos uma inclinação máxima de aproximadamente 25°.
- Ajustar o banco e o volante de forma que o pulso assente no cimo do volante, enquanto o braço fica completamente estendido e os ombros assentam no encosto do banco.
- Ajustar o volante ⇨ 87.
- Ajustar o encosto de cabeça ⇨ 37.
- Ajustar a altura do cinto de segurança ⇨ 48.
- Ajustar o apoio das pernas de forma a existir um espaço de cerca de dois dedos entre a extremidade do banco e curva do joelho.
- Ajustar o apoio lombar de forma a que suporte a forma natural da coluna vertebral.

Ajuste dos bancos

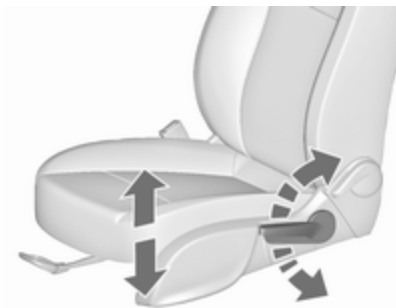
Conduzir sempre com os bancos e encostos engatados.

Ajuste longitudinal

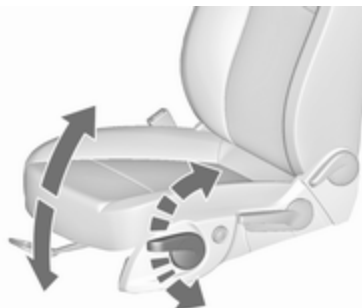
Puxar o manípulo, deslizar o banco, largar o manípulo. Tentar mover o banco para trás e para a frente para garantir que está travado na posição.

Inclinação do encosto do banco

Puxar a alavanca, regular a inclinação e soltar a alavanca. Deixar que o encosto do banco encaixe audivelmente.

Altura dos bancos

Movimento de bombeio da alavanca

para cima	:	mais alto
para baixo	:	mais baixo

Inclinação dos bancos

Movimento de bombeio da alavanca

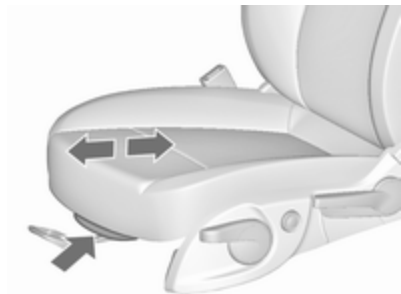
para cima	:	extremidade dianteira mais alta
para baixo	:	extremidade dianteira mais baixa

Apoio lombar

Ajustar o apoio lombar usando o interruptor de quatro vias para o adaptar às necessidades pessoais.

Deslocar o apoio para cima e para baixo: pressionar interruptor para cima ou para baixo.

Aumentar e diminuir o apoio: pressionar o interruptor para a frente ou para trás.

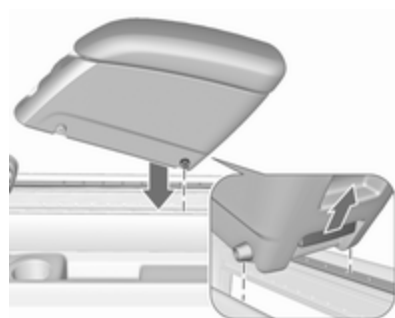
Suporte para as pernas ajustável

Puxar a alavanca e deslizar o apoio para as pernas.

Apoio de braços

Apoio de braços amovível

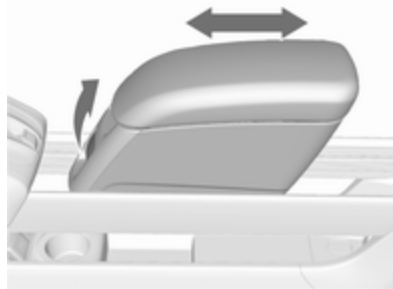
O apoio de braços tem um compartimento para arrumação.

Compartimento de arrumação ⇨ 67.

Montagem do apoio de braços na consola central

Pressionar o botão traseiro e inserir os pinos-guia traseiros nas calhas--guia superiores. Soltar o botão.

Baixar o apoio de braços na frente. Puxar firmemente o manípulo dianteiro e inserir os pinos-guia dianteiros nas calhas-guia superiores. Solta o manípulo. Deslocar o apoio de braços até ouvir que encaixa.

Advertência
Montar o apoio de braços no sentido mostrado na figura. Caso contrário o apoio de braços pode não ficar correctamente encaixado.

Deslocar o apoio de braços

Puxar ligeiramente o manípulo dianteiro e deslocar o apoio de braços para a posição pretendida. Solta o manípulo. Deslocar o apoio de braços até ouvir que encaixa.

Se houver um suporte para bebidas na calha-guia inferior, certificar-se que a estrutura do suporte para bebidas se encontra na posição inicial.

Advertência
Se for feito peso demasiado no apoio de braços, este pode soltar--se. A facilidade de movimentos pode ser restringida. Levantar ligeiramente o apoio de braços para engatar novamente.

Compartimento de arrumação no apoio de braços ⇨ 67.

Suporte para bebidas ⇨ 65.

Desmontar o apoio de braços
Puxar firmemente o manípulo dianteiro e levantar o apoio de braços na parte da frente. Pressionar a traseira do apoio de braços e retirá-lo.

O apoio de braços também pode ser montado no banco traseiro central rebatido ⇨ 46.

Aquecimento

Ajustar o aquecimento para a regulação pretendida premindo ♨ do banco respectivo uma ou mais vezes. O indicador de controlo no botão indica a regulação.

Não se recomenda a utilização prolongada da definição mais elevada para pessoas com pele sensível.

O aquecimento do banco está operacional quando o motor está a trabalhar e em Autostop.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Bancos traseiros

Ajuste dos bancos

⚠Aviso

Conduzir apenas com os bancos junto às janelas encaixados nas calhas-guia.

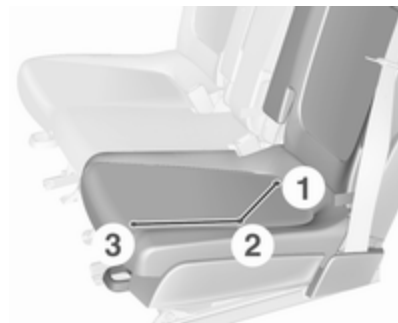
⚠Aviso

Nunca ajuste os bancos ao conduzir, uma vez que poderão mover-se de forma incontrolável.

Os bancos traseiros junto às janelas podem ser deslocados individualmente para a frente ou para trás. Os bancos podem ser deslocados no sentido longitudinal e transversal.

Longitudinalmente, os bancos podem ser encaixados em posições intermédias.

Puxar o manípulo, deslizar o banco, soltar o manípulo e deixar que o banco encaixe.

Sistema Flexível de Bancos (FlexSpace)

A fila de bancos traseiros pode ser regulada com dois bancos, dando o máximo de espaço para sentar na posição 1 ou com três bancos na posição 2. Na posição 1 o banco do meio é rebaixado.

Os bancos junto às janelas podem ser deslocados para a frente para a posição 3.

Deslocar bancos para a posição 1

Puxar a alça e dobrar o banco do meio.

Puxar o manípulo e deslizar o banco na transversal para trás para a posição 1. O banco é guiado automaticamente para dentro. Soltar o manípulo e deixar o banco encaixar na posição.

Deslocar bancos para a posição 2

Puxar o manípulo e deslizar o banco na transversal para a frente, para a posição 2. O banco é guiado automaticamente para fora. Soltar o manípulo e deixar o banco encaixar na posição.

⚠Aviso

Separar o apoio de braços antes de levantar o encosto do banco central traseiro.

Apoio de braços ⇨ 42.

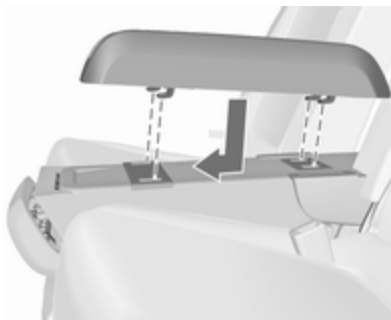
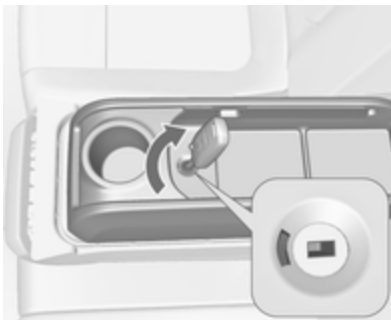
Puxar a alça e elevar o banco do meio.

O banco do meio não é utilizável se os bancos junto às janelas forem deslocados para a frente, para a posição **3**.

Apoio de braços

Um adaptador de apoio de braços pode ser instalado no encosto do banco central. Um apoio de braços amovível pode ser fixo ao adaptador.

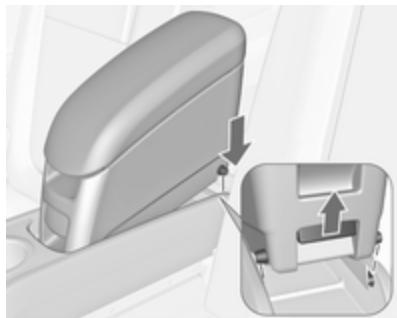
Montar o adaptador

Puxar a alça e dobrar o banco do meio ⇨ 44.

Inserir os ganchos do adaptador nas reentrâncias do encosto do banco e empurrar o adaptador para a frente.

Travar o adaptador rodando a chave da ignição para a direita, no canhão. O adaptador está correctamente travado quando a marca verde fica visível.

Montar o apoio de braços no adaptador.

Apoio de braços ⇨ 42.

Fixar o apoio de braços ao adaptador

Pressionar o botão dianteiro e inserir os pinos-guia dianteiros nas calhas-guia. Deslocar o apoio de braços até ouvir que encaixa. Soltar o botão.

Baixar o apoio de braços na traseira. Puxar firmemente o manípulo traseiro e inserir os pinos-guia traseiros nas calhas-guia. Solta o manípulo.

Advertência

Montar o apoio de braços no sentido mostrado na figura. Caso contrário o apoio de braços pode não ficar correctamente encaixado.

Remover o apoio de braços

Puxar firmemente o manípulo traseiro e levantar o apoio de braços na parte de trás. Pressionar o botão dianteiro e remover o apoio de braços.

Retirar o adaptador

Destravar o adaptador rodando a chave da ignição para a esquerda, no canhão. O adaptador é destravado quando a marca vermelha fica visível.

Empurrar o adaptador para trás e retirar.

Cintos de segurança

Os cintos bloqueiam durante grandes acelerações ou desacelerações do veículo, mantendo os ocupantes na posição sentada. Assim, o risco de ferimento é consideravelmente reduzido.

⚠Aviso

Apertar o cinto de segurança antes de cada viagem.

Na eventualidade de um acidente, os ocupantes que não usem cintos de segurança põem em

perigo a vida dos restantes ocupantes e a sua própria integridade física.

Os cintos de segurança estão concebidos para serem utilizados apenas por uma pessoa de cada vez. Sistema de segurança para crianças ⇨ 57.

Periodicamente, verificar todos os componentes do cinto de segurança para ver se funcionam bem, não apresentam danos nem sujidade.

Os componentes danificados devem ser substituídos. Após um acidente, os cintos de segurança e os pré--tensores devem ser substituídos por uma oficina.

Advertência

Certificar-se de que os cintos não são danificados por sapatos ou objectos com arestas vivas, nem ficam presos. Evitar sujar os carretos de inércia dos cintos.

Aviso do cinto de segurança ⇨ 101.

Limitadores de força nos cintos

A pressão sobre o corpo é reduzida por uma libertação gradual do cinto durante uma colisão.

Pré-tensores dos cintos

Em caso de uma colisão frontal ou traseira de determinada gravidade, os cintos de segurança dianteiros são apertados.

⚠Aviso

O manuseamento incorrecto (por exp. desmontagem ou instalação de cintos) pode fazer accionar os pré-tensores dos cintos.

O disparo dos os pré-tensores é indicado pelo acendimento permanente do indicador de controlo ⇨ 101.

Os pré-tensores accionados têm de ser substituídos por uma oficina. Os pré-tensores dos cintos só podem ser accionados uma vez.

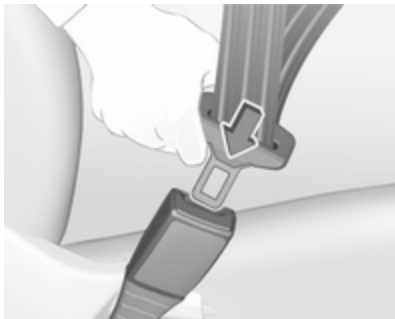
Advertência

Não colar ou montar acessórios ou outros objectos que possam interferir com o funcionamento dos pré-tensores dos cintos de segurança. Não fazer quaisquer alterações aos componentes dos pré-tensores dos cintos de segurança, pois isso invalidará a aprovação tipo do veículo.

Cinto de segurança de três pontos

Apertar o cinto de segurança

Puxar o cinto do enrolador, colocá-lo na diagonal sobre o corpo, sem torcer e inserir a lingueta no fecho. Apertar a faixa do cinto que passa pelo abdómen regularmente enquanto conduz, puxando a faixa que passa pelo ombro.

Aviso do cinto de segurança ⇨ 101.

Vestuário largo ou volumoso impede que o cinto fique bem ajustado ao corpo. Não colocar objectos, como por exemplo, malas de mão ou telemóveis, entre o cinto e o corpo.

⚠Aviso

O cinto não deve ficar assente sobre objectos rígidos ou frágeis que estejam em bolsos do vestuário.

Regulação da altura

1. Puxar ligeiramente o cinto para fora.
2. Deslocar a regulação da altura para cima ou premir o botão e empurrar a regulação da altura para baixo.

Ajustar a altura de forma a que o cinto fique sobre o ombro. Não deve ficar sobre a garganta ou parte superior do braço.

Não ajustar durante a condução.

Retirar o cinto de segurança

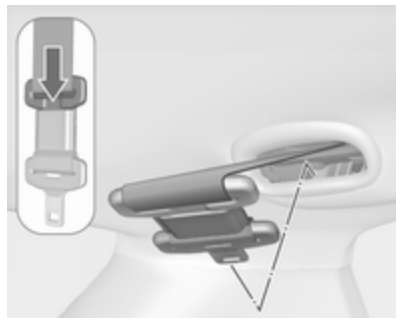
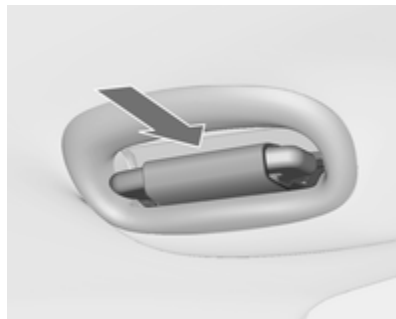
Para desapertar o cinto de segurança, pressionar o botão vermelho no fecho do cinto.

Cintos de segurança nos bancos traseiros

O banco traseiro central está equipado com um cinto de segurança de três pontos especial.

Puxar as placas de engate para fora do enrolador do cinto que se encontra no tecto.

Encaixar a placa de engate inferior no fecho do lado direito (1) no banco do meio. Retirar a placa de engate superior do enrolador, passá-la pelo ombro e zona do abdómen com o cinto (não torcer) e encaixar no fecho do lado esquerdo (2) no banco do meio.

Para desapertar o cinto de segurança, primeiro pressionar o botão no fecho do lado esquerdo (2) e retirar a placa de engate superior. Depois, pressionar no fecho do lado direito (1) e retirar a placa de engate inferior. O cinto de segurança enrola automaticamente.

Empurrar a placa de engate superior no enrolador. Dobrar as placas de engate fechadas contra o cinto de segurança.

Inserir no suporte do cinto de segurança no tecto com a placa de engate inferior virada para a frente.

Utilização do cinto de segurança durante a gravidez

⚠ Aviso

A faixa que passa pelo abdómen deve ser colocada o mais abaixo possível, por cima da pélvis para evitar pressão sobre o abdómen.

Sistema de airbags

O sistema de airbag é composto por uma variedade de sistemas individuais, conforme a abrangência do equipamento.

Quando accionados, os airbags são insuflados em milésimos de segundo. São também rapidamente desinsuflados, o que faz com que muitas vezes nem sejam notados durante uma colisão.

⚠ Aviso

Se manuseados incorrectamente, os sistemas de airbags podem ser accionados de forma explosiva.

Advertência

Os sistemas electrónicos dos airbags e dos pré-tensores dos cintos encontram-se na área da consola central. Não colocar objectos magnéticos nessa área.

Não colar nada nas tampas dos airbags e não as cobrir com outros materiais.

Cada airbag é accionado uma só vez. Os airbags accionados devem ser substituídos por uma oficina. Além disso, poderá ser necessário mandar substituir o volante, o painel de instrumentos, peças dos painéis, vedações das portas, manípulos e bancos.

Não fazer alterações no sistema de airbags já que isso invalidará a aprovação tipo do veículo.

Quando os airbags enchem, os gases quentes que saem podem provocar queimaduras.

Luz de aviso do sistema de airbags ⇨ 101.

Sistemas de retenção para crianças no banco de passageiro dianteiro com sistemas de airbags

Aviso de acordo com ECE R94.02:

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da

AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЙОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést elölről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM

AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEĦI SERJI lit-TFAL.

Além do aviso imposto pela norma ECE R94.02, por razões de segurança nunca utilizar um sistema de retenção para crianças virado para a frente no banco do passageiro com um airbag dianteiro activo.

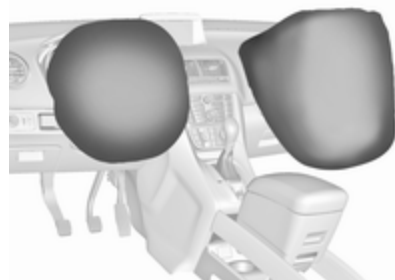
⚠ Perigo
Não usar um sistema de retenção para crianças no banco do passageiro com o airbag activo.

A etiqueta do airbag está situada de ambos os lados da pala pára-sol do passageiro dianteiro.

Desactivação de airbag ⇨ 56.

Sistema do airbag frontal

O sistema de airbags dianteiros é composto por um airbag no volante e um no painel de instrumentos no lado dianteiro do passageiro. Esses airbags podem ser identificados pela palavra **AIRBAG**.

O sistema de airbag dianteiro dispara no caso de impacto frontal de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada.

Os airbags cheios amortecem o impacto, reduzindo consideravelmente o risco de ferimentos na parte superior do corpo e cabeça dos passageiros da frente.

⚠ Aviso

A protecção só é a ideal se o banco estiver na posição correcta.

Posição do banco ⇨ 39.

Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

Colocar o cinto de segurança correctamente e apertá-lo bem. Só então os airbags estão aptos a disponibilizar protecção.

Sistema de airbag lateral

O sistema de airbag lateral é composto por um airbag em cada um dos encostos dos bancos dianteiros. Esses airbags podem ser identificados pela palavra AIRBAG.

O sistema de airbag lateral dispara no caso de impacto lateral de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada.

Os airbags cheios amortecem o impacto, reduzindo consideravelmente o risco de ferimentos na parte superior do corpo e da pélvis, no caso de colisão lateral.

⚠ Aviso

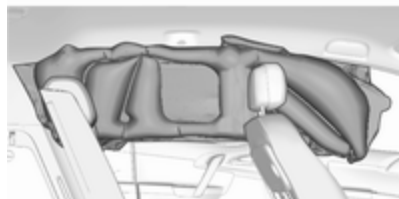
Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

Advertência

Utilizar apenas capas de bancos aprovadas para o veículo em questão. Ter cuidado para não tapar os airbags.

Sistema de airbag de cortina

O sistema de airbags de cortina é composto por um airbag montado na estrutura das janelas, um de cada lado. Esses airbags podem ser identificados pela palavra AIRBAG nos pilares do tejadilho.

O sistema de airbag de cortina dispara no caso de impacto lateral de determinada gravidade. A ignição tem de estar ligada.

Os airbags cheios amortecem o impacto, reduzindo consideravelmente o risco de ferimentos na cabeça, no caso de impacto lateral.

⚠ Aviso

Manter a área de insuflação do airbag sem obstruções.

Os ganchos existentes na estrutura do tejadilho são apenas adequados para pendurar peças de roupa leves, sem cabides. Não ter itens nessas peças de vestuário.

Desactivação de airbag

O sistema de airbag do passageiro da frente tem de ser desactivado se um sistema de segurança para crianças tiver de ser instalado neste banco. O sistema de airbag lateral e os sistemas de airbag de cortina, os pré-tensores do cinto e todos os sistemas de airbag do condutor permanecerão activos.

O sistema de airbag do passageiro da frente pode ser desactivado através de um interruptor accionado por chave na lateral direita do painel de instrumentos.

Utilizar a chave de ignição para seleccionar a posição:

- (símbolo airbag OFF) : o airbag do passageiro da frente é desactivado e não se encherá no caso de colisão. A luz de aviso (símbolo airbag OFF) acende em contínuo na consola central. Pode ser instalado um sistema de segurança para crianças de acordo com o quadro **Locais de montagem dos sistemas de segurança para crianças** ⇨ 60. Não é permitido que um adulto ocupe o banco do passageiro da frente
- (símbolo airbag ON) : airbag para passageiro da frente está activo. Não deve ser instalado um sistema de segurança para crianças

⚠ Perigo

Riscos de ferimentos fatais para crianças que utilizem sistemas de segurança num banco com o airbag do passageiro da frente activado.

Riscos de ferimentos fatais para um adulto num banco com o airbag do passageiro desactivado.

Se o indicador de controlo acende durante aprox. 60 segundos após a ignição ter sido ligada, o sistema de airbag do passageiro dianteiro disparará em caso de colisão.

Se ambas as luzes de aviso acenderem simultaneamente, existe uma avaria no sistema. O estado do sistema não é visível, pelo que ninguém deve ocupar o banco do passageiro da frente. Contactar uma oficina imediatamente.

Alterar estado apenas quando o veículo está imobilizado com a ignição desligada.

Estatuto permanece até a próxima mudança.

Indicador de comando para desactivação do airbag ⇨ 102.

Sistemas de segurança para crianças

Sistemas de retenção para crianças

Recomendamos o sistema de segurança para crianças DUO da Opel que foi especificamente concebido para o veículo.

Ao usar o sistema de segurança para crianças DUO da Opel, desloque os bancos exteriores traseiros para a posição **2** ⇨ 44. Recomenda-se a fixação do sistema de segurança para crianças DUO da Opel através da utilização dos seguintes sistemas de segurança em combinação:

ISOFIX

Cinto de segurança de três pontos

Top-Tether

Quando está a ser utilizado um sistema de segurança para crianças, é favor ter atenção às instruções de montagem e utilização que se seguem, assim como às fornecidas com o sistema de segurança para crianças.

Cumprir sempre a legislação local ou nacional. Em alguns países, é proibido utilizar sistemas de segurança para crianças em alguns bancos.

⚠ Aviso

Ao utilizar um sistema de segurança para crianças no banco do passageiro da frente, os sistemas de airbag do banco do passageiro têm de ser desactivados; caso contrário, o disparar do airbag apresenta riscos que podem ser fatais para a criança.

Este é especialmente o caso se estiverem a ser utilizados sistemas de segurança para crianças virados para trás, no banco do passageiro da frente.

Desactivação de airbag ⇨ 56,

Etiqueta do airbag ⇨ 51.

Seleccionar o sistema correcto

Os bancos traseiros são os mais práticos para instalar um sistema de segurança para crianças.

A criança deve viajar virada para trás até o mais tarde possível. Assim, garante-se que a espinha dorsal da

criança, que ainda é muito frágil, fica sujeita a menos pressão no caso de um acidente.

Os sistemas de retenção para crianças adequados cumprem os regulamentos UN/ECE válidos. Verifique a legislação e regulamentação local quanto ao uso obrigatório de sistemas de retenção para crianças.

Certificar-se que o sistema de segurança para crianças que vai ser montado é compatível com o tipo de veículo.

Certificar-se de que o local da montagem do sistema de retenção para crianças no veículo é correcto; consultar as tabelas seguintes.

Só permitir que as crianças entrem ou saiam do veículo pelo lado oposto ao trânsito.

Quando o sistema de segurança para crianças não está a ser utilizado, fixar a cadeirinha com um cinto de segurança ou retirá-la do veículo.

Advertência

Não colar nada nos sistemas de segurança para crianças e não os cobrir com outros materiais.

Um sistema de segurança para crianças que tenha sido sujeito a tensão num acidente deve ser substituído.

Locais de montagem dos sistemas de segurança para crianças

Opções de montagem autorizadas para um sistema de segurança para crianças

	No banco do passageiro da frente		Nos bancos exteriores traseiros	No banco traseiro central
Classe de peso e idade	airbag activado	airbag desactivado		
Grupo 0: até 10 kg ou cerca de 10 meses	X	U[1]	U[2]	U[3]
Grupo 0+: até 13 kg ou cerca de 2 anos	X	U[1]	U[2]	U[3]
Grupo I: de 9 a 18 kg ou cerca de 8 meses a 4 anos	X	U[1]	U[2]	U[3]
Grupo II: de 15 a 25 kg ou cerca de 3 a 7 anos	X	X	U[2]	U[3]
Grupo III: de 22 a 36 kg ou cerca de 6 a 12 anos	X	X	U[2]	U[3]

[1] : se o sistema de retenção para crianças for fixado por um cinto de segurança de três pontos, deslocar a regulação da altura do banco para a posição mais alta e garantir que o cinto de segurança do veículo corre para a frente a partir do ponto de fixação superior. Endireitar o encosto do banco o suficiente para que o cinto de segurança fique esticado no lado da fivela.

[2] : apenas se os bancos junto às janelas estiverem na posição **1** ou **2**, ⇨ 44.

[3] : apenas se os bancos junto às janelas estiverem alinhados com o banco central (posição **2**, ⇨ 44).

U : adequabilidade universal em conjunto com o cinto de segurança de três pontos.

X : não é permitido nenhum sistema de segurança para crianças nesta classe de peso e idade.

Opções de montagem autorizadas para um sistema de segurança para crianças ISOFIX

Classe por peso	Classe por altura	Característica	No banco do passageiro da frente	Nos bancos exteriores traseiros	No banco traseiro central
Grupo 0: até 10 kg ou cerca de 10 meses	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
Grupo 0+: até 13 kg ou cerca de 2 anos	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
Grupo I: de 9 a 18 kg ou cerca de 8 meses a 4 anos	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
	B	ISO/F2	X	IL[1], IUF[1, 2]	X
	B1	ISO/F2X	X	IL[1], IUF[1, 2]	X
	A	ISO/F3	X	IL[1], IUF[1, 2]	X
Grupo II: de 15 a 25 kg ou cerca de 3 a 7 anos			X	IL[1]	X
Grupo III: de 22 a 36 kg ou cerca de 6 a 12 anos			X	IL[1]	X

IL : adequado para sistemas de retenção especiais ISOFIX das categorias "veículo específico", "restrito" ou "semiuniversal". O sistema de segurança ISOFIX deve ser aprovado para o tipo de veículo específico.
IUF : adequado para sistemas de retenção para crianças ISOFIX virados para a frente, de categoria universal e aprovados para utilização nesta classe de peso.
X : nenhum sistema de retenção para crianças ISOFIX aprovado para esta classe de peso.
[1] : apenas se os bancos junto às janelas estiverem na posição **1** ou **2**, ⇨ 44.
[2] : apenas para sistema de retenção para crianças DUO da Opel: Se o banco for montado como recomendado ⇨ 57, os bancos exteriores devem estar na posição **2** ⇨ 44.

Classe por altura e dispositivo de cadeirinha ISOFIX

A - ISO/F3 : sistema de retenção para crianças virado para a frente para crianças de tamanho máximo na classe de peso dos 9 aos 18 kg.
B - ISO/F2 : sistema de retenção para crianças virado para a frente para crianças mais pequenas na classe de peso dos 9 aos 18 kg.
B1 - ISO/F2X : sistema de retenção para crianças virado para a frente para crianças mais pequenas na classe de peso dos 9 aos 18 kg.
C - ISO/R3 : sistema de retenção para crianças virado para trás para crianças de tamanho máximo na classe de peso até aos 18 kg.
D - ISO/R2 : sistema de retenção para crianças virado para trás para crianças mais pequenas na classe de peso até aos 18 kg.
E - ISO/R1 : sistema de retenção para crianças virado para trás para crianças pequenas na classe de peso até aos 13 kg.

Sistemas de segurança para crianças ISOFIX

Apertar os sistemas de retenção para crianças ISOFIX aprovados para o veículo, nos suportes de montagem ISOFIX. As posições específicas do veículo para o sistema de retenção ISOFIX ISOFIX para crianças estão marcadas na tabela com IL.

Suportes de montagem ISOFIX estão indicados por uma etiqueta no apoio das costas.

Sistemas de segurança para crianças Top-Tether

Sistemas de segurança para crianças Top-Tether estão identificados com o símbolo ⚓ para cadeirinha de criança.

Além do acessório ISOFIX, fixar a fita Top-Tether ao Sistema de segurança para crianças Top-Tether. A fita deve passar entre as duas barras-guia do encosto de cabeça.

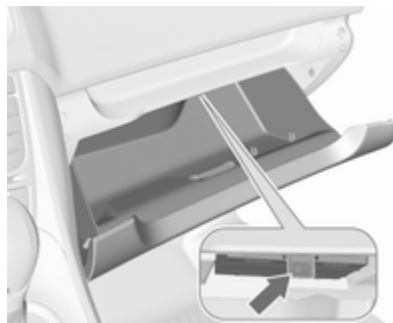
Os sistemas de retenção ISOFIX para crianças com posições de categoria universal estão marcados na tabela com IUF.

Arrumação

Compartimentos de arrumação

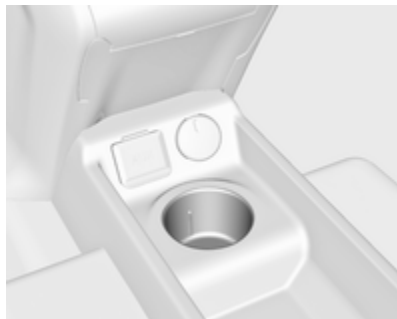
⚠Aviso

Não arrumar objectos pesados ou objectos afiados nos compartimentos de arrumação. Se isso acontecer, a tampa do compartimento de arrumação pode abrir e os ocupantes do veículo podem ficar feridos devido a os objectos serem projectados no caso de uma travagem a fundo, uma mudança de direcção súbita ou um acidente.

Porta-luvas

O porta-luvas contém um suporte para canetas, um suporte para moedas e um adaptador para os parafusos de bloqueio das rodas.

No interior do porta-luvas há um compartimento para o Manual de Utilização. Puxar a patilha para abrir o compartimento.

O porta-luvas deve estar fechado durante a condução.

Suporte para bebidas

Há um suporte para bebidas na consola central.

Suporte para bebidas amovível

É possível fixar um suporte para bebidas quer nas calhas-guia inferiores ou superiores na consola da frente.

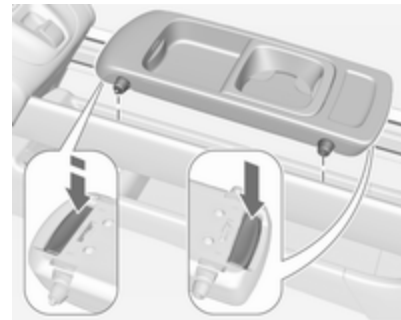
Antes de utilizar, retirar a estrutura da respectiva posição inicial.

Advertência

Se o suporte para bebidas estiver instalado na calha-guia inferior e o apoio de braços amovível na calha--guia superior, garantir que a estrutura é reposta para trás para a respectiva posição inicial antes de deslocar uma das peças.

Caso contrário, o apoio de braços e o suporte para bebidas poderão ficar danificados ao sobrepô-los.

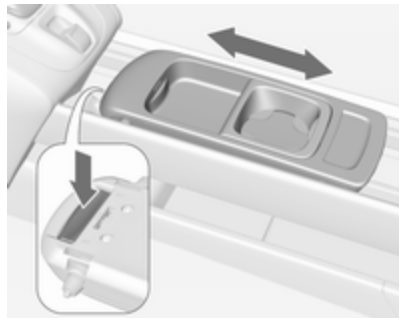
Apoio de braços ⇨ 42.

Instalação do suporte para bebidas

Premir os botões na frente e na traseira e inserir os pinos-guias nas calhas-guias superior ou inferior. O botão dianteiro deve ser premido com firmeza.

Soltar os botões e deslocar o suporte para bebidas até encaixar audivelmente.

Advertência

Montar suporte para copos no sentido mostrado na figura. Caso contrário o suporte para copos pode não ficar correctamente encaixado.

Deslocar o suporte para bebidas

Pressionar ligeiramente o botão da frente e deslocar o suporte para bebidas para a posição pretendida. Soltar o botão e deslocar o suporte para bebidas até encaixar audivelmente.

Retirar o suporte para bebidas

Premir os botões na dianteira e na traseira e remover o suporte para bebidas. O botão dianteiro deve ser premido com firmeza.

Suporte para bebidas no adaptador do apoio de braços

Há mais um suporte para bebidas integrado no adaptador do apoio para braços do banco central traseiro.

Adaptador do apoio de braços ⇨ 46.

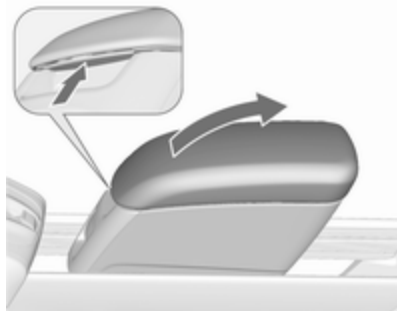
Arrumação na parte dianteira do veículo

Junto ao volante, há um compartimento de arrumação.

Compartimento de arrumação por baixo do banco

Levantar a gaveta na extremidade com reentrância e puxar para fora. Carga máxima: 3 kg. Para fechar, empurrar a gaveta para dentro e encaixar.

Compartimento de arrumação no apoio de braços

Arrumação no apoio de braços amovível

Pressionar o botão e dobrar a tampa do apoio de braços para cima. O apoio de braços tem um compartimento para arrumação.

O apoio de braços também pode ser montado no banco traseiro central rebatido ⇨ 46.

Sistema de suporte traseiro

O sistema de suporte traseiro (sistema Flex-Fix) permite a fixação de bicicletas num suporte extraível integrado na base do veículo. O transporte de outros objectos não é permitido.

A carga máxima do sistema de suporte traseiro é de 40 kg. A carga máxima por bicicleta é de 20 kg.

A distância entre eixos de uma bicicleta não deve ser superior a 1,2 metros. Caso contrário, não é possível a fixação segura de uma bicicleta.

Quando não estiver a ser utilizado, o sistema de transporte traseiro pode ser novamente deslizado para o interior do piso do veículo.

Não deve haver quaisquer objectos sobre as bicicletas que poderiam soltar-se durante o transporte.

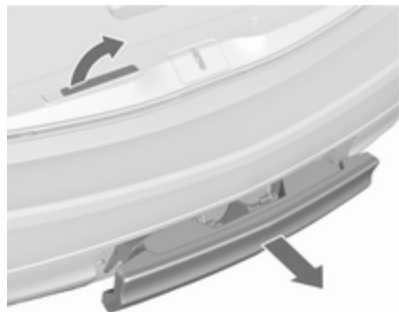
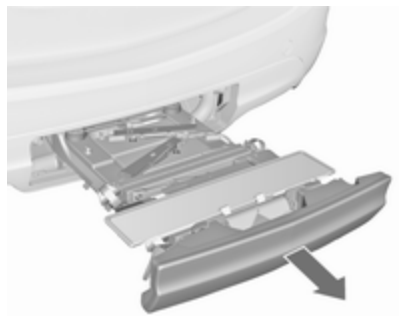
Atenção

Não fixar bicicletas com pedaleiras em carbono nos suportes para bicicletas. As bicicletas podem ficar danificadas.

Expansão

Abrir a tampa da bagageira.

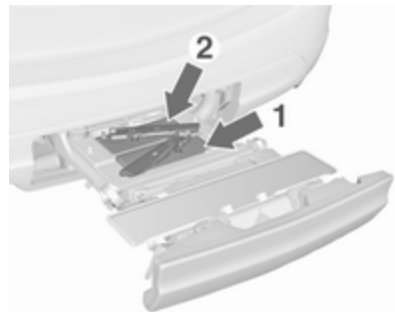
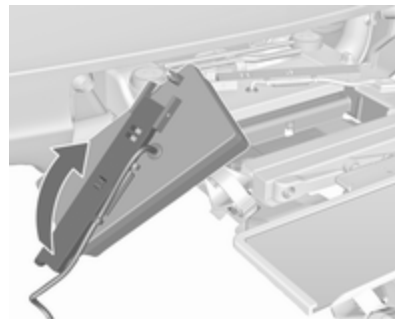
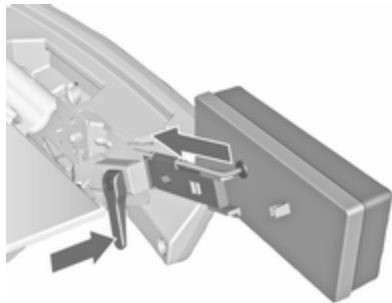
⚠Aviso

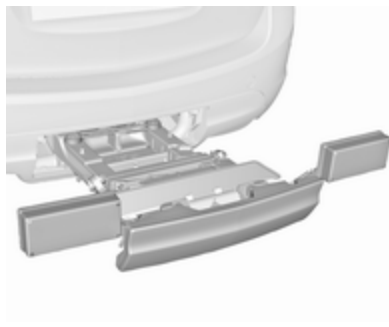
Não deve encontrar-se ninguém na zona de extensão do sistema de suporte traseiro, por haver riscos de ferimentos.

Empurrar a alavanca para cima. O sistema desengata rapidamente e sai para fora do pára-choques.

Puxar completamente para fora o sistema de transporte traseiro até se ouvir o encaixe do sistema.

Assegurar que não é possível introduzir o sistema de transporte traseiro sem puxar a patilha de novo

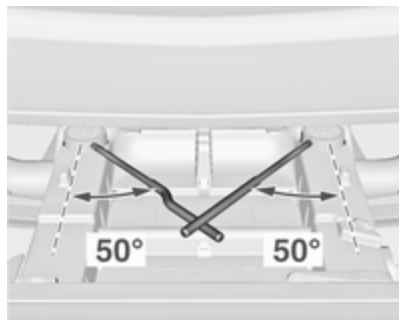
⚠Aviso

Só é permitido montar objectos no sistema de transporte traseiro se o sistema tiver sido bem engatado. Se o sistema de transporte traseiro não engatar adequadamente, não coloque objectos no sistema e deslize o sistema para trás. Recorrer à ajuda de uma oficina.

Instalar as luzes da bagageira

Desmontar primeiro a luz da retaguarda (**1**), e depois a luz traseira da frente (**2**) dos nichos.

Abrir completamente o suporte do farol na parte de trás da luz traseira.

Empurrar para baixo a alavanca de engate e empurrar o casquilho até ao fixador até encaixar.

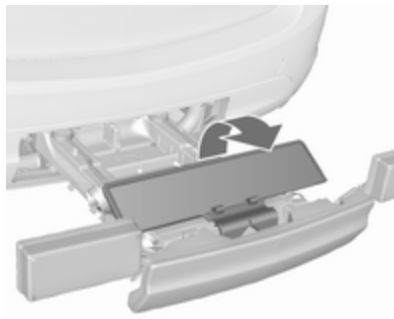
Realizar este procedimento com ambas as luzes traseiras.

Verificar a posição do cabo e da luz para se certificar que estes estão correctamente instalados e estão bem presos.

Tranque o sistema de transporte traseiro

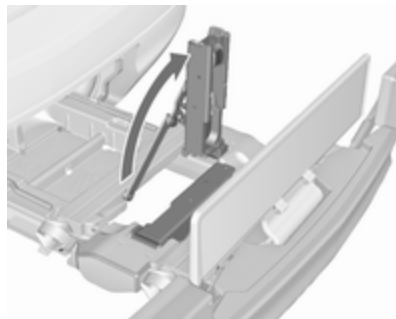
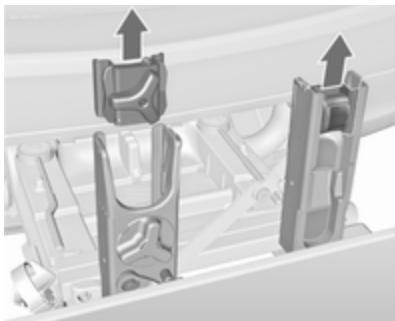
Rodar primeiro a alavanca de engate direita (**1**), seguida da alavanca de engate esquerda (**2**), até sentir resistência.

O sistema de suporte traseiro é fixo quando as alavancas de engate são rodadas em cerca de 50°. Caso contrário não se garante uma funcionalidade segura.

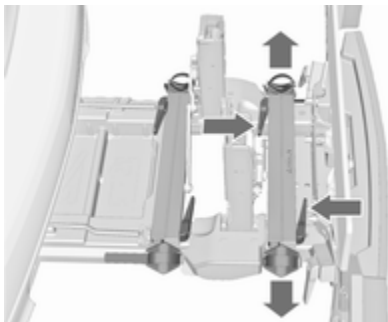
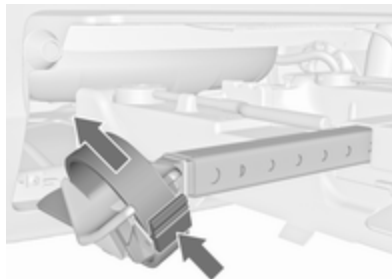
Advertência

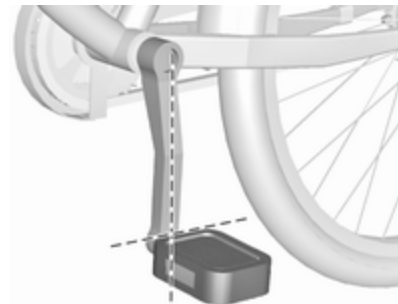
Fechar a porta traseira.

Desdobrar o suporte da placa da matrícula

Desdobrar o suporte da placa da matrícula.

Colocar a placa da matrícula antes da primeira utilização do sistema de suporte traseiro.

Desdobrar as reentrâncias do pedal

Desdobrar uma ou as duas reentrâncias para cima até que o apoio diagonal encaixe.

Retirar a estrutura de manivela do pedal das respectivas reentrâncias.

Adaptação do sistema de transporte traseiro a uma bicicleta

Pressionar a alavanca e retirar o nicho da roda.

Empurrar a patilha no corpo retentor e removê-lo.

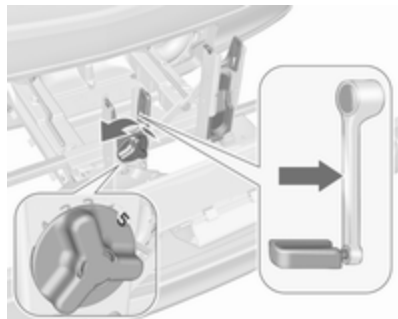
Preparar a bicicleta para ser presa

Advertência

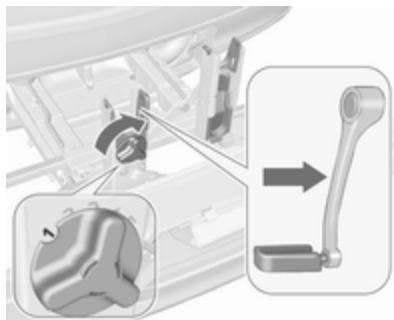
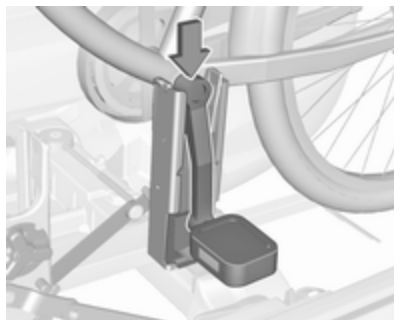
A largura máxima da pedaleira é 38,3 mm e a profundidade máxima é 14,4 mm.

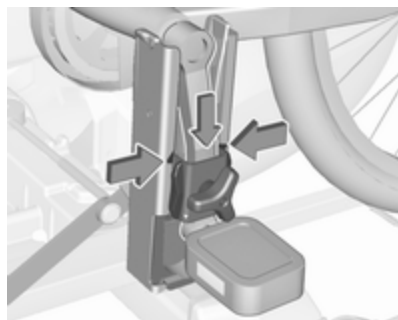
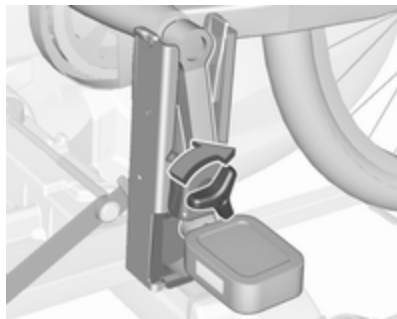
Rodar o pedal esquerdo (sem corrente dentada) verticalmente para baixo. O pedal na superfície esquerda do mesmo deve ser horizontal.

A parte dianteira da bicicleta deve ter a roda da frente para a esquerda.

A traseira da bicicleta deve ter a roda dianteira para a direita.

Prender uma bicicleta ao sistema de transporte traseiro

Com a alavanca de rotação sobre a superfície do pedal, adaptar os pedais ajustáveis à unidade da superfície do pedal até à saliência da superfície do pedal.

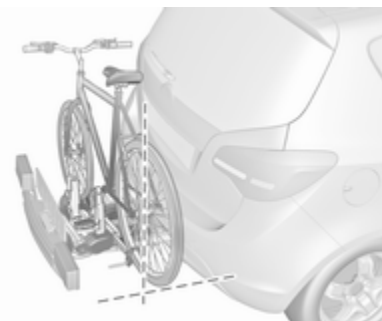
Se a bicicleta tiver pedaleiras rectas, desaparafusar totalmente a unidade da pedaleira (posição **5**).

Se a bicicleta tiver pedaleiras curvas, aparafusar totalmente a unidade da pedaleira (posição **1**).

Colocar a bicicleta. A superfície do pedal deve estar no nicho de abertura do mesmo como se vê na imagem.

Atenção
Certifique-se que o pedal não toca na superfície do suporte da extremidade traseira. Caso contrário, os jogos de bielas poderão danificar-se durante o transporte.

Inserir por cima, o encaixe da pedaleira na calha exterior de cada nicho da pedaleira e deslizá-la para baixo até pelo menos por baixo dos entalhes.

Anexar a superfície do pedal ao rodar o parafuso de anexo na montagem do pedal.

Posicionar as reentrâncias das rodas de modo que a bicicleta fique aproximadamente na horizontal. Agora, a distância entre os pedais e a porta traseira deverá ser de pelo menos 5 cm.

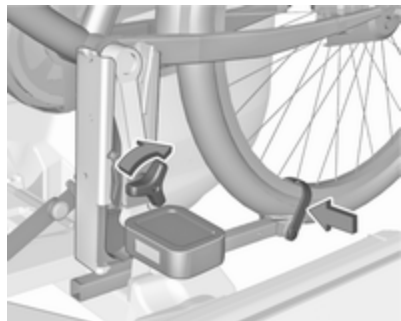
Ambos os pneus das bicicletas têm de estar nos nichos das rodas.

Atenção

Certificar-se de puxar os nichos das rodas para fora, na medida do necessário, para poder colocar os pneus das rodas da bicicleta nos nichos. Caso contrário, não será possível a montagem da bicicleta na horizontal. Ignorar este aviso poderá resultar em danos nas rodas da bicicleta causados por gases de escape quentes.

Alinhar a bicicleta na direcção longitudinal do veículo: Desapertar um pouco a estrutura do pedal.

Colocar a bicicleta na vertical usando a manivela de rotação do nicho da superfície do pedal.

Se duas bicicletas se obstruírem uma à outra, a posição das mesmas pode ser adaptada ajustando o volante e os nichos das rodas assim como as manivelas rotativas da superfície do

pedal até as bicicletas deixarem de se tocar. Certificar-se que há espaço suficiente entre as bicicletas e o veículo.

Apertar manualmente ao máximo o parafuso de fixação para o suporte do rolamento do pedal.

Prender ambas as rodas das bicicletas usando cintos de retenção.

Verificar a bicicleta para se certificar que está bem presa.

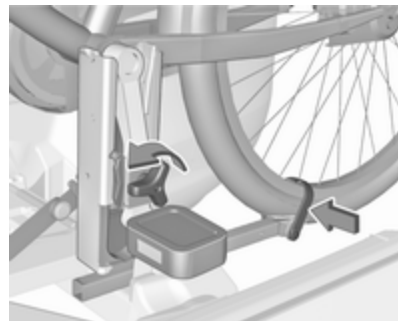
Atenção

Assegurar-se que o espaço entre a bicicleta e o veículo é de pelo menos 5 cm. Se necessário, liberte o guiador e rode para o lado.

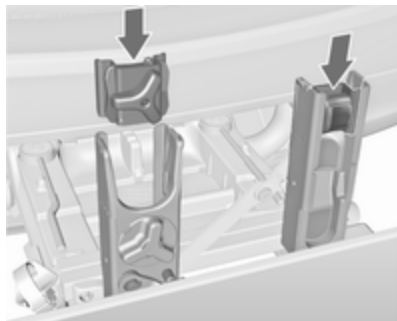
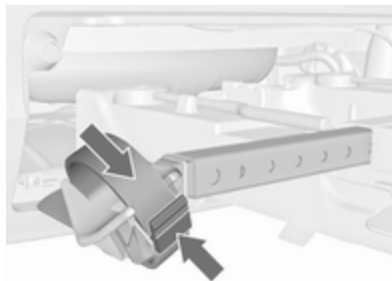
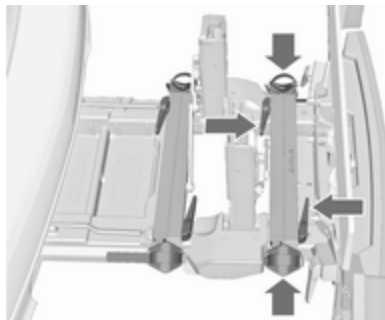
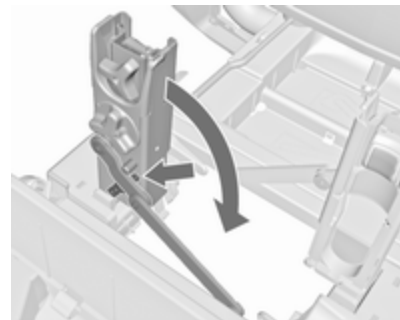
As definições para as reentrâncias da roda e na alavanca rotativa nas reentrâncias da superfície do pedal deverão ser anotadas e guardadas para cada uma das bicicletas. Uma pré-configuração correcta facilitará a recolocação da bicicleta.

Advertência

É recomendado instalar um sinal de aviso na bicicleta mais à retaguarda para aumentar a visibilidade.

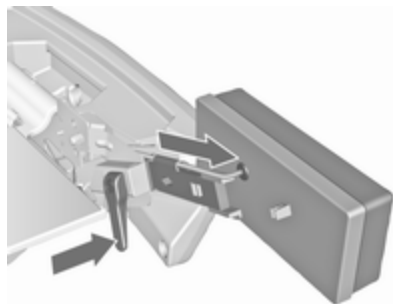
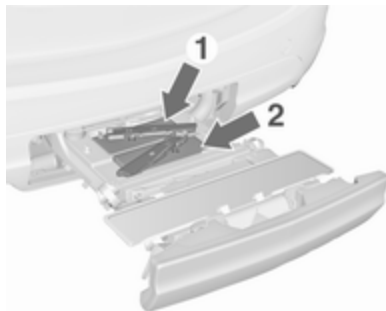
Desmontar a bicicleta do sistema de transporte traseiro

Desapertar os cintos de retenção de ambas as bicicletas.

Segurar a bicicleta, desapertar o parafuso de fixação da estrutura do rolamento do pedal, depois elevar a estrutura do rolamento do pedal para a remover.

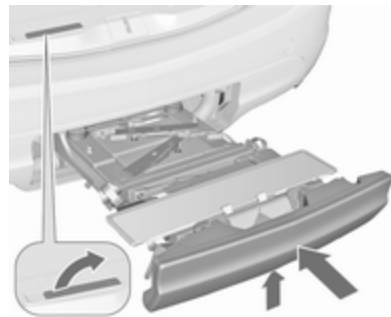
Recolher o sistema de transporte traseiro

Empurrar os apoios da superfície do pedal na reentrância da superfície do pedal como indicado na figura.

Insira o cinto de retenção e empurre com força para trás tanto quanto possível.

Pressionar a alavanca de abertura e deslizar os intervalos das rodas completamente até onde cheguem.

Desencaixar a alavanca de fecho no suporte diagonal e dobrar ambas as reentrâncias da superfície do pedal para baixo.

⚠Aviso
Risco de se magoar.

Retirar a placa da matrícula e rebater o suporte da placa da matrícula.

Rodar primeiro a alavanca de engate esquerda (**1**), seguida da alavanca de engate direita (**2**), até pararem.

Empurrar a maneta para baixo e puxar ambos os suportes da lâmpada para fora das reentrâncias.

Rebater os suportes dos faróis nas partes de trás das luzes traseiras.

Coloque primeiro a luz traseira da frente (**1**) depois a luz traseira de trás (**2**) nos nichos e empurra o mais possível para baixo. Empurrar os cabos para as guias de forma a evitar danos.

Abrir a tampa da bagageira.

Empurrar a alavanca de libertação para cima e manter nessa posição. Levantar o sistema ligeiramente e pressioná-lo na saliência até encaixar.

A alavanca de abertura deve regressar à posição original.

⚠Aviso

Se o sistema não puder ser engatado correctamente, pedir ajuda numa oficina.

Bagageira

Rebater os encostos traseiros do banco

O encosto do banco traseiro está dividido em três partes. Todas as peças podem ser rebatidas individualmente para aumentar o tamanho da bagageira.

⚠Aviso

Não arrumar objectos por baixo ou atrás dos bancos. Os objectos podem danificar-se e impedir que as calhas-guia engatem correctamente.

É criado um piso de carga completamente plano se o banco central, em primeiro lugar, e em seguida os encostos dos bancos traseiros exteriores forem rebatidos para baixo.

Atenção

Não rebater os encostos dos bancos exteriores enquanto os bancos estiverem na posição interior. Os bancos poderiam ficar danificados.

Se necessário desmontar a cobertura da bagageira ⇨ 78.

Premir o trinco para desengatar e empurrar o encosto de cabeça para baixo ⇨ 37.

Puxar o cinto de segurança para fora do clipe de retenção no encosto do banco.

Puxar o manípulo no lado dianteiro do encosto e rebata-o sobre o assento do banco. O banco é baixado automaticamente se o banco central for rebatido para baixo.

Os encostos também podem ser rebatidos a partir da bagageira.

Puxar o manípulo na parte de trás do encosto e rebater o encosto.

Para desdobrar, puxar o manípulo e levantar os encostos para a vertical até encaixarem audivelmente.

⚠ Aviso

Ao levantar os encostos, certificar--se de que os mesmos estão bem fixos na devida posição antes de iniciar a condução. A má fixação dos encostos pode ter como resultado ferimentos ou danos na carga ou no veículo no caso de uma travagem brusca ou colisão.

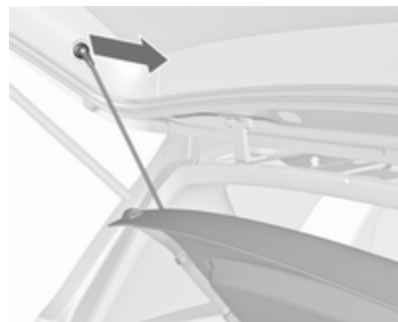
Arrumação traseira

Do lado esquerdo da bagageira existe um compartimento de arrumação.

Rodar o fecho para a esquerda rebater a tampa.

Cobertura da bagageira

Não colocar quaisquer objectos sobre a tampa.

Retirar a tampa

Desengatar as correias de segurança da porta da bagageira.

Levantar a cobertura na traseira e puxá-la para cima na frente.

Retirar a tampa.

Arrumar a tampa

Desengatar as correias de segurança da porta da bagageira.

Levantar a cobertura na traseira e puxá-la para cima para fora das guias laterais na frente.

Arrumar a cobertura atrás dos bancos traseiros.

Encaixar a tampa

Encaixar a tampa nas calhas e rebater para baixo. Fixar as correias de fixação à porta da bagageira.

Cobertura do piso na bagageira

A cobertura do piso traseiro pode ser levantada.

Dobre-a para cima e levante ligeiramente a cobertura da bagageira.

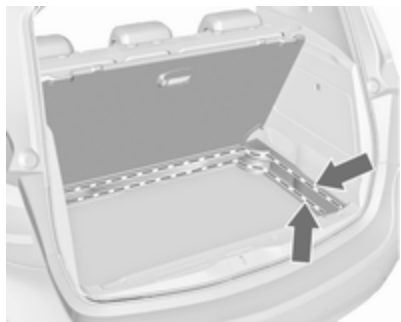
Puxar o gancho para fora na parede lateral esquerda da bagageira para manter a cobertura do piso traseiro na vertical.

Piso de posição dupla

O piso da bagageira de posição dupla pode ser inserido na bagageira em duas posições:

- mesmo acima da cobertura da cavidade da roda sobresselente ou da cobertura do piso traseiro,
- nas aberturas superiores na bagageira.

Para o retirar, levantar o piso do compartimento de carga usando a reentrância e puxar para trás.

Para o inserir, empurrar o piso do compartimento de carga para a frente, para dentro da guia correspondente e depois baixá-lo.

Caso esteja montado na posição superior, o espaço entre o piso do compartimento de carga e a cavidade da roda sobresselente pode ser utilizado como compartimento de arrumação.

Nesta posição, se os encostos dos bancos traseiros estiverem rebatidos, é criado um compartimento de carga praticamente plano.

Na posição superior, o piso duplo do compartimento de carga pode suportar uma carga máxima de 100 kg. Na posição inferior, o piso duplo do compartimento de carga pode suportar a carga máxima admissível.

Nos modelos com kit de reparação de pneus, a cavidade da roda sobresselente pode ser utilizada como compartimento adicional para arrumação. Kit de reparação dos pneus ⇨ 222.

Olhais de fixação

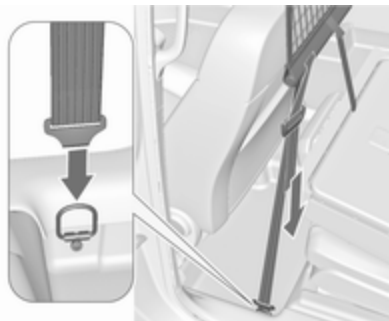
Os olhais de fixação estão concebidos para prender itens e evitar que deslizem, p. ex. cintas de fixação ou rede de bagagem.

Rede de segurança

A rede de segurança pode ser instalada atrás dos bancos dianteiros.

Não se deve transportar passageiros atrás da rede de segurança.

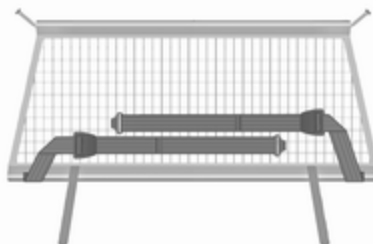
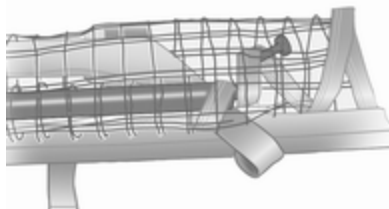
Montagem

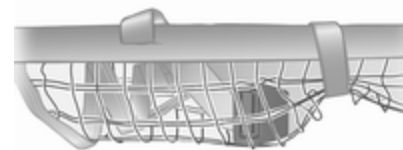
Há duas aberturas e de montagem na estrutura do tejadilho: rolo suspenso de rede de um lado, puxar para a frente e encaixar. Esticar o rolo, suspender no lado oposto, empurrar para a frente e encaixar.

Suspender os ganchos dos cintos tensores da rede nos olhais no piso atrás dos bancos dianteiros. Tensionar a rede puxando o lado solto do cinto.

Suspender e apertar em ambos os lados.

Retirar

Inclinar o regulador de comprimento da rede, tensionando os cintos para cima e soltar os cintos em ambos os lados. Desencaixar o rolo superior num dos lados, desencaixar o outro lado e retirar das aberturas.

Arrumação

Colocar as fitas tensoras conforme se mostra na ilustração e alinhar com a rede de segurança.

Enrolar o rolo da rede superior até mais ou menos o meio.

Colocar o rolo da rede superior sobre as cintas tensoras junto ao rolo da rede inferior. Os ganchos no rolo da rede superior devem estar virados no sentido contrário do rolo da rede inferior.

Apertar muito bem as fitas Velcro em volta da rede junto dos reguladores de comprimento. Os reguladores de comprimento e os rolos da rede devem ficar planos junto um do outro.

Arrumar a rede de segurança no espaço entre o piso da bagageira de posição dupla. Cobertura do piso na bagageira ⇨ 79.

Plataforma rebatível

Encontra-se nos encostos dos bancos dianteiros.

Abrir puxando para cima até encaixar.

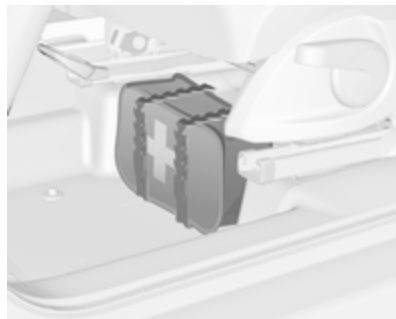
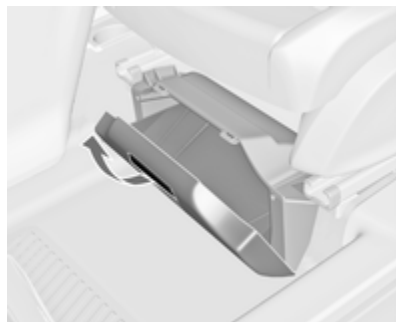
Dobrar pressionando para além do ponto de resistência.

Não colocar quaisquer objectos pesados na plataforma rebatível.

Triângulo de pré--sinalização

Arrumar o triângulo de aviso no espaço no lado posterior da bagageira.

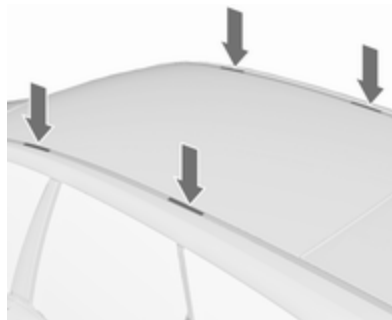
Kit de primeiros socorros

Arrumar o kit de primeiros socorros e o colete reflector de emergência por baixo do banco do condutor.

Usar as fitas.

Conforme o veículo, existe uma caixa por baixo do banco do condutor.
Puxar o manípulo e rebater a tampa.
Carga máxima: 1,5 kg.

Sistema de bagageira de tejadilho

Bagageira de tejadilho

Por razões de segurança e para evitar danos no tejadilho, recomenda-se a utilização do sistema de barras de tejadilho aprovado para o veículo. Para mias informações contactar a sua oficina.

Seguir as instruções de instalação e remover as barras de tejadilho quando não estiverem a ser utilizadas.

Soltar a tampa de todos os pontos de montagem.

Indicações de carregamento

- Os objectos pesados colocados na bagageira devem ser empurrados contra os encostos do banco. Certificar-se de que os encostos dos bancos estão bem engatados. Se se puder empilhar objectos, os objectos mais pesados devem ficar por baixo.
- Prender os objectos com cintas fixadas aos olhais de fixação ⇨ 80.

- Utilizar o gancho na parede lateral esquerda da bagageira para pendurar os sacos de compras. Puxar o gancho para fora. Carga máxima: 3 kg.
- Prender objectos soltos na bagageira para evitar que deslizem.
- Ao transportar objectos na bagageira, os encostos dos bancos traseiros não devem estar inclinados para a frente.
- Não deixar que a carga passe para além da extremidade superior dos encostos dos bancos.
- Não colocar quaisquer objectos na tampa da bagageira ou no painel de instrumentos, e não cobrir o sensor que se encontra na parte de cima do painel de instrumentos.
- A carga não deve dificultar o funcionamento dos pedais, do travão de mão e do selector das mudanças nem deve restringir a liberdade de movimentos do condutor. Não colocar no interior objectos que não sejam presos.
- Não conduzir com a bagageira aberta.

⚠Aviso

Certificar-se sempre que a carga no veículo está arrumada em segurança. Caso contrário, os objectos podem ser projectados no interior do veículo e provocar ferimentos ou danos na carga ou veículo.

- A carga útil é a diferença entre o peso bruto do veículo admissível (ver placa de identificação do veículo ⇨ 245) e a tara CE.

Para calcular a carga, introduzir os dados para o seu veículo na tabela de pesos no início deste manual.

A tara CE inclui o peso do condutor (68 kg), bagagem (7 kg) e todos os fluidos (depósito de combustível 90% cheio).

O equipamento opcional e os acessórios aumentam a tara.

- Conduzir com carga no tejadilho aumenta a sensibilidade do veículo a ventos cruzados e afecta negativamente a manobrabilidade do veículo por aumentar o centro de gravidade do veículo. Distribuir a carga uniformemente e prendê-la bem com cintas de fixação. Ajustar a pressão dos pneus e a velocidade do veículo em conformidade com as condições de carga. Verificar e apertar as cintas frequentemente.

  Não conduzir a mais de 120 km/h.

  A carga autorizada no tejadilho é de 60 kg. A carga no tejadilho é o peso combinado das barras de tejadilho e da carga.

Instrumentos, elementos de manuseamento

Comandos

Ajuste do volante

Destrancar a alavanca, ajustar o volante, e depois engatar a alavanca e assegurar que fica totalmente trancada.

Ajustar o volante apenas quando o veículo estiver parado e o volante tiver sido destrancado.

Telecomandos no volante

O sistema de informação e lazer, o programador de velocidade e um telemóvel ligado podem funcionar através dos comandos no volante.

Para mais informações consultar o manual do Sistema de informação e lazer.

Programador de velocidade ⇨ 167.

Volante aquecido

Activar o aquecimento premindo . A activação é indicada pelo LED no botão.

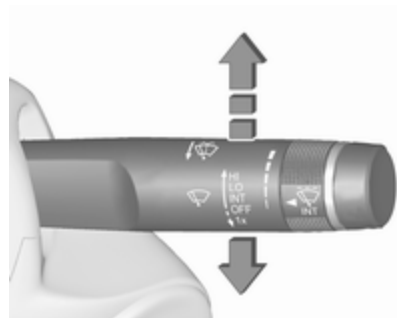
As áreas do volante em destaque para a colocação das mãos aquecem mais depressa e a uma temperatura superior do que outras áreas.

O aquecimento está operacional quando o motor está a trabalhar e durante Autostop.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Buzina

Premir .

Limpa para-brisas e lava para-brisas

Limpa para-brisas

HI : rápido
LO : lento
INT : limpeza com passagem intermitente ou limpeza automática com sensor de chuva
OFF : desligado

Para uma só passagem quando o limpa-pára-brisas está desligado, pressionar a alavanca para baixo para a posição **1x**.

Não utilizar se o pára-brisas estiver congelado.

Desligar em estações de lavagem automática.

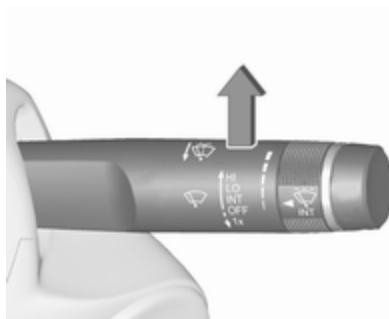
Intervalo regulável do limpa pára-brisas

Alavanca do limpa-vidros na posição **INT**.

Rodar o regulador para ajustar o intervalo de limpeza desejado:

intervalo curto : rodar o botão regulador para cima

intervalo longo : rodar o botão regulador para baixo

Limpeza automática com sensor de chuva

INT : Limpeza automática com sensor de chuva

O sensor de chuva detecta a quantidade de chuva no pára-brisas e regula automaticamente a frequência do limpa pára-brisas.

O sensor de chuva detecta a quantidade de água no pára-brisas e regula automaticamente a frequência das passagens do limpa pára-brisas

Rodar o regulador para ajustar a sensibilidade:

sensibilidade baixa : rodar o botão regulador para baixo

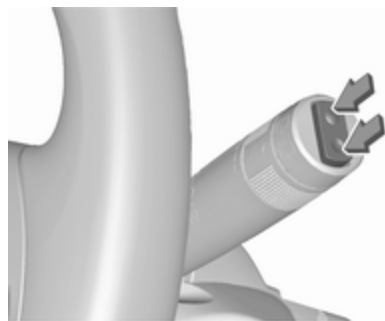
sensibilidade alta : rodar o botão regulador para cima

Manter o sensor sem pó, sujidade e gelo.

Lava pára-brisas

Puxar alavanca. O líquido do limpa--vidros é pulverizado no pára-brisas e o limpa-vidros faz algumas passagens.

Líquido lava-vidros ⇨ 192

Limpa-vidros do óculo traseiro e lava-vidros do óculo traseiro

Pressionar o interruptor basculante para accionar o limpa-vidros do óculo traseiro:

posição superior : funcionamento contínuo
posição inferior : funcionamento intermitente
posição intermédia : desligado

Empurrar alavanca. O líquido do limpa-vidros é pulverizado no óculo traseiro e o limpa-vidros faz algumas passagens.

Não utilizar se o pára-brisas estiver congelado.

Desligar em estações de lavagem automática.

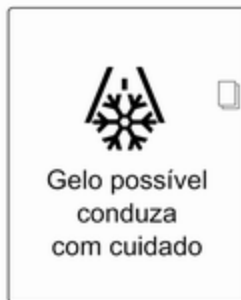
O limpa-vidros do vidro traseiro é ligado automaticamente quando o limpa-pára-brisas está a funcionar e a marcha-atrás é engatada.

É possível alterar a activação ou desactivação desta função no menu Definições no Mostrador de informação.

Líquido lava-vidros ⇨ 192

Personalização do veículo ⇨ 120.

Temperatura exterior

Uma descida de temperatura será indicada de imediato e uma subida de temperatura será comunicada após um curto espaço de tempo.

Se a temperatura exterior descer para os 3 °C, é apresentada uma mensagem de aviso no Centro de Informação do Condutor com o Mostrador Avançado ou Mostrador Combinado Avançado.

⚠ Aviso

Pode já haver gelo na estrada, apesar de o visor indicar alguns graus acima dos 0 °C.

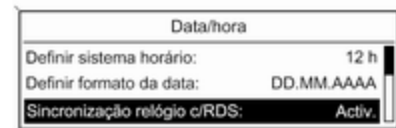
Relógio

A data e a hora são apresentados no Visor de Informação.

Definições de hora e data

CD 300/CD 400/CD 400plus

Premir **CONFIG**. É apresentado o menu **Configurações**.

Seleccionar **Hora e data**.

Opções de definições seleccionáveis:

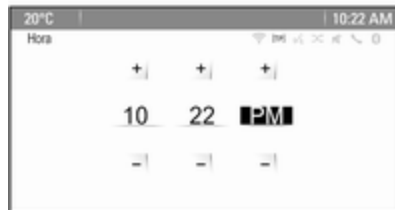
- **Acertar hora**: Altera a hora apresentada no visor.
- **Ajustar data**: Altera a data apresentada no visor.

- **Definir form. hora**: Altera a indicação das horas entre **12 horas** e **24 horas**.
- **Definir formato da data**: Altera a indicação da data entre **MM/DD/AAAA** e **DD.MM.AAAA**.
- **Mostrar hora**: Liga/Desliga a indicação da hora no visor.
- **Sincron. do tempo RDS**: O sinal RDS da maioria dos transmissores VHF define a hora automaticamente. A sincronização da hora RDS pode demorar alguns minutos. Alguns transmissores não enviam o sinal de hora correcto. Nesses casos, recomenda-se que se desligue a sincronização automática da hora.

Personalização do veículo ⇨ 120.

Definições de hora e data

CD 600/Navi 650/Navi 950

Premir **Config** e em seguida seleccionar o item **Hora e Data** do menu para visualizar o respectivo submenu.

Advertência
Se **Sincronização relógio c/RDS** estiver activado, a hora e a data serão definidas automaticamente pelo sistema.

Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

Acertar a hora

Para ajustar as definições da hora, seleccionar a opção **Acertar hora** do menu. Rodar o botão multifunção para ajustar a primeira definição.

Premir o botão multifunção para confirmar a introdução. O fundo colorido muda para a definição seguinte.

Ajustar todas as definições.

Definir data

Para ajustar as definições da hora, seleccionar a opção **Acertar data** do menu. Rodar o botão multifunção para ajustar a primeira definição.

Premir o botão multifunção para confirmar a introdução. O fundo colorido muda para a definição seguinte.

Ajustar todas as definições.

Formato da hora

Para escolher o formato da hora pretendido, seleccionar **Definir sistema horário**. Activar **12 horas** ou **24 horas**.

Personalização do veículo ⇨ 120.

Tomadas

Um ponto de saída de energia de 12 volt encontra-se na consola dianteira.

Outro ponto de saída de energia de 12 volt encontra-se na consola traseira.

Não exceder o consumo máximo de 120 watts.

Com a ignição desligada, as tomadas de energia são desactivadas. Além disso, as tomadas de energia são desactivadas no caso de baixa tensão da bateria do veículo.

Os acessórios eléctricos ligados devem respeitar os requisitos de compatibilidade electromagnética da DIN VDE 40 839.

Não ligar quaisquer equipamentos acessórios de fornecimento de corrente, por exemplo aparelhos de carregamento eléctrico ou baterias.

Não danificar a tomada utilizando fichas incorrectas.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Isqueiro

O isqueiro encontra-se na consola dianteira.

Empurrar o isqueiro para dentro. Desliga-se automaticamente quando a resistência estiver incandescente. Puxar o isqueiro para fora.

Cinzeiros

Atenção

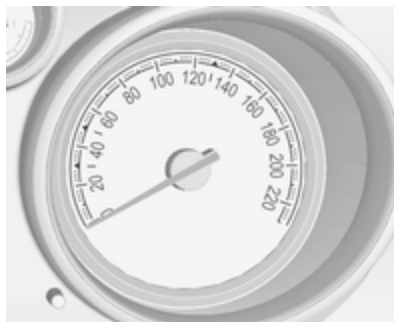
A utilizar apenas para cinza e não para lixos combustíveis.

O cinzeiro portátil pode ser colocado no suporte para bebidas.

Luzes de aviso, indicadores de nível e indicadores

Conjunto de instrumentos

Em algumas versões, os ponteiros dos instrumentos deslocam-se para o fim dos mostradores quando se liga a ignição.

Velocímetro

Indica a velocidade do veículo.

Conta-quilómetros

A linha inferior indica a distância registada em km.

Conta-quilómetros parcial

A linha superior indica a distância percorrida desde a última colocação a zero.

Para repor, premir **SET/CLR** na alavanca do indicador de mudança de direcção durante alguns segundos ⇨ 107.

Em veículos com botão de reinício, premir o botão de reposição durante alguns segundos com a ignição ligada.

Conta-rotações

Apresenta a velocidade do motor.

Conduzir de forma a que as rotações do motor sejam sempre as mais baixas possível.

Atenção

Se o ponteiro estiver na zona vermelha de perigo é porque se excedeu as rotações máximas permitidas do motor. Motor em risco.

Indicador do nível de combustível

Mostra o nível do depósito de combustível ou gás, consoante o modo de funcionamento.

A seta indica o lado do veículo onde está situada a portinhola do depósito de combustível.

O indicador de controlo ⬬ acende-se se o nível de combustível no depósito estiver muito baixo. Reabastecer o veículo imediatamente se piscar.

Durante o funcionamento a gás liquefeito, o sistema comuta para o funcionamento a gasolina quando os depósitos de gás estão vazios ⇨ 96.

Nunca deixar o depósito de combustível ficar totalmente vazio.

A quantidade necessária para atestar o veículo pode ser inferior à capacidade do depósito especificada, consoante a quantidade de combustível ainda existente no depósito.

Seletor de combustível

Premir **LPG** alterna entre o funcionamento a gasolina e a gás liquefeito. O estado do LED ▬ mostra o modo de funcionamento actual.

▬ desligado	:	funcionamento a gasolina
▬ pisca	:	verificar as condições para a transição de combustível para o funcionamento a gás líquido. Acende-se no caso de estarem reunidas as condições.
▬ acende	:	funcionamento a gás liquefeito
▬ pisca cinco vezes e apaga-se	:	o depósito de gás líquido está vazio ou ocorreu uma falha no sistema de gás líquido. É apresentada uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Assim que os depósitos de gás liquefeito estiverem vazios, o funcionamento passa automaticamente para gasolina até a ignição ser desligada.

Combustível para funcionamento a gás liquefeito ⇨ 174.

Indicador da temperatura do líquido de arrefecimento do motor

Apresenta a temperatura do líquido de arrefecimento.

área do lado esquerdo : temperatura de funcionamento do motor ainda não foi atingida

área central : temperatura normal de funcionamento

área do lado direito : temperatura demasiado elevada

Atenção

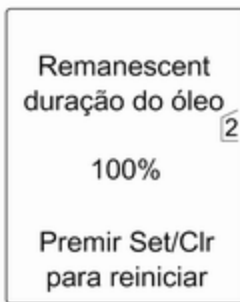
Se a temperatura do líquido de arrefecimento estiver demasiado alta, parar o veículo, desligar o motor. Perigo para o motor. Verificar o nível do líquido de arrefecimento.

Visor de serviço

O sistema de vida útil do óleo do motor informa-o de quando deve mudar o óleo e filtro. Com base nas condições de condução, o intervalo a que o óleo do motor e filtro devem ser mudados pode variar consideravelmente.

Remanescent duração do óleo 2

100%

Premir Set/Clr para reiniciar

No Mostrador Avançado ou Mostrador Combinado Avançado, a vida útil restante do óleo é apresentada no **Veículo informação menu**.

No Mostrador Médio a vida útil restante do óleo de motor é visualizada no indicador de controlo . A ignição deve ser ligada, sem que o motor trabalhe.

O menu e função podem ser seleccionadas pelos botões na alavanca de mudança de direcção.

Para visualizar a vida útil restante do óleo do motor:

Premir **MENU** para seleccionar o **Veículo informação menu**.

Rodar a roda de regulação para seleccionar **Remanescent duração do óleo**.

O sistema tem de ser reiniciado sempre que o óleo de motor é mudado, para permitir um funcionamento correcto. Recorrer a uma oficina.

Premir **SET/CLR** para reiniciar. A ignição deve ser ligada, sem que o motor trabalhe.

Quando o sistema tiver calculado que a vida útil do óleo do motor diminuiu, **Mudar brevemente óleo do motor** ou

um código de aviso aparece no Centro de Informação do Condutor. Mandar mudar o óleo de motor e filtro numa oficina dentro de uma semana ou 500 km (conforme a que ocorrer primeiro).

Centro de Informação do Condutor ⇨ 107.

Informação de Serviço ⇨ 241.

Luzes de aviso

Os indicadores de controlo descritos não fazem parte de todos os veículos. A descrição aplica-se a todas as versões de instrumentos.

Dependendo do equipamento, a posição das luzes de aviso pode variar.

Quando se liga a ignição, a maior parte dos indicadores de controlo acendem-se por breves instantes para efeitos de teste de funcionalidade.

As cores dos indicadores de controlo têm o seguinte significado:

Vermelho	:	perigo, aviso importante
Amarelo	:	aviso, informação, avaria
Verde	:	confirmação de activação
Azul	:	confirmação de activação
Branco	:	confirmação de activação

Indicadores de controlo no instrumento de embraiagem

Indicadores de controlo na consola central

Aspectos gerais

- Indicador de mudança de direcção ⇨ 101
- Aviso do cinto de segurança ⇨ 101
- Airbag e pré-tensores dos cintos ⇨ 101
- Desactivação de airbag ⇨ 102
- Sistema de carga ⇨ 102
- Luz indicadora de avaria ⇨ 102
- Indicação do próximo serviço ⇨ 102
- Sistema de travões e embraiagem ⇨ 103
- Acionar o pedal ⇨ 103
- Travão de mão elétrico ⇨ 103
- Avaria no travão de mão elétrico ⇨ 103
- Sistema de travões antibloqueio (ABS) ⇨ 103
- Engrenar numa velocidade superior ⇨ 104
- Direção de esforço variável ⇨ 104
- Sensor de estacionamento ultra-sónico ⇨ 104
- Controlo eletrónico de estabilidade desligado ⇨ 104
- Controlo eletrónico de estabilidade e Sistema de Controlo da Tração ⇨ 104
- Sistema de Controlo de Tração desligado ⇨ 105
- Pré-incandescência ⇨ 105
- Filtro de partículas diesel ⇨ 105
- Sistema de controlo da pressão dos pneus ⇨ 105
- Pressão do óleo do motor ⇨ 105
- Nível de combustível baixo ⇨ 106
- Imobilizador ⇨ 106
- Potência do motor reduzida ⇨ 106
- Luz exterior ⇨ 106
- Luzes de máximos ⇨ 106
- Iluminação dianteira adaptativa ⇨ 106

Faróis de nevoeiro ⇨ 107

Luz de nevoeiro traseira ⇨ 107

Comando da velocidade de cruzeiro ⇨ 107

Porta aberta ⇨ 107

Trancar automaticamente as portas ⇨ 107

Indicador de mudança de direcção

⇦⇨ acende-se ou pisca a verde.

Acende brevemente

As luzes de presença estão acesas.

Pisca

Um sinal de mudança de direcção ou de aviso de perigo está activado.

Luzes intermitentes rápidas: avaria do indicador de mudança de direcção ou fusível que lhe está associado, avaria do indicador de mudança de direcção no reboque.

Substituição de lâmpada ⇨ 196, Fusíveis ⇨ 207.

Indicadores de mudança de direcção ⇨ 134.

Aviso do cinto de segurança

Lembrete de cintos nos bancos da frente

acende-se ou pisca a vermelho.

Acende

Depois de a ignição ter sido ligada até o cinto de segurança ter sido colocado.

Pisca

Depois de ter ligado o motor durante um máximo de 100 segundos até o cinto de segurança ter sido colocado.

Apertar o cinto de segurança ⇨ 48.

Situação dos cintos nos bancos traseiros

ou no Centro de Informação do Condutor fica intermitente ou acende.

Acende

Depois de se ligar o motor durante um período mínimo de 35 segundos até o cinto de segurança ter sido colocado.

Se um cinto de segurança desapertado for colocado durante a condução.

Pisca

Depois de arrancar quando se apertar o cinto de segurança.

Apertar o cinto de segurança ⇨ 48.

Airbags e pré-tensores dos cintos

acende-se a vermelho.

Quando se liga a ignição, a luz de aviso acende-se durante cerca de 4 segundos. Caso não se acenda, não se apagar ao fim de 4 segundos ou acender durante a condução, há uma avaria no sistema de airbag. Recorrer a uma oficina. Os airbags e pré-tensores dos cintos podem não se accionar no caso de acidente.

O accionamento dos pré-tensores ou dos airbags é indicado pelo acendimento contínuo de ☧.

⚠Aviso

Reparar a avaria imediatamente numa oficina.

Pré-tensores dos cintos, sistema de airbag ⇨ 47, ⇨ 51.

Desactivação do Airbag

☧ acende-se a amarelo.

Acende-se durante aprox. 60 segundos depois de ligar a ignição. O airbag do passageiro da frente está activado.

☧ acende-se a amarelo.

O airbag do passageiro da frente está desactivado ⇨ 56.

⚠Perigo

Risco de ferimentos fatais em crianças que utilizem sistemas de segurança para crianças com o airbag do passageiro dianteiro activado.

Risco de ferimentos fatais em adultos com o airbag do passageiro dianteiro desactivado.

Alternador

▭ acende-se a vermelho.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Parar, desligar o motor. A bateria do veículo não está a carregar. O arrefecimento do motor pode ser interrompido. A unidade de assistência dos travões pode deixar de ser eficaz. Recorrer a uma oficina.

Luz de aviso de avaria

⌂ acende-se ou pisca a amarelo.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Avaria no sistema de controlo de emissões. Os limites de emissões permitidos poderão ser excedidos. Recorrer imediatamente a uma oficina.

Pisca quando o motor está a trabalhar

Avaria que pode levar a danos no catalisador. Reduzir a aceleração até a luz deixar de piscar. Recorrer imediatamente a uma oficina.

Indicação do próximo serviço

🚗 acende-se a amarelo.

Adicionalmente, é apresentada uma mensagem de aviso ou um código de aviso.

O veículo necessita de serviço.

Recorrer a uma oficina.

Mensagens do veículo ⇨ 113.

Sistema de travagem e embraiagem

Nível do líquido dos travões e da embraiagem

(!) acende-se a vermelho.

O nível do líquido dos travões e da embraiagem é demasiado baixo ⇨ 193.

⚠ Aviso
Parar. Não prosseguir viagem. Consultar uma oficina.

Operar o pedal

acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

É necessário carregar no pedal do travão para soltar o travão de mão eléctrico ⇨ 164.

É necessário carregar no pedal da embraiagem para ligar o motor no modo Autostop. Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Pisca

É necessário carregar no pedal da embraiagem para o arranque geral do motor ⇨ 17, ⇨ 153.

Travão de mão eléctrico

(P) acende-se ou pisca a vermelho.

Acende

Travão de mão eléctrico accionado ⇨ 164.

Pisca

Travão de mão eléctrico não está totalmente accionado ou desengatado. Ligar a ignição, pressionar o pedal do travão de pé e tentar reiniciar o sistema soltando primeiro e depois aplicando o travão de mão eléctrico. Se (P) continuar intermitente, não conduzir o veículo e procurar ajuda de uma oficina.

Avaria no travão de mão eléctrico

acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

O travão de mão eléctrico está em funcionamento com desempenho progressivo ⇨ 164.

Pisca

O travão de mão eléctrico está em modo de serviço. Parar o veículo, aplicar e soltar o travão de mão eléctrico para reiniciar.

⚠ Aviso
Reparar a avaria imediatamente numa oficina.

Sistema de travagem antibloqueio (ABS)

(ABS) acende-se a amarelo.

Acende-se durante alguns segundos depois de ligar a ignição. O sistema está pronto a funcionar quando a luz de aviso se apagar.

Se o indicador de controlo não se apagar após alguns segundos, ou se se acender durante a condução, existe uma avaria no ABS. O sistema de travões mantém-se operacional mas sem ABS.

Sistema de travões antibloqueio ⇨ 163.

Engrenar numa velocidade superior

⬆ acende a verde quando é recomendada uma passagem de caixa para velocidade superior, para poupança de combustível.

Nos veículos equipados com o Mostrador Avançado ou Mostrador Combinado Avançado, a indicação ⬆ com o número da velocidade recomendada é apresentada na linha inferior do Centro de Informação do Condutor.

Direcção de esforço variável

⊖! acende-se a amarelo.

Avaria no sistema de direcção com esforço variável. Pode dar lugar a um esforço na direcção maior ou menor. Consultar uma oficina.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Sensores de estacionamento ultra-sónico

P⁄⁄▲ acende-se a amarelo.

Avaria no sistema

ou

Avaria devido a sensores sujos ou cobertos de gelo ou neve

ou

Interferência devido a fontes de ultra--sons externas. Assim que se eliminar a fonte de interferência, o sistema funcionará normalmente.

Reparar a avaria no sistema numa oficina.

Sensor de estacionamento ultra--sónico ⇨ 169.

Programa electrónico de estabilidade desligado

⛐ acende-se a amarelo.

O sistema está desactivado.

Programa electrónico de estabilidade e Sistema de controlo da tracção

⛐ acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

Há uma avaria no sistema. É possível continuar a conduzir. A estabilidade da condução pode, no entanto, deteriorar-se consoante as condições da superfície da estrada.

Reparar a avaria numa oficina.

Pisca

O sistema está engrenado activamente. A potência do motor pode diminuir e o veículo pode ser travado um pouco automaticamente.

Programa electrónico de estabilidade ⇨ 166, Sistema de controlo da tracção ⇨ 166.

Sistema de controlo da tracção desligado

ꝺ acende-se a amarelo.

O sistema está desactivado.

Pré-incandescência

ꝺ acende-se a amarelo.

O pré-aquecimento do motor diesel é ativado. Só é activado quando a temperatura exterior for baixa.

Filtro de partículas diesel

ꝺ acende-se ou pisca a amarelo.

O filtro de partículas diesel necessita de ser limpo.

Continuar a conduzir até ꝺ se apagar. Se possível, não deixar que a velocidade do motor baixe das 2000 rpm.

Acende-se

O filtro de partículas diesel está cheio. Iniciar o processo de limpeza assim que possível.

Pisca

Foi atingido o nível de enchimento máximo do filtro. Iniciar imediatamente o processo de limpeza para evitar danos no motor.

Filtro de partículas diesel ⇨ 157.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Sistema de controlo da pressão dos pneus

ꝺ acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

Perda da pressão dos pneus. Parar imediatamente e verificar a pressão dos pneus.

Pisca

Avaria no sistema ou pneu montado sem sensor de pressão (p. ex. roda sobresselente). Depois de 60-90 segundos as luzes de aviso acendem continuamente. Consultar uma oficina.

Sistema de controlo da pressão dos pneus ⇨ 216.

Pressão do óleo de motor

ꝺ acende-se a vermelho.

Acende-se quando se liga a ignição e apaga-se pouco depois de o motor entrar em funcionamento.

Acende-se quando o motor está a trabalhar

Atenção

A lubrificação do motor pode ser interrompida. Isso pode resultar em danos no motor e/ou em bloqueio das rodas motrizes.

1. Pressione a embraiagem.
2. Seleccionar ponto morto, colocar a alavanca selectora em **N**.
3. Sair da faixa de rodagem o mais rapidamente possível sem impedir a circulação de outros veículos.
4. Desligar a ignição.

⚠Aviso

Quando o motor está desligado, é necessária mais força para travar e mexer a direcção. Durante um Autostop a unidade de servofreio continuará a estar operacional.

Não retirar a chave até o veículo estar parado, caso contrário a tranca da direcção pode engatar inesperadamente.

Verificar o nível do óleo antes de procurar assistência numa oficina ➪ 190.

Nível de combustível baixo

⬬ acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

O nível do combustível no depósito está demasiado baixo.

Adicionalmente, é apresentada uma mensagem de aviso em veículos com Mostrador Avançado.

Pisca

Sem combustível. Reabastecer imediatamente. Nunca deixar o depósito ficar totalmente vazio.

Adicionalmente, é apresentada uma mensagem de aviso em veículos com Mostrador Médio e Avançado.

Reabastecer ➪ 177.

Catalisador ➪ 158.

Sangrar o sistema de combustível diesel ➪ 195.

Imobilizador

intermitente em amarelo.

Avaria no sistema do imobilizador. Não é possível ligar o motor.

Potência do motor reduzida

acende-se a amarelo.

A potência do motor está limitado. Consultar uma oficina.

Luz exterior

acende-se a verde.

As luzes exteriores estão acesas ➪ 129.

Luzes de máximos

acende-se a azul.

Acende-se quando as luzes de máximos estão acesas e quando se faz sinal de luzes ➪ 131.

Iluminação dianteira adaptativa

acende-se ou pisca a amarelo.

Acende

Avaria no sistema.

Recorrer a uma oficina.

Pisca

Sistema comutado para luz de mínimos simétrica.

O indicador de controlo fica intermitente durante cerca de 4 segundos depois de ligar a ignição para lembrar que o sistema foi activado ➪ 131.

Comando automático das luzes
➪ 130.

Faróis de nevoeiro

⌘ acende-se a verde.

Os faróis de nevoeiro dianteiros estão acesos ➪ 134.

Luzes de nevoeiro traseiras

⌘ acende-se a amarelo.

O farol de nevoeiro traseiro está aceso ➪ 135.

Programador de velocidade

⌘ acende a branco ou verde.

Acende a branco

O sistema está ligado.

Acende-se a verde

É guardada determinada velocidade.

Programador de velocidade ➪ 167.

Porta aberta

⌘ acende-se a vermelho.

Abre uma porta ou a porta da bagageira.

Trancar automaticamente as portas

⌘! acende em amarelo âmbar.

Avaria no sistema de trancar automaticamente as portas.

Possivelmente, as portas traseiras não estão trancadas para não poderem abrir.

⚠Aviso

Pare imediatamente! Siga as instruções conforme descrito no parágrafo "Avaria no sistema de trancagem automática das portas" antes de seguir viagem ➪ 25.

Consultar uma oficina.

Mostradores de informação

Centro de Informação do Condutor

O Centro de Informação do Condutor encontra-se no conjunto de instrumentos entre o velocímetro e o conta-rotações. Está disponível como Mostrador Médio, Mostrador Avançado ou Mostrador Combinado Avançado.

O Mostrador médio indica:

- conta-quilómetros geral
- conta-quilómetros parcial

- algumas luzes de aviso
- informação do veículo
- informação do percurso/ combustível
- as mensagens do veículo, são visualizadas como números de código ⇨ 113

Menu de informação do veículo

No Visor Superior, é possível seleccionar os seguintes menus principais premindo **MENU** na alavanca do indicador de mudança de direcção:

- **Veículo informação menu**
- **Contador/ combust menu inform**

No Visor Combinado Superior, é possível seleccionar páginas do menu premindo **MENU** na alavanca do indicador de mudança de direcção. Os símbolos do menu são indicados na linha superior do visor:

- **Veículo informação menu**
- **Contador/ combust menu inform**

Algumas das funções apresentadas são diferentes quando o veículo está em movimento ou está parado. Algumas funções apenas estão disponíveis quando o veículo está em movimento.

Personalização do veículo ⇨ 120, configurações memorizadas ⇨ 22.

Seleccionar menus e funções

Os menus e funções podem ser seleccionadas pelos botões na alavanca de mudança de direcção.

Premir **MENU** para alternar entre os menus ou voltar ao nível do menu superior seguinte a partir de um submenu.

Rodar a roda de regulação para sublinhar uma opção de menu ou para definir um valor numérico.

Pressionar **SET/CLR** para selecionar uma função ou para confirmar uma mensagem.

Veículo informação menu

Premir **MENU** para seleccionar o **Veículo informação menu** ou, no Visor Combinado Superior, seleccionar .

Rodar a roda de regulação para seleccionar um submenu. Premir **SET/CLR** para confirmar.

Seguir as instruções dadas nos sub--menus.

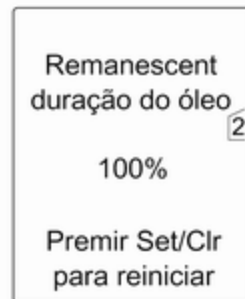
Conforme o modelo, os submenus possíveis podem ser:

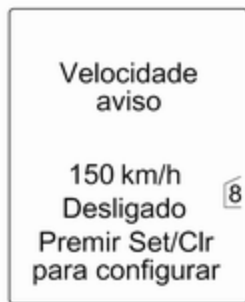
- **Unidade**: Unidades apresentadas podem ser alteradas.

  Em veículos com Mostrador Médio podem ser seleccionadas as seguintes definições:

  - **Unidade1**: Grã-Bretanha
  - **Unidade2**: EUA
  - **Unidade3**: Europa

- **Pressão dos pneus sistema**: Verifica a pressão de todos os pneus durante a condução ⇨ 216.
- **Carga dos pneus**: Seleccionar a categoria de pressão dos pneus em função da pressão real dos pneus ⇨ 216.

Remanescent duração do óleo
2
100%
Premir Set/Clr para reiniciar

- **Remanescent duração do óleo**: Indica quando deve ser mudado o óleo de motor e o filtro ⇨ 97.

Velocidade
aviso
150 km/h
Desligado
Premir Set/Clr
para configurar
8

- **Velocidade aviso**: Se ultrapassar a velocidade predefinida, um aviso sonoro será activado.
- **Idioma**: O idioma apresentado pode ser alterado se o veículo não estiver equipado com rádio.

A selecção e a indicação podem ser diferentes no Mostrador Médio, Avançado e Combinado Avançado.

Contador/ combust menu inform

Premir **MENU** para seleccionar o **Contador/ combust menu inform**, ou seleccionar /⁝\ no Visor Combinado Superior.

Rodar a roda de regulação para seleccionar um submenu. Premir **SET/CLR** para confirmar.

- conta-quilómetros parcial 1
- conta-quilómetros parcial 2
- velocidade em modo digital

O Conta-quilómetros parcial 2 e a indicação digital da velocidade só estão disponíveis em veículos com Mostrador Avançado ou Mostrador Combinado Avançado.

Reiniciar o conta-quilómetros parcial premindo **SET/CLR** na alavanca do indicador de mudança de direção durante alguns segundos ou premindo o botão de reinicialização entre o velocímetro e o Centro de Informação do Condutor com a ignição ligada.

Em veículos com computador de bordo estão disponíveis mais submenus.

A selecção e a indicação podem ser diferentes no Mostrador Médio, Avançado e Combinado Avançado.

Contador/combust menu inform, Computador de bordo ⇨ 117.

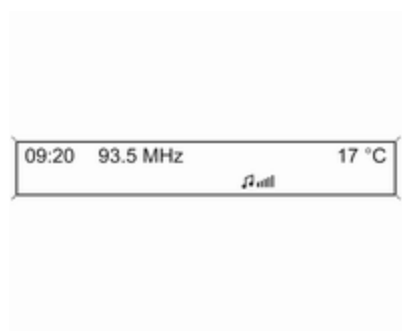
Mostrador de informação gráfica, Mostrador de Informação a cores

Consoante a configuração do veículo, este tem um

- **Mostrador de informação gráfica**

  ou
- **Mostrador de informação a cores**

O Visor de Informação está localizado no painel de instrumentos por cima do Sistema de informação e lazer.

Mostrador de informação gráfica

Conforme o sistema de informação e lazer o Mostrador de informação gráfica está disponível em duas versões.

Mostrador de informação gráfica indica:

- hora ➪ 91
- temperatura exterior ➪ 91
- data ➪ 91
- definições do controlo electrónico da climatização ➪ 143
- Sistema de informação e lazer, consultar a descrição do Sistema de informação e lazer no Manual de Informação e Lazer
- configurações para personalização do veículo ➪ 120

Mostrador de informação a cores

O Mostrador de informação a cores indica:

- hora ➪ 91
- temperatura exterior ➪ 91
- data ➪ 91
- definições do controlo electrónico da climatização ➪ 143
- câmara traseira ➪ 172
- Sistema de informação e lazer, consultar a descrição do Sistema de informação e lazer no Manual de Informação e Lazer

- navegação, consultar a descrição do Sistema de informação e lazer no Manual de Informação e Lazer
- configurações do sistema
- mensagens do veículo ⇨ 113
- configurações para personalização do veículo ⇨ 120

O tipo de informação e a forma como é apresentada depende do equipamento do veículo e das definições efectuadas.

Seleccionar menus e definições

O acesso aos menus e configurações é feito através do visor.

As selecções são feitas através:

- dos menus
- dos botões de função e de anomalia no sistema de informação e lazer

Seleccionar utilizando o sistema de informação e lazer

Seleccione uma função através dos botões de estado do sistema de informação e lazer. É apresentado o menu da função seleccionada.

O botão multifunções é utilizado para seleccionar um item e para confirmar.

Botão multifunções

O botão multifunções é o elemento de comando central para os menus:

Rodar

- para marcar uma opção do menu
- para definir um valor numérico ou para visualizar uma opção de menu

Pressionar (o anel exterior)

- para seleccionar ou activar a opção marcada
- para confirmar um valor definido
- para activar/desactivar uma função do sistema

BACK

Premir **BACK** para:

- sair de um menu sem alterar as definições
- voltar de um sub menu para um menu de nível superior
- apagar o último carácter numa sequência de caracteres

Premir continuamente **BACK** durante alguns segundos para eliminar toda a entrada.

Personalização do veículo ⇨ 120, configurações memorizadas ⇨ 22.

Mensagens de falha

As mensagens são indicadas sobretudo no Centro de Informação do Condutor, em alguns casos juntamente com um aviso e um sinal acústico.

Premir **SET/CLR**, **MENU** ou rodar a roda de regulação para confirmar uma mensagem.

Mensagens do veículo no Mostrador Médio

As mensagens do veículo são visualizadas como números de código.

N.º	Mensagem do veículo
2	Nenhum comando rádio à distância detectado, pressionar o pedal da embraiagem para novo arranque
3	Nível do líquido de arrefeci-mento do motor baixo
4	Ar Condicionado Desligado

N.º	Mensagem do veículo
5	Roda da direcção trancada
6	Pressionar o pedal do travão para soltar o travão de mão eléctrico
7	Rodar o volante, desligar a ignição e depois ligar
9	Rodar o volante, ligar o motor novamente
12	Veículo com excesso de carga
13	Compressor sobre-aquecido
15	Avaria na luz do travão, com montagem alta central
16	Avaria na luz dos travões
17	Avaria no nivelamento dos faróis
18	Avaria médios esquerda
19	Avaria farol nevoeiro traseiro
20	Avaria médios direita
21	Avaria da luz lateral esquerda
22	Avaria da luz lateral direita
23	Avaria farol de marcha-atrás
24	Avaria luz placa da matrícula
25	Avaria no sinal de mudança de direcção dianteiro esquerdo
26	Avaria no sinal de mudança de direcção traseiro esquerdo
27	Avaria no sinal de mudança de direcção dianteiro direito
28	Avaria no sinal de mudança de direcção traseiro direito
29	Verificar farol travão reboque
30	Verificar farol de marcha-atrás do reboque
31	Verificar sinal de mudança de direcção esquerdo do reboque
32	Verificar sinal de mudança de direcção direito do reboque
33	Verificar farol de nevoeiro traseiro reboque
34	Verificar farol de traseiro reboque
35	Substituir pilha comando à distância rádio
48	Limpar sistema alerta zona cega lateral
53	Apertar tampa combustível
54	Água no filtro do combustível diesel
55	O filtro de partículas diesel está cheio ⇨ 157
56	Desequilíbrio pressão pneus eixo dianteiro
57	Desequilíbrio pressão pneus eixo traseiro
58	Pneus sem sensores TPMS detectados
59	Abrir e depois fechar vidro do condutor
60	Abrir e depois fechar vidro passageiro frente

N.º	Mensagem do veículo
61	Abrir e depois fechar vidro esquerdo traseiro
62	Abrir e depois fechar vidro direito traseiro
65	Tentativa de roubo
66	Serviço sistema de alarme roubo
67	Serviço fecho roda direcção
68	Serviço direcção assistida
69	Serviço sistema de suspensão
70	Serviço sistema de controlo de nível
71	Serviço eixo traseiro
74	Serviço AFL
75	Serviço de ar condicionado
76	Serviço sistema alerta zona cega lateral
79	Atestar com óleo do motor
81	Serviço Cx Velocidades
82	Mudar em breve óleo motor
83	Serviço controlo vel cruz adaptativo
84	Potência Motor reduzida
89	Efectuar assistência no veículo em breve
94	Engatar a posição de Estacionamento antes de sair
95	Serviço airbag
128	Capot aberto
134	Falha da assistência de estacionamento, limpar pára-choques
136	Realizar serviço da assistência de estacionamento
174	Bateria fraca do veículo
258	Assistência de estacionamento desligada

Mensagens do veículo no Mostrador Avançado ou Mostrador Combinado Avançado

As mensagens do veículo são visualizadas como texto. Seguir as instruções dadas nas mensagens.

O sistema apresenta mensagens relativas aos seguintes assuntos:

- níveis dos líquidos
- sistema de alarme anti-roubo
- travões
- sistemas de tracção
- sistemas de condução
- programador de velocidade

- sistemas de detecção de objectos
- iluminação, substituir lâmpadas
- sistema de limpa/lava-vidros
- portas, janelas
- radiotelecomando
- cintos de segurança
- sistemas de airbags
- motor e transmissão
- pressão dos pneus
- filtro de partículas diesel

Mensagens de falha no Mostrador de informação a cores

Algumas mensagens importantes são apresentadas adicionalmente no Mostrador de informação a cores. Pressionar o botão multifunções para confirmar uma mensagem. Algumas mensagens só são apresentadas durante alguns segundos.

Sinais sonoros de aviso

Apenas um sinal sonoro de aviso será emitido de cada vez.

O sinal sonoro de aviso de cintos não colocados tem prioridade sobre qualquer outro sinal sonoro de aviso.

Ao pôr o motor a trabalhar ou durante a condução

- Se o cinto de segurança não estiver apertado.
- Se uma das portas ou a porta da bagageira não estiver bem fechada aquando do início da marcha.
- Se se exceder determinada velocidade com o travão de mão accionado.
- Se uma velocidade programada for ultrapassada.
- Se uma mensagem de aviso ou um código de aviso surgir no Centro de Informação do Condutor.
- Se os sensores de estacionamento detectarem um objecto.
- Se a marcha-atrás estiver engatada e o suporte traseiro estiver extraído.
- Se for detectada uma avaria no sistema de trancar automaticamente as portas.
- Se o filtro de partículas diesel tiver atingido o nível de filtragem máximo.

Quando o veículo está estacionado e/ou a porta do condutor for aberta

- Com as luzes exteriores acesas.

Durante um Autostop

- Se a porta do condutor estiver aberta.

Tensão da bateria

Quando a tensão da bateria do veículo está baixa, uma mensagem de aviso ou um código 174 de aviso é apresentado no Centro de Informação do Condutor.

1. Desligar imediatamente os consumidores eléctricos que não sejam necessários para uma condução segura, por exemplo, o aquecimento do banco, o

desembaciador do óculo traseiro ou outros consumidores importantes.

2. Carregar a bateria do veículo conduzindo continuamente durante algum tempo ou utilizando um dispositivo de carregamento.

A mensagem de aviso ou o código de aviso desaparecerá depois de o motor ter sido ligado duas vezes consecutivas sem quebra de tensão.

Se a bateria do veículo não puder ser recarregada, mandar corrigir a causa da avaria numa oficina.

Conta-quilómetros parcial

Os menus e funções podem ser seleccionadas pelos botões na alavanca de mudança de direcção ⇨ 107.

Premir **MENU** para seleccionar o **Contador/ combust menu inform**, ou seleccionar ⁄⁞∖ no Visor Combinado Superior.

Contador/ combust menu inform no Mostrador Avançado

Rodar o botão de regulação para seleccionar um dos sub menus:

- conta-quilómetros parcial 1
- conta-quilómetros parcial 2
- autonomia
- consumo médio
- consumo instantâneo
- velocidade média
- velocidade em modo digital

Contador/ combust menu inform no Mostrador Combinado Avançado

Rodar a roda de regulação para seleccionar uma página:

Página 1:

- conta-quilómetros parcial 1
- consumo médio 1
- velocidade média 1

Página 2:

- conta-quilómetros parcial 2
- consumo médio 2
- velocidade média 2

Página 3:

- velocidade em modo digital
- autonomia
- consumo instantâneo

Computadores de bordo 1 e 2

A informação dos dois computadores de bordo pode ser reiniciada separadamente para o conta- -quilómetros, consumo médio e velocidade média premindo

SET/CLR, o que possibilita visualizar diferentes informações sobre o trajeto para diferentes condutores.

Conta-quilómetros parcial

O conta-quilómetros parcial apresenta a distância registada desde que uma determinada reposição foi feita.

O conta-quilómetros parcial conta até uma distância de 2000 km e, depois, reinicia no 0.

Repor o conta-quilómetros parcial a zero premindo **SET/CLR** na alavanca do indicador de mudança de direção durante alguns segundos ou, nos veículos equipados com o botão de reinicialização, premindo este perto do velocímetro separadamente para a página selecionada 1 ou 2.

Autonomia do combustível

A autonomia é calculada com base no nível atual do depósito de combustível no momento e no consumo atual. O visor apresenta valores médios.

Depois de reabastecer, a quilometragem possível com o actual combustível é actualizada automaticamente após um curto espaço de tempo.

Quando o depósito tem pouco combustível, surge uma mensagem no mostrador.

Quando for necessário encher imediatamente o depósito de combustível, é apresentada uma mensagem de aviso.

Além disso, o indicador de controlo ⬬ no indicador do nível de combustível acende-se ou pisca ⇨ 106.

Autonomia de combustível na versão GPL

Apresentação da autonomia aproximada do combustível com o combustível restante no respectivo depósito de gasolina e GPL, juntamente com a autonomia total de ambos os tipos de combustível. Alternar entre os modos premindo **SET/CLR**.

Consumo médio

Indicação do consumo médio. A medição pode ser reiniciada a qualquer momento e inicia-se com um valor predefinido.

Para reiniciar, premir **SET/CLR** durante alguns segundos separadamente para a página 1 ou 2 selecionada.

Nos veículos com motores a GPL: O consumo médio é indicado para o modo actualmente seleccionado: GPL ou Gasolina.

Consumo instantâneo

Mostra o consumo instantâneo.

Nos veículos com motores a GPL: O consumo instantâneo é indicado para o modo actualmente seleccionado: GPL ou Gasolina.

Velocidade média

Indicação da velocidade média. A medição pode ser colocada a zero em qualquer altura.

Para reiniciar, premir **SET/CLR** durante alguns segundos separadamente para a página 1 ou 2 selecionada.

Velocidade em modo digital

Visor digital da velocidade momentânea.

Personalização do veículo

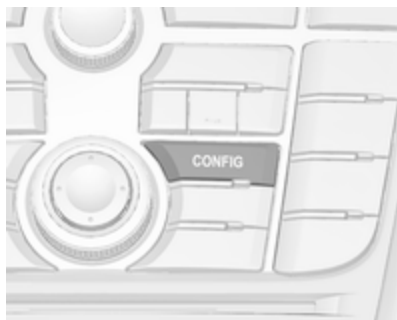
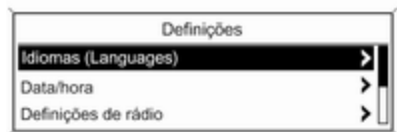
O comportamento do veículo pode ser personalizado através da alteração das definições no Visor de Informação.

Algumas das definições pessoais para condutores diferentes podem ser memorizadas individualmente para cada chave do veículo. Definições memorizadas ⇨ 22.

Dependendo do equipamento do veículo e das regulamentações específicas de cada país, algumas das funções descritas abaixo poderão não estar disponíveis.

Algumas funções só são visualizadas ou estão activas quando o motor está a trabalhar.

Definições pessoais no Mostrador de informação gráfica

CD 300/CD 400/CD 400plus

Premir **CONFIG**. É apresentado o menu **Definições**.

As definições que se seguem podem ser seleccionadas rodando e pressionando o botão multifunções:

- **Idiomas (Languages)**
- **Data/hora**
- **Definições de rádio**
- **Definições do telefone**
- **Definições do veículo**

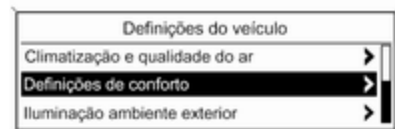
Nos sub menus correspondentes, as configurações que se seguem podem ser alteradas:

Idiomas (Languages)
Selecção do idioma pretendido.

Data/hora
Ver Relógio ⇨ 91.

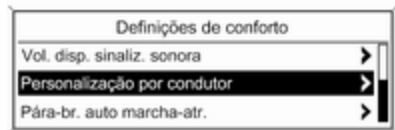
Definições de rádio
Consultar descrição para o Sistema de informação e lazer no Manual do sistema de informação e lazer.

Definições do telefone
Consultar descrição para o Sistema de informação e lazer no Manual do sistema de informação e lazer.

Definições do veículo

- **Climatização e qualidade do ar**

  Velocidade auto ventoinha: Modifica o nível de fluxo de ar da cabina da climatização no modo automático.

  Modo de climatização: Controla o estado do compressor de refrigeração quando o veículo é ligado. A última configuração (recomendada) ou no arranque do veículo, sempre LIGAR ou sempre DESLIGAR.

  Desembaciamento auto post.: Activa automaticamente o óculo traseiro aquecido.

- Definições de conforto

  Vol. disp. sinaliz. sonora: Altera o volume de som dos avisos sonoros.

  Personalização por condutor: Activa ou desactiva a função de personalização.

  Pára-br. auto marcha-atr.: Activa ou desactiva o accionamento automático do limpa-vidros do óculo traseiro quando a marcha--atrás é engatada.

- Assist. estacionam./Det. colisão

  Assistência ao estacion.: Activa ou desactiva os sensores de estacionamento ultra-sónicos.

- Iluminação ambiente exterior

  Iluminação à saída do veíc.: Activa ou desactiva e altera a duração da iluminação de saída.

  Iluminação ext. por destranc.: Activa ou desactiva a iluminação de boas-vindas.

- Tranc., destranc., arranque remoto

  Destrancagem remota portas: Altera a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.

- Repor definições de fábrica

  Repor definições de fábrica: Reinicia todas as definições para as definições de fábrica.

Definições no Mostrador de informação a cores

CD 600/Navi 650/Navi 950

Premir **CONFIG** no painel frontal do Sistema de informação e lazer para aceder ao menu **Definições**.

Rodar o botão multifunção para percorrer a lista no sentido ascendente ou descendente. Premir o botão multifunção (Navi 950 / Navi 650: premir o anel exterior) para seleccionar uma opção do menu.

- Idiomas (Languages)
- Hora e Data
- Definições de rádio
- Definição do Telefone
- Definições de navegação
- Definições do Visor
- Definições do veículo

Nos sub menus correspondentes, as configurações que se seguem podem ser alteradas:

Idiomas (Languages)
Selecção do idioma pretendido.

Hora e Data
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

Definições de rádio
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

Definição do Telefone
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

Definições de navegação
Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

Definições do Visor

- **Menu da Pág. Inicial**:

  Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.
- **Opção de Câmara Traseira**:

  Premir para ajustar as opções da câmara traseira ⇨ 172.
- **Visor Desligado**:

  Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.
- **Definições de mapa**:

  Consultar o manual de informação e lazer para mais informações.

Definições do veículo

- **Climatização e qualidade do ar**

  Velocidade auto ventoinha: Altera automaticamente a velocidade da ventoinha. A configuração alterada ficará activa depois de desligar e ligar novamente a ignição.

  Modo de climatização: Activa ou desactiva o arrefecimento sempre que a ignição é ligada ou escolhe a última definição utilizada.

  Desembaciamento auto.: Activa ou desactiva o desembaciamento automático.

  Desembaciamento auto post.: Activa automaticamente o óculo traseiro aquecido.

- **Definições de conforto**

  Volume de aviso sonoro: Altera o volume de som dos avisos sonoros.

  Personalização por condutor: Activa ou desactiva a função de personalização.

  Pára-br. auto marcha-atr.: Activa ou desactiva automaticamente, ligando e desligando, o limpa--vidros do óculo traseiro quando a marcha-atrás é engatada.
- **Assist. estacionam./Det. colisão**

  Assistência no estacion.: Activa ou desactiva os sensores ultra--sónicos.
- **Iluminação ambiente exterior**

  Iluminação ext. por destranc.: Activa ou desactiva a iluminação de entrada no veículo.

  Iluminação à saída do veíc.: Activa ou desactiva e altera a duração da iluminação de saída.
- **Tranc., destranc., arranque remoto**

  Destrancagem remota das portas: Altera a configuração para destrancar apenas a porta do condutor ou a totalidade do veículo ao destrancar.
- **Repor definições de fábrica?**: Reinicia todas as definições para as definições de fábrica.

OnStar

O serviço OnStar é um assistente pessoal de conectividade e mobilidade com hotspot Wi-Fi integrado. O serviço OnStar está disponível 24 horas por dia, 7 dias por semana.

Advertência
O serviço OnStar não está disponível para todos os mercados. Para mais informações, contactar a oficina.

Advertência
A fim de estar disponível e operacional, o serviço OnStar requer uma subscrição OnStar válida, sistemas elétricos funcionais no veículo, um serviço móvel e ligação por satélite GPS.

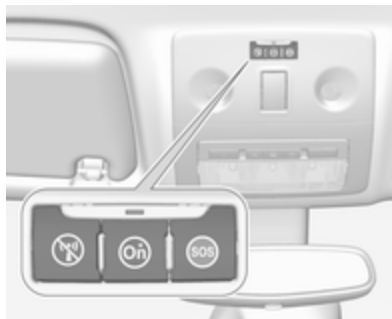
Para ativar os serviços OnStar e configurar uma conta, premir ㉄ e falar com um assistente OnStar.

Consoante o equipamento do veículo, estão disponíveis os seguintes serviços:

- Serviços de emergência OnStar e apoio em caso de avaria do veículo
- Hotspot Wi-Fi
- Aplicação OnStar para smartphone
- Serviços remotos OnStar, p. ex. localização do veículo, ativação da buzina e luzes
- Assistência em caso de furto do veículo
- Verificação do estado do veículo
- «Download» de destinos de navegação

Advertência

Todas as funções que requerem a ligação de dados ao veículo deixam de estar disponíveis se a ignição do veículo não for ligada durante dez dias.

Botões OnStar

Botão de privacidade

Premir continuamente ⓟ até ouvir uma mensagem de áudio para ativar ou desativar a transmissão da localização do veículo.

Premir ⓟ para atender ou terminar uma chamada com um assistente OnStar.

Premir ⓟ para aceder às definições de Wi-Fi.

Botão OnStar

Premir ⓞ para estabelecer ligação a um assistente OnStar.

Botão SOS

Premir ⓢ para estabelecer uma ligação de emergência a um assistente de emergência com treino especial.

Luz de estado

Verde: O sistema está pronto.

Verde intermitente: O sistema está numa chamada.

Vermelho: Ocorreu um problema.

Apagada: O sistema está desligado.

Vermelho/verde intermitente durante um curto período de tempo: A transmissão da localização do veículo foi desativada.

Serviços OnStar

Serviços de emergência OnStar

A emergência OnStar fornece um serviço com assistentes com treino especial para o contacto, assistência e informação durante uma emergência.

No caso de uma situação de emergência que inclua uma avaria do veículo, um pneu furado ou o depósito de combustível vazio,

premir ⓢ e falar com o assistente. O assistente contacta em seguida fornecedores de serviços de emergência ou assistência e encaminha-os para o seu veículo.

No caso de um acidente com ativação de airbags ou tensores dos cintos, é estabelecida uma chamada de emergência automática. É estabelecida automaticamente uma ligação do assistente com o seu veículo para determinar se é necessária ajuda.

Hotspot Wi-Fi OnStar

O hotspot Wi-Fi do veículo fornece conectividade à Internet através da rede móvel 4G/LTE.

Advertência
A funcionalidade de hotspot Wi-Fi não está disponível para todos os mercados.

Podem ser ligados até sete dispositivos.

Para ligar um dispositivo móvel ao hotspot Wi-Fi OnStar:

1. Premir ⓠ e em seguida selecionar as definições de Wi-Fi no Visor de informação. As definições apresentadas incluem o nome (SSID), a palavra-passe e o tipo de ligação do hotspot Wi-Fi.
2. Iniciar uma procura de redes Wi--Fi no dispositivo móvel.
3. Selecionar o hotspot (SSID) do veículo quando for visível.
4. Quando for pedido, introduzir a palavra-passe no dispositivo móvel.

Advertência
Para alterar o SSID ou a palavra--passe, selecionar ⓞ e falar com um assistente OnStar ou iniciar sessão na própria conta.

Para desligar a funcionalidade de hotspot Wi-Fi, premir ⓞ para ligar a um assistente OnStar.

Aplicação para smartphone

Com a aplicação para smartphone myOpel, algumas funções do veículo podem ser utilizadas através de um smartphone.

Estão disponíveis as seguintes funções:

- Buzinar ou fazer sinais de luzes.
- Verificar o nível de combustível e o tempo restante de vida útil do óleo de motor.
- Enviar o destino de navegação ao veículo, se estiver equipado com um sistema de navegação integrado.
- Localizar o veículo num mapa.
- Gerir as definições de Wi-Fi.

Para utilizar estas funções, transferir a aplicação a partir do fornecedor de aplicações respetivo.

Serviço remoto

Caso seja pretendido, utilizar qualquer telemóvel para ligar a um assistente OnStar, que pode utilizar remotamente funções específicas do

veículo. Localizar o número de telefone OnStar respetivo no nosso sítio Web específico do país.

Estão disponíveis as seguintes funções:

- Fornecer informações sobre a localização do veículo.
- Buzinar ou fazer sinais de luzes.

Assistência em caso de furto do veículo

Se um veículo for roubado, o serviço de assistência em caso de furto do veículo OnStar pode prestar apoio para localizar e recuperar o veículo.

Quando o sistema de alarme antirroubo é acionado, é enviada uma notificação à OnStar. Em seguida, você é informado deste evento por SMS ou correio eletrónico.

Se necessário, denunciar o roubo às autoridades e solicitar a assistência em caso de furto de veículo OnStar. Utilizar qualquer telemóvel para ligar a um assistente OnStar. Localizar o número de telefone OnStar respetivo no nosso sítio Web específico do país.

Solicitação de diagnóstico

Em qualquer altura, p. ex. se o veículo apresentar uma mensagem de serviço, premir para contactar um assistente OnStar e pedir para que seja realizada uma verificação de diagnóstico em tempo real a fim de determinar diretamente a causa. Consoante os resultados, o assistente fornecerá apoio adicional.

Diagnóstico mensal do veículo

O veículo transmite automaticamente dados de diagnóstico à OnStar, que envia um relatório mensal por correio eletrónico para si e para a sua oficina preferida.

Advertência

A função de notificação de oficina pode ser desativada na própria conta.

O relatório contém o estado dos principais sistemas operacionais do veículo, tais como motor, transmissão, airbags, travões antibloqueio e outros sistemas importantes. Também fornece informações sobre possíveis itens de manutenção.

Para analisar as informações mais detalhadamente, selecionar a ligação fornecida no e-mail e iniciar sessão na própria conta.

«Download» de destinos de navegação

É possível transferir um destino pretendido diretamente para o sistema de navegação.

Premir para ligar a um assistente OnStar e descrever o destino ou ponto de interesse.

O assistente OnStar pode procurar qualquer morada ou ponto de interesse e transferir o destino diretamente para o sistema de navegação integrado.

Definições OnStar

PIN OnStar

Para ter acesso total a todos os serviços OnStar, é necessário um PIN de quatro dígitos. O PIN tem de ser personalizado ao falar pela primeira vez com um assistente OnStar.

Para alterar o PIN, premir para ligar a um assistente OnStar.

Dados da conta

Um subscritor OnStar tem uma conta, onde são guardados todos os dados. Para solicitar uma alteração das informações da conta, premir Ⓞ e falar com um assistente OnStar ou iniciar sessão na própria conta.

Se o serviço OnStar for utilizado noutro veículo, premir Ⓞ e pedir para transferir a conta para o novo veículo.

Advertência

De qualquer forma, se o veículo for abatido, vendido ou transferido, informar imediatamente a OnStar das alterações e terminar o serviço OnStar neste veículo.

Localização do veículo

A localização do veículo é transmitida à OnStar quando o serviço é pedido ou acionado. Uma mensagem no Visor de informação informa acerca desta transmissão.

Para ativar ou desativar a transmissão da localização do veículo, premir continuamente ⦸ até ouvir uma mensagem de áudio.

A desativação é indicada pela luz de estado intermitente vermelha e verde durante um curto período de tempo e cada vez que o veículo é ligado.

Advertência

Se a transmissão da localização do veículo for desativada, alguns serviços deixarão de estar disponíveis.

Advertência

A localização do veículo está permanentemente acessível para a OnStar em caso de emergência.

Localizar a Política de Privacidade na própria conta.

Atualizações do software

A OnStar poderá realizar atualizações de software remotamente sem aviso ou permissão. Estas atualizações destinam-se a melhorar ou manter a segurança ou o funcionamento do veículo.

Estas atualizações poderão implicar questões de privacidade. Localizar a Política de Privacidade na própria conta.

Iluminação

Iluminação exterior

Interruptor das luzes

Rodar o interruptor das luzes:

0 : Faróis apagados
: Luzes laterais
: Luzes de médios

Luz de aviso 106.

Interruptor das luzes com Controlo automático da iluminação

Rodar o interruptor das luzes:

AUTO : Comando automático das luzes: A iluminação exterior é ligada e desligada automaticamente conforme as condições da luz ambiente exterior

⏻ : Activação ou desactivação do controlo automático dos faróis. O interruptor volta para a posição **AUTO**

: Luzes laterais

: Luzes de médios

No Centro de Informação do Condutor com o Mostrador Avançado ou Mostrador Combinado Avançado, é apresentado o estado actual do controlo automático da iluminação.

Ao ligar a ignição, o controlo automático dos faróis fica activo.

Quando as luzes de médios estão ligadas, acende-se. Indicador de controlo ◊ 106.

Luzes traseiras

As luzes traseiras acendem em conjunto com as luzes de médios e as luzes laterais.

Controlo automático da iluminação

Quando a função de controlo automático da iluminação é ligada e o motor está a trabalhar, o sistema alterna entre luzes de condução diurna e luzes de médios conforme as condições de iluminação.

Luz de condução diurna ◊ 132.

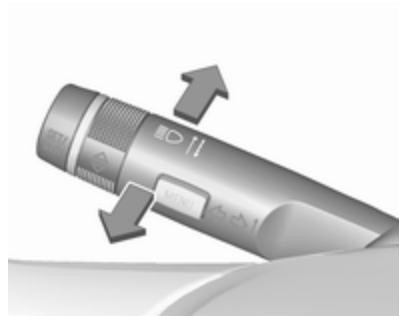
Activação automática das luzes de médios

Em condições de fraca luminosidade as luzes de médios acendem.

Detecção de túnel

Quando se entra num túnel as luzes de médios acendem.

Iluminação dianteira adaptativa
⇨ 133.

Luzes de máximos

Para mudar de luzes de médios para luzes de máximos, empurrar a alavanca.

Para mudar para luzes de médios, empurrar a alavanca de novo ou puxar.

Sinal de luzes

Para fazer sinal de luzes, puxar a alavanca.

Ajuste do alcance dos faróis

Ajuste do alcance dos faróis manual

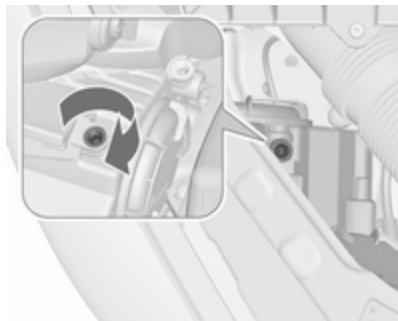
Para adaptar o alcance dos faróis à carga do veículo, para evitar encandeamento: rodar o botão de accionamento manual para a posição necessária.

0 : Bancos dianteiros ocupados
1 : Todos os bancos ocupados
2 : Todos os bancos ocupados e carga na bagageira
3 : Banco do condutor ocupado e bagageira carregada

Faróis na condução no estrangeiro

O feixe dos faróis assimétrico aumenta a visibilidade na beira da estrada do lado do passageiro dianteiro.

Contudo, ao conduzir em países em que a condução se faça do lado oposto da estrada, ajustar os faróis para evitar encandeamento de trânsito em sentido contrário.

Veículos sem Iluminação Dianteira Adaptativa

Com a chave de parafusos, rodar os parafusos de regulação meia volta no sentido dos ponteiros do relógio.

Os parafusos de regulação encontram-se nos faróis acima das protecções dos médios ⇨ 196.

Para desactivar, rodar meia volta para a esquerda os parafusos de regulação.

Atenção
Após desactivação mandar verificar a regulação dos faróis. Recomendamos que consulte uma oficina.

Veículos com Iluminação Dianteira Adaptativa

1. Chave no interruptor da ignição.
2. Puxar a alavanca do indicador de mudança de direcção e manter (Sinal de luzes).
3. Ligar a ignição.
4. Ao fim de aproximadamente 5 segundos, a luz de aviso começa a piscar e é emitido um sinal sonoro.

Luz de aviso ⇨ 106.

Sempre que a ignição é ligada, a luz de aviso pisca como lembrete durante aproximadamente 4 segundos.

Para a desactivação, aplicar o procedimento igual ao descrito acima. A luz de aviso não pisca quando a função está desactivada.

Luzes de condução diurna

Os faróis de circulação diurna aumentam a visibilidade do veículo durante a luz do dia.

São ligadas automaticamente ao ligar a ignição.

Iluminação dianteira adaptativa

A iluminação dianteira adaptável garante uma melhor iluminação nas curvas, cruzamentos e em curvas apertadas.

Iluminação dinâmica em curvas

Os feixes dos faróis rodam conforme o ângulo do volante e a velocidade, melhorando a iluminação nas curvas.

Iluminação de cantos

Em curvas apertadas ou em inversão de marcha, dependendo do ângulo de direcção ou do sinal luminoso do indicador, um reflector esquerdo ou direito adicional é ligado para iluminar a estrada na direcção de deslocação. É accionado até uma velocidade de 40 km/h.

Função de inversão

Se as luzes de médios estiverem ligadas e a marcha-atrás estiver engatada, os dois farolins acendem. Permanecem acesos durante 20 segundos depois de desengatar a marcha-atrás ou até a velocidade ser superior a 17 km/h para a frente.

Luzes de emergência

Premir ⚠ para accionar.

No caso de um acidente com disparo do airbag os sinais de aviso de perigo são activados automaticamente.

Indicadores de mudança de direção

Alavanca para cima	:	sinal de virar à direita
Alavanca para baixo	:	sinal de virar à esquerda

Se a alavanca for deslocada para lá do ponto de resistência, o sinal de mudança de direcção fica ligado continuamente. Quando o volante voltar à posição inicial, o sinal de mudança de direcção apaga-se automaticamente.

Para três piscadelas, p. ex. ao mudar de faixa, pressionar a alavanca até sentir resistência e depois largar.

Com um atrelado ligado, o indicador de mudança de direção pisca seis vezes e a frequência do sinal sonoro muda ao pressionar a alavanca até sentir resistência e depois soltar.

Deslocar a alavanca até ao ponto de resistência e manter para manter o indicador aceso por mais algum tempo.

Desligar manualmente o sinal de mudança de direcção deslocando a alavanca para a posição original.

Faróis de nevoeiro

Premir para accionar.

Interruptor das luzes na posição **AUTO**: ligar as luzes de nevoeiro dianteiras, também liga automaticamente as luzes de médios.

Faróis traseiros de nevoeiro

Premir 0‡ para accionar.

Interruptor das luzes na posição **AUTO**: ligar as luzes de nevoeiro traseiras, também liga automaticamente as luzes de médios.

Interruptor dos faróis na posição ≢D≢: farol traseiro de nevoeiro só pode ser ligado com os faróis dianteiros de nevoeiro.

A luz traseira de nevoeiro do veículo é desactivada durante operações de reboque.

Luzes de presença

Quando o veículo estiver estacionado, podem ser acesas as luzes de presença de um dos lados:

1. Desligar a ignição.
2. Deslocar a alavanca do indicador de mudança de direcção totalmente para cima (luzes de presença direitas) ou para baixo (luzes de presença esquerdas).

Confirmado por um sinal e pela luz de aviso do indicador de mudança de direcção correspondente.

Luzes de marcha-atrás

A luz de marcha-atrás acende-se quando a ignição está ligada e a marcha atrás está seleccionada.

Coberturas dos faróis embaciadas

O interior do alojamento das luzes pode embaciar-se por breves instantes em condições de tempo frio e húmido, com chuva forte ou depois da lavagem. O embaciamento desaparece rapidamente por si só; para a ligar as luzes exteriores.

Iluminação do habitáculo

Controlo da iluminação do painel de instrumentos

O brilho das luzes que se seguem pode ser regulado quando as luzes exteriores estão acesas:

- iluminação do painel de instrumentos
- Visor de informação
- interruptores e elementos de funcionamento acesos

Rodar o botão de accionamento manual até obter o brilho necessário.

Nos veículos com sensores de luz, a luminosidade só pode ser regulada quando as luzes exteriores estão ligadas e o sensor de luz detecta condições nocturnas.

Luzes do habitáculo

Durante a entrada e saída do veículo, as luzes de cortesia dianteiras e traseiras acendem automaticamente e depois apagam passado algum tempo.

Advertência

No caso de um acidente com accionamento do airbag, as luzes de cortesia acendem automaticamente.

Luz de cortesia dianteira

Trabalhar com o interruptor de balancim:

	:	comutar automaticamente de ligar para desligado
pressionar	:	ligado
pressionar	:	desligado

Luzes traseiras de cortesia

Acendem em conjunto com a luz dianteira de cortesia dependendo da posição do interruptor de balancim.

Luzes de leitura

Premir ⍀ e ⍀ nas luzes de cortesia dianteira e traseira para accionar.

Luzes da pala pára-sol

Acende quando a cobertura é aberta.

Características de iluminação

Iluminação da consola central

Focos incluídos na iluminação interior acendem quando as luzes de médios acendem.

Iluminação de entrada no veículo

Iluminação de boas-vindas

As luzes seguintes acendem-se durante um curto período de tempo ao destrancar o veículo com o radiotelecomando:

- luzes exteriores
- iluminação do painel de instrumentos
- luzes interiores

Algumas funções funcionam apenas no escuro e ajudam a localizar o veículo.

A iluminação apaga imediatamente quando a chave da ignição é rodada para a posição **1** ⇨ 152.

É possível alterar a activação ou desactivação desta função no menu Definições no Mostrador de informação. Personalização do veículo ⇨ 120.

As configurações podem ser guardadas pela chave que está a ser utilizada ⇨ 22.

As luzes que se seguem também se acenderão quando a porta do condutor é aberta:

- todos os interruptores
- Centro de Informação ao Condutor

Iluminação de saída no veículo

As luzes que se seguem acendem se a chave for retirada do interruptor da ignição:

- luzes interiores
- luz do painel de instrumentos (só quando está escuro)

Apagar-se-ão automaticamente ao fim de algum tempo. Ambas as luzes serão novamente activadas, se a porta do condutor for aberta.

Iluminação de acesso

As luzes exteriores iluminam a área circundante por um tempo regulável depois de sair do veículo.

Activação

1. Desligar a ignição.
2. Retirar a chave da ignição.
3. Abrir a porta do condutor.
4. Puxar a alavanca do indicador de mudança de direcção.
5. Fechar a porta do condutor.

Se a porta do condutor não estiver fechada, as luzes apagam-se após 2 minutos.

A iluminação de saída é desligada imediatamente se se puxar a alavanca do indicador de mudança de direcção com a porta do condutor aberta.

É possível alterar a activação, a desactivação e a duração desta função no menu Definições no Mostrador de informação. Personalização do veículo ⇨ 120.

As configurações podem ser guardadas pela chave que está a ser utilizada ⇨ 22.

Protecção para evitar a descarga da bateria

Desligar luzes eléctricas

Para evitar descarregar a bateria do veículo quando a ignição é desligada, algumas luzes interiores são desligadas automaticamente ao fim de algum tempo.

Climatização

Sistemas de climatização

Sistema de aquecimento e ventilação

Comandos para:

- temperatura
- distribuição do ar
- velocidade da ventoinha
- desembaciamento e descongelação

Óculo traseiro aquecido ⇨ 35.

Temperatura

Vermelho : Quente
Azul : Frio

O aquecimento só será totalmente eficaz quando o motor tiver atingido a temperatura normal de funcionamento.

Distribuição do ar

: para pára-brisas e vidros das portas dianteiras
: para a área da cabeça através das saídas de ar ajustáveis
: inferior

São possíveis todas as combinações.

Velocidade da ventoinha

Ajustar o fluxo de ar regulando a ventoinha para a velocidade pretendida.

Desembaciamento e descongelação

- Premir ⧉: a ventoinha passa automaticamente para uma velocidade mais alta e a distribuição do ar é dirigida para o pára-brisas.
- Definir o comando da temperatura para o nível de calor máximo.
- Ligar o aquecimento do óculo traseiro ⧉.
- Abrir as grelhas de ventilação laterais conforme pretendido e direccioná-las para os vidros das portas.

Advertência

Se as configurações para o desembaciamento e a descongelação forem seleccionadas, será impedida um Autostop.

Se as configurações para o desembaciamento e a descongelação forem seleccionadas com o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Sistema de ar condicionado

Para além do sistema de aquecimento e ventilação, o sistema de ar condicionado tem comandos para:

❄ : Arrefecimento
⟲ : Recirculação do ar

Bancos aquecidos ⧉ ⇨ 44, Volante aquecido ⧉ ⇨ 88.

Arrefecimento ❄

Pressionar ❄ para ligar o arrefecimento. A activação é indicada pelo LED no botão. A refrigeração apenas funciona quando o motor está em funcionamento e com a climatização ligada.

Premir novamente ❄ para desligar o arrefecimento.

O sistema do ar condicionado arrefece e desumidifica (seca) assim que a temperatura exterior está ligeiramente acima do ponto de congelação. Por isso pode haver condensação e pingos por baixo do veículo.

Se não for necessário qualquer arrefecimento ou desumidificação, desligar o sistema de arrefecimento para poupar combustível. O arrefecimento activado poderá impedir os Autostops.

Sistema de recirculação do ar

Premir para activar o modo de recirculação do ar. A activação é indicada pelo LED no botão.

Premir novamente para desactivar o modo de recirculação.

⚠ Aviso

O movimento de ar fresco é reduzido no modo de recirculação. No funcionamento sem arrefecimento a humidade do ar aumenta, pelo que os vidros podem embaciar-se pelo interior. A qualidade do ar do habitáculo deteriora-se e os ocupantes podem sentir sonolência.

Em condições climatéricas de tempo quente e húmido, o pára-brisas pode ficar embaciado pelo exterior quando o ar frio lhe é dirigido. Se o pára--brisas se embaciar pelo exterior, active o limpa-pára-brisas e desactive .

Arrefecimento máximo

Abrir os vidros por breves instantes para que o ar quente se disperse rapidamente.

- Ligar o arrefecimento .
- Ligar o sistema de recirculação do ar .
- Pressionar o interruptor do distribuição do ar .
- Definir o comando da temperatura para o nível de frio máximo.

- Regular a velocidade da ventoinha para o nível máximo.
- Abrir todas as grelhas de ventilação.

Desembaciamento e descongelação dos vidros

- Premir : a ventoinha passa automaticamente para uma velocidade mais alta e a distribuição do ar é dirigida para o pára-brisas.
- Definir o comando da temperatura para o nível de calor máximo.
- Ligar o aquecimento do óculo traseiro .
- Abrir as grelhas de ventilação laterais conforme pretendido e direccioná-las para os vidros das portas.

Advertência

Se for premido com o motor ligado, um Autostop será impedido até ser novamente premido.

Se for premido com o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Climatização automática electrónica

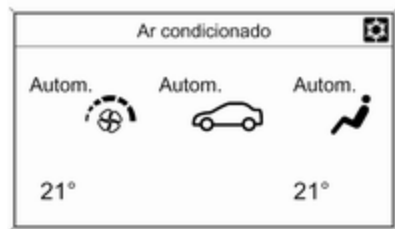
O controlo da climatização para zona dupla permite temperaturas de climatização diferentes para o condutor e lado do passageiro dianteiro.

À temperatura do modo automático, a velocidade da ventoinha e a distribuição do ar são reguladas automaticamente.

Comandos para:

- temperatura no lado do condutor
- distribuição do ar
- velocidade da ventoinha
- temperatura no lado do passageiro dianteiro

❄	:	Arrefecimento
AUTO	:	Modo automático
	:	Recirculação de ar manual
	:	Desembaciamento e descongelação

Óculo traseiro aquecido ⇨ 35, bancos aquecidos ⇨ 44, volante aquecido ⇨ 88.

As regulações da climatização são apresentadas no Mostrador de informação gráfica ou em função da versão, no Mostrador de informação a cores. As modificações das definições surgem momentaneamente em ambos os mostradores, sobrepostas ao menu em apresentação.

O sistema electrónico de controlo da climatização só está totalmente operacional quando o motor está a trabalhar.

Modo automático AUTO

Regulação básica para conforto máximo:

- Premir AUTO: a distribuição do ar e a velocidade da ventoinha são reguladas automaticamente.
- Abrir todas as grelhas de ventilação para permitir uma distribuição optimizada do ar no modo automático.
- Premir ❄ para ligar o arrefecimento óptimo e desembaciamento. A activação é indicada pelo LED no botão.
- Definir as temperaturas pré-seleccionadas para o condutor e o passageiro dianteiro utilizando o botão rotativo da esquerda e da direita. A temperatura recomendada é 22 °C.

A regulação da velocidade da ventoinha em modo automático pode ser alterada no menu Configurações.

Personalização do veículo ⇨ 120.

Pré-selecção da temperatura

As temperaturas podem ser reguladas para o valor pretendido.

Se a temperatura mínima **Lo** estiver definida, o sistema de climatização funciona no arrefecimento máximo, se o arrefecimento ❄ estiver ligado.

Se for definida a temperatura máxima **Hi**, o sistema de controlo de climatização funciona em aquecimento máximo.

Advertência

Se ❄ estiver ligado, reduzir a temperatura definida da cabina poderá fazer com que o motor arranque a partir de um Autostop ou impedir um Autostop.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Desembaciamento e descongelação dos vidros

- Premir . A activação é indicada pelo LED no botão.
- A temperatura e a distribuição do ar são definidas automaticamente e a ventoinha funciona a velocidade elevada.
- Ligar o aquecimento do óculo traseiro .
- Para voltar ao modo anterior: premir ; para voltar ao modo automático: premir **AUTO**.

A regulação do desembaciamento do óculo traseiro pode ser alterada no menu **Configurações** no Mostrador de Informação. Personalização do veículo ⇨ 120.

Advertência

Se for premido com o motor ligado, um Autostop será impedido até ser novamente premido.

Se for premido com o motor em Autostop, o motor será ligado automaticamente.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Definições manuais

As definições do sistema de controlo da climatização podem ser alteradas accionando os botões rotativos da seguinte maneira. Alterar uma definição desactivará o modo automático.

Velocidade da ventoinha

Pressionar o botão inferior para diminuir ou o botão superior para aumentar a velocidade da ventoinha conforme ilustrado. A velocidade da ventoinha é indicada pelo número de segmentos no visor.

Pressionando o botão inferior durante mais tempo: a ventoinha e o arrefecimento são desligados.

Pressionando o botão superior durante mais tempo: a ventoinha funciona à velocidade máxima.

Para voltar ao modo automático: Premir **AUTO**.

Distribuição do ar

Premir o botão correspondente para o ajuste pretendido. A activação é indicada pelo LED no botão.

- para pára-brisas e vidros das portas dianteiras
- para a área da cabeça através das saídas de ar ajustáveis
- inferior

São possíveis todas as combinações.

Voltar à distribuição automática do ar: premir **AUTO**.

Arrefecimento

Pressionar para ligar o arrefecimento. A activação é indicada pelo LED no botão. A refrigeração apenas funciona quando o motor está em funcionamento e com a climatização ligada.

Premir novamente para desligar o arrefecimento.

O sistema de ar condicionado arrefece e desumidifica (seca) quando a temperatura exterior está acima de um determinado nível. Por isso pode haver condensação e pingos por baixo do veículo.

Se não for necessário qualquer arrefecimento ou desumidificação, desligar o sistema de arrefecimento para poupar combustível. O arrefecimento activado poderá impedir os Autostops.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Consoante o equipamento do veículo, o mostrador indicará AC quando o arrefecimento for activado ou Eco quando o arrefecimento for desactivado.

A activação ou desactivação do funcionamento de arrefecimento depois de o motor ser ligado pode ser alterada no menu Configurações no Mostrador de Informação. Personalização do veículo ⇨ 120.

Sistema de recirculação do ar

Premir para activar o modo de recirculação do ar. A activação é indicada pelo LED no botão.

Premir novamente para desactivar o modo de recirculação.

⚠Aviso

O movimento de ar fresco é reduzido no modo de recirculação. No funcionamento sem arrefecimento a humidade do ar aumenta, pelo que os vidros podem embaciar-se pelo interior. A qualidade do ar do habitáculo deteriora-se e os ocupantes podem sentir sonolência.

Em condições climatéricas de tempo quente e húmido, o pára-brisas pode ficar embaciado pelo exterior quando o ar frio lhe é dirigido. Se o pára-brisas se embaciar pelo exterior, active o limpa-pára-brisas e desactive .

Configurações básicas

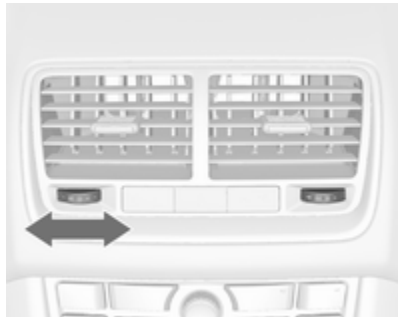
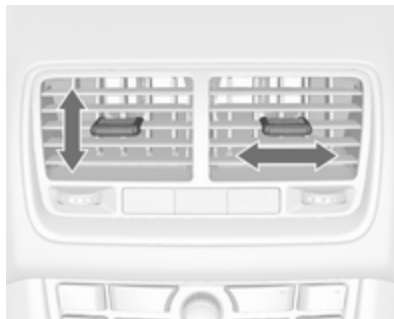
É possível alterar algumas definições no menu Definições no Mostrador de informação. Personalização do veículo ⇨ 120.

Aquecimento auxiliar

Aquecedor de ar

O Quickheat é um aquecedor de ar eléctrico auxiliar que aquece automaticamente o habitáculo mais rapidamente.

Grelhas de ventilação

Grelhas de ventilação reguláveis

Para abrir a saída de ar, rodar o regulador para a direita. Ajustar a quantidade de ar na saída de ar, rodando o botão rotativo de ajuste.

Direccionar o fluxo de ar inclinando e girando as palhetas.

Para fechar a saída de ar, rodar o regulador para a esquerda.

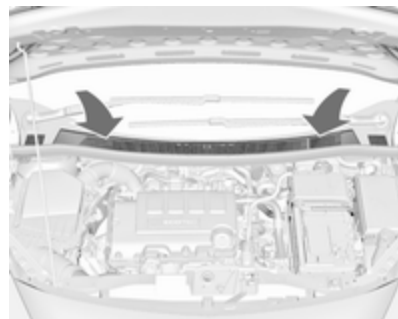
⚠Aviso

Não fixar quaisquer objectos às alhetas das saídas de ar. Em caso de acidente corre o risco de danos e ferimentos.

Grelhas de ventilação fixas

Por trás do pára-brisas, dos vidros das portas e nos espaços para os pés há grelhas de ventilação adicionais.

Manutenção

Entrada de ar

As entradas de ar à frente do pára-brisas no compartimento do motor deverão permanecer desobstruídas de modo a permitir a entrada de ar. Retirar quaisquer folhas, sujidade ou neve.

Filtro de pólen

Filtragem do ar do habitáculo

Se o veículo estiver equipado com um sistema de aquecimento e ventilação ou com um sistema de ar

condicionado, um filtro de partículas remove partículas sólidas, tais como pólen, pó, bolor e bactérias, do ar do habitáculo.

Se o veículo estiver equipado com climatização automática electrónica, um filtro de carvão activado remove partículas sólidas, tais como pólen, pó, bolor e bactérias, do ar do habitáculo. Uma camada adicional de carvão activado absorve odores indesejáveis.

Funcionamento do ar condicionado

Para assegurar que o desempenho é continuamente eficiente, o arrefecimento deve ser accionado durante alguns minutos uma vez por mês, independentemente do clima e da época do ano. Não é possível ligar o arrefecimento quando a temperatura exterior é demasiado baixa.

Serviço

Para um desempenho de arrefecimento óptimo, recomenda-se a verificação anual do sistema de climatização, com início 3 anos após o primeiro registo do veículo, incluindo:

- teste de pressão e funcionalidade
- funcionalidade de aquecimento
- verificação de fugas
- verificar correias de transmissão
- limpeza do condensador e drenagem do evaporador
- verificação do desempenho

Condução e funcionamento

Sugestões para condução

Controlo sobre o veículo

Nunca aproveitar o movimento do veículo com o motor desligado (excepto durante Autostop)

Muitos sistemas não funcionam nesta situação (por exemplo, unidade de servofreio, direcção assistida). Conduzir desta forma é perigoso para si e para os outros. Todos os sistemas funcionam durante um Autostop, mas haverá uma redução controlada na direcção assistida e a velocidade do veículo é reduzida.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Reforço do ralenti

Se for necessário carregar a bateria do veículo devido ao estado da bateria do mesmo, a potência de saída do gerador deve ser aumentada. Isso é conseguido com o reforço do ralenti que poderá ser audível.

Em veículos com Mostrador Avançado ou Mostrador Combinado Avançado, aparece uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

Pedais

Para assegurar que o curso do pedal está desimpedido, não deverão existir tapetes na área dos pedais.

Utilizar apenas tapetes com as medidas adequadas e que sejam fixados pelos retentores do lado do condutor.

Direcção

Se a direcção assistida deixar de funcionar porque o motor parou ou devido a uma avaria do sistema, o veículo pode ser conduzido, mas isso poderá exigir um esforço maior ou menor da direcção.

Luz de aviso ⊜! ⇨ 104.

Atenção

Veículos equipados com direcção assistida hidráulica:

Se o volante for rodado até atingir o fim do curso, e for mantido nessa posição durante mais de 15 segundos, poderão ocorrer danos no sistema da direcção assistida e a desactivação do assistente de direcção assistida.

Arranque e manuseamento

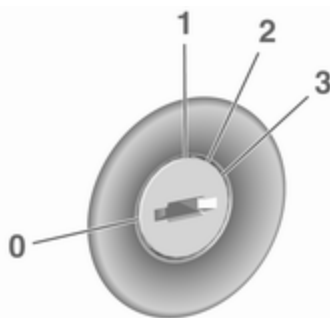
Rodagem do veículo

Não travar com força desnecessária nas primeiras viagens.

No primeiro percurso, poderá haver fumo devido à evaporação de ceras e óleo do sistema de escape. Estacionar o veículo ao ar livre durante algum tempo depois do primeiro percurso e evitar inalar os fumos.

Durante o período de rodagem o consumo de combustível e óleo de motor poderão ser maiores e o processo de limpeza do filtro de partículas diesel poderá ocorrer mais vezes. Um Autostop pode ser impedido para permitir carregar a bateria do veículo.

Filtro de partículas diesel ⇨ 157.

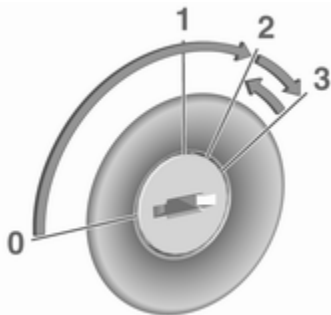
Posições do interruptor da ignição

0 : ignição desligada
1 : tranca da direcção destrancada, ignição desligada
2 : ignição ligada, para motor diesel: pré-aquecimento
3 : arranque

Desactivação diferida da alimentação

Os sistemas electrónicos que se seguem podem funcionar até a porta do condutor ser aberta ou, pelo menos, durante 10 minutos após a ignição ter sido desligada:

- vidros eléctricos
- tomadas

A energia para o Sistema de informação e lazer continua a ser fornecida durante 30 minutos ou até a chave ser removida da ignição, independentemente de se abrir qualquer porta.

Ligar o motor

Caixa de velocidades manual: accionar a embraiagem.

Caixa de velocidades automática: accionar o travão e deslocar a alavanca selectora para **P** ou **N**.

Não accionar o pedal do acelerador.

Motor diesel: rodar a chave para a posição **2** para a pré-incandescência até o indicador de controlo ☡ se apagar.

Rodar a chave brevemente até à posição **3** e soltar: um processo automático acciona o motor de arranque com um pequeno desfasamento desde que o motor esteja a funcionar, ver Controlo do Motor de Arranque Automático.

Antes de voltar a pôr o motor a trabalhar ou de desligar o motor, rodar a chave para a posição **0**.

Durante um Autostop, o motor pode ser posto a trabalhar carregando no pedal da embraiagem.

Arranque do veículo a baixas temperaturas

O arranque do motor sem aquecedores adicionais é possível até -25 °C no caso dos motores diesel e -30 °C no caso dos motores a gasolina. É necessário um óleo de motor com a viscosidade correcta, o combustível correcto, o fornecimento de assistência e uma bateria do veículo com carga suficiente. Com temperaturas abaixo de -30 °C, a caixa de velocidades automática requer um período de aquecimento de aproximadamente 5 minutos. A alavanca selectora tem de estar na posição **P**.

Controlo do Motor de Arranque Automático

Esta função controla o procedimento de arranque do motor. O condutor não tem de manter a chave na posição **3**. Depois de aplicado, o sistema continuará a arrancar automaticamente até que o motor comece a trabalhar. Devido ao procedimento de verificação, o motor começa a trabalhar depois de um pequeno desfasamento.

Razões possíveis para um motor não arrancar:

- pedal da embraiagem não accionado (caixa de velocidades manual)
- o pedal do travão não foi accionado ou a alavanca selectora não está em **P** ou **N** (caixa de velocidades automática)
- ocorreu uma falha temporária

Aquecimento do motor turbo

No arranque, o binário disponível do motor poderá ser limitado por um curto período de tempo, especialmente quando a temperatura do motor é fria. Esta limitação serve para permitir que o sistema de lubrificação proteja totalmente o motor.

Desligar por sobrecarga de rotação do motor

A alimentação de combustível é automaticamente interrompida durante uma desaceleração, ou seja, quando o veículo é conduzido com uma mudança engatada mas sem carregar no acelerador.

Sistema para/arranca

O sistema para/arranca ajuda a poupar combustível e a reduzir as emissões de gases de escape. Se as condições permitirem, o mesmo desliga o motor logo que o veículo esteja a circular a baixa velocidade ou parado, p. ex. nos semáforos ou num engarrafamento. Inicia automaticamente o motor assim que carregar na embraiagem. Um sensor da bateria do veículo garante que um Autostop seja apenas efectuado quando a bateria do veículo estiver suficientemente carregada para um novo arranque.

Ativação

O sistema para/arranca está disponível imediatamente depois de pôr o motor a trabalhar, o veículo iniciar a marcha e as condições indicadas mais abaixo nesta seção terem sido reunidas.

Desativação

Desativar manualmente o sistema para/arranca premindo **eco**. A desativação é indicada pelo LED quando o botão se apaga.

Autostop

Se o veículo estiver a circular a baixa velocidade ou parado, activar um Autostop do seguinte modo:

- Carregar no pedal da embraiagem.
- Colocar a alavanca em ponto morto.
- Soltar o pedal da embraiagem.

O motor será desligado e a ignição permanecerá ligada.

Um Autostop é indicado pelo ponteiro na posição **AUTOSTOP** no conta--rotações.

Durante um Autostop, o desempenho do aquecimento e dos travões será mantido.

Atenção
A direcção assistida será reduzida durante um Autostop.

Condições para um Autostop

O sistema Start/Stop verifica se é reunida cada uma das condições seguintes:

- O sistema Start/Stop não foi manualmente desactivado.
- O capô está completamente fechado.
- A porta do condutor está fechada ou o cinto de segurança do condutor está colocado.
- A bateria do veículo está suficientemente carregada e em bom estado.
- O motor está quente.
- A temperatura do líquido de arrefecimento do motor não é demasiado elevada.
- A temperatura dos gases de escape do motor não é demasiado elevada, por exemplo, depois de conduzir com um motor em regime elevado.
- A temperatura ambiente está acima de -5 °C.
- A selecção de descongelamento não inibe um Autostop.
- O sistema de comando da climatização permite um Autostop.
- O vácuo dos travões é suficiente.
- A função de autolimpeza do filtro de partículas diesel não está activa.
- O veículo foi conduzido pelo menos à velocidade pedonal desde o último Autostop.

Caso contrário será impedido um Autostop.

Um Autostop pode tornar-se menos disponível à medida que a temperatura ambiente se aproxima do ponto de congelação.

Determinadas configurações do sistema de controlo da climatização podem impedir um Autostop. Consultar o capítulo **Climatização** para mais informações ⇨ 143.

Imediatamente após condução em auto-estrada executar um Autostop pode ser inibido.

Rodagem do veículo ⇨ 152.

Protecção para evitar a descarga da bateria do veículo

Para garantir arranques fiáveis do motor, foram implementadas várias funções de protecção para evitar a descarga da bateria do veículo, como parte do sistema Start/Stop.

Medidas de poupança de energia

Durante um Autostop, várias funções eléctricas, tais como o aquecedor eléctrico auxiliar ou o aquecimento do óculo traseiro, são desactivadas ou passam para um modo de poupança de energia. A velocidade da ventoinha do sistema de controlo da climatização é reduzida para poupar energia.

Arranque do motor pelo condutor

Carregar no pedal da embraiagem para ligar novamente o motor.

O arranque do motor é indicado pelo ponteiro na posição de rotação ao ralenti no conta-rotações.

Se a alavanca selectora for retirada da posição de ponto morto antes de accionar primeiro a embraiagem, a luz de aviso acende-se ou é indicada como um símbolo no Centro de Informação do Condutor.

Luz de aviso ⇨ 103.

Arranque do motor pelo sistema Start/Stop

A alavanca selectora tem de estar em ponto morto para permitir um arranque automático.

Se se verificar uma das seguintes condições durante um Autostop, o motor será ligado automaticamente pelo sistema Start/Stop.

- O sistema Start/Stop foi manualmente desactivado.
- O capot está aberto.
- O cinto de segurança do condutor não está colocado e a porta do condutor está aberta.
- A temperatura do motor é demasiado baixa.
- O nível de carregamento da bateria do veículo está abaixo de um nível definido.
- O vácuo dos travões não é suficiente.
- O veículo é conduzido pelo menos à velocidade pedonal.
- O sistema de climatização solicita um arranque do motor.
- O ar condicionado é ligado manualmente.

Se o capot não estiver completamente fechado, uma mensagem de aviso é exibida no Centro de Informação do Condutor.

Se um acessório eléctrico, p. ex. um leitor de CD portátil, estiver ligado à tomada de alimentação, poderá sentir-se uma breve perda de potência durante o arranque.

Estacionamento

⚠ Aviso

- Não estacionar o veículo numa superfície facilmente inflamável. A temperatura elevada do sistema de escape pode incendiar a superfície.
- Utilizar sempre o travão de mão.

Puxar o interruptor ⓟ durante aproximadamente 1 segundo.

O travão de mão eléctrico é accionado aplicado quando o indicador de controlo ⓟ se acende ⇨ 103.

- Desligar o motor.
- Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa subida, engatar a primeira velocidade ou colocar a alavanca selectora na posição **P** antes de remover a chave da ignição. Numa subida, virar as rodas dianteiras para o lado contrário ao do passeio.

  Se o veículo estiver numa superfície plana ou numa descida, engatar a marcha-atrás ou colocar a alavanca selectora na posição **P** antes de remover a chave da ignição. Virar as rodas dianteiras na direcção do passeio.
- Fechar as janelas.
- Remover a chave de ignição do interruptor da ignição. Rodar o volante até sentir a tranca da direcção engatar.

  Nos veículos com caixa de velocidades automática, só se pode retirar a chave quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.

Fechar o veículo e activar o sistema de alarme anti-roubo.

Advertência

No caso de um acidente com disparo do airbag, o motor desliga automaticamente se o veículo ficar parado dentro de determinado tempo.

Gases de escape

⚠Perigo

Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono venenoso que não tem cor nem cheiro e que pode ser fatal se inalado.

Se os gases de escape entrarem no interior do veículo, abrir os vidros. Reparar a avaria numa oficina.

Evitar conduzir com a bagageira aberta, caso contrário podem entrar gases de escape no veículo.

Filtro de partículas diesel

O filtro de partículas diesel filtra partículas de fuligem nocivas retirando-as dos gases de escape. O sistema inclui uma função de auto-limpeza que funciona automaticamente durante a condução sem qualquer notificação. O filtro é limpo procedendo à combustão periódica das partículas

de fuligem a elevada temperatura. Esse processo ocorre automaticamente em condições de condução definidas e pode demorar até 25 minutos. Normalmente necessita de 7 a 12 minutos. Autostop não está disponível e o consumo de combustível pode ser superior durante este período. A emissão de odores e fumo é normal durante esse processo.

Em determinadas condições de condução, p. ex. em pequenos percursos, o sistema não se pode limpar a si próprio automaticamente.

Se a limpeza do filtro for necessária e se as condições de condução anteriores não permitiam a limpeza automática, será indicado pelo indicador de controlo . **Filtro partic. Diesel cheio continue condução** ou código de aviso 55 simultâneos aparecem no Centro de Informação do Condutor.

acende quando o filtro de partículas diesel está cheio. Iniciar o processo de limpeza assim que possível.

fica intermitente quando o filtro de partículas diesel atingiu o nível de filtragem máximo. Iniciar imediatamente o processo de limpeza para evitar danos no motor.

Processo de limpeza

Para accionar o processo de limpeza, continuar a conduzir, mantendo o motor acima das 2000 rotações por minuto. Efectuar reduções de caixa se necessário. A limpeza do filtro de partículas do diesel tem então início.

Se a luz de aviso também se acender, a limpeza não é possível; procurar assistência numa oficina.

Atenção

Se o processo de limpeza for interrompido, existe risco de provocar danos graves no motor.

A limpeza é mais rápida a velocidades e cargas de motor elevadas.

A luz de aviso apaga assim que a operação de auto-limpeza estiver concluída.

Catalisador

O catalisador reduz a quantidade de substâncias nocivas presentes nos gases de escape.

Atenção

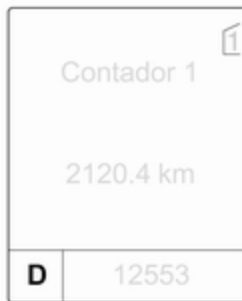
Tipos de combustível diferentes dos referidos nas páginas ⇨ 174, ⇨ 249 podem danificar o catalisador ou componentes electrónicos.

A gasolina que não seja queimada sobreaquecerá e causará danos no catalisador. Por isso, evitar a utilização excessiva do motor de arranque, evitar conduzir até esvaziar totalmente o depósito de combustível e evitar colocar o motor a trabalhar por empurrão ou reboque.

Em caso de falha de ignição, motor com funcionamento irregular, redução do desempenho do motor ou outros problemas invulgares, levar o veículo a uma oficina o mais rapidamente possível para que a situação seja rectificada. Numa emergência, o veículo pode ser conduzido por um curto período de tempo a baixa velocidade e com uma velocidade do motor também baixa.

Caixa de velocidades automática

A caixa de velocidades automática permite passagens de caixa automáticas (modo automático) ou passagens de caixa manuais (modo manual).

Visor da caixa de velocidades

O modo ou mudança seleccionados são apresentados no visor da caixa de velocidades.

Alavanca selectora

- **P** : Posição de estacionamento, as rodas estão bloqueadas, engatar apenas quando o veículo estiver estacionário e o travão de mão estiver aplicado
- **R** : Marcha-atrás, engatar apenas quando o veículo estiver parado
- **N** : Ponto morto
- **D** : Modo automático com todas as mudanças

A alavanca selectora está bloqueada em **P** e só pode ser deslocada quando a ignição estiver ligada e o pedal do travão for accionado.

Sem que o pedal do travão esteja accionado, o indicador de controlo acende.

Se a alavanca selectora não se encontrar na posição **P** quando a ignição for desligada, o indicador de controlo e **P** ficam intermitentes.

Para engatar **P** ou **R**, pressionar o botão de desengate.

O motor só pode ser ligado com a alavanca na posição **P** ou **N**. Quando a posição **N** estiver seleccionada, pressionar o pedal do travão ou aplicar o travão de mão antes de ligar.

Não acelerar ao engatar uma mudança. Nunca pressionar o pedal do acelerador e o pedal do travão ao mesmo tempo.

Quando se engata uma mudança, o veículo começa lentamente a andar quando se tira o pé do pedal do travão.

Travagem com o motor

Para utilizar o efeito de travagem com o motor, seleccionar uma mudança inferior na altura certa numa descida, ver modo manual.

Balançar o veículo

Dar "esticões" com a caixa só é permitido se o veículo estiver preso em areia, lama ou neve. Deslocar a alavanca selectora entre **D** e **R** repetidamente. Não acelerar muito o motor e evitar acelerações repentinas.

Estacionamento

Aplicar o travão de mão e engatar **P**.

A chave de ignição só pode ser retirada quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.

Modo manual

Retirar a alavanca selectora da posição **D** para a esquerda e depois para a frente ou para trás.

+ : mudar para uma mudança superior

− : mudar para uma mudança inferior

Se se seleccionar uma mudança superior quando a velocidade do veículo for demasiado baixa, ou uma mudança inferior quando a velocidade do veículo for demasiado alta, a passagem não é efectuada. Isso pode apresentar uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

No modo manual, não há passagem automática para mudança superior com o motor em rotação elevada.

Programas de condução com comando electrónico

- Depois de um arranque a frio, o programa da temperatura de funcionamento aumenta a velocidade do motor para que o catalisador atinja a temperatura necessária rapidamente.
- A função de passagem automática para ponto morto coloca o motor ao ralenti assim que o veículo pára com uma mudança de marcha em frente engatada e o pedal do travão está premido.
- Programas especiais adaptam automaticamente os pontos de mudança de velocidades ao conduzir em subidas ou descidas.

Kickdown

Se o pedal do acelerador for pressionado até ao fundo em modo automático, a caixa de velocidades passa para uma velocidade inferior dependendo da rotação do motor.

Avaria

Em caso de uma avaria, acende-se. Além disso um número de código ou uma mensagem do veículo é apresentada no Centro de Informação do Condutor. Mensagens do veículo ⇨ 113.

A caixa de velocidades deixa de efectuar passagens de caixa automaticamente. Pode-se prosseguir viagem com passagens manuais.

Só a mudança mais elevada está disponível. Consoante a avaria, a segunda velocidade também pode estar disponível em modo manual. Fazer as passagens de caixa apenas com o veículo parado

Reparar a avaria numa oficina.

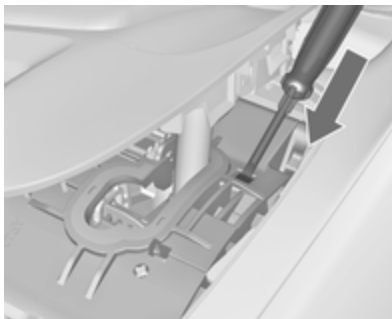
Corte de corrente

No caso de um corte de corrente, a alavanca selectora não pode ser retirada da posição **P**. A chave de ignição não pode ser retirada do interruptor da ignição.

Se a bateria do veículo estiver descarregada, ligar o veículo com cabos auxiliares de arranque ⇨ 233.

Se a bateria do veículo não for a causa da avaria, soltar a alavanca selectora.

1. Aplicar o travão de mão.

2. Segurar o forro da alavanca selectora na posição assinalada e puxar para soltar na traseira.
3. Dobrar o forro da alavanca selectora para cima. Puxar para soltar na frente.
4. Deslocar o forro da alavanca selectora para a esquerda. Ter cuidado para que a tomada e a cablagem eléctrica na base não sejam danificadas.

5. Inserir uma chave de parafusos na abertura até onde puder avançar e deslocar a alavanca selectora de **P** ou **N**. Se **P** ou **N** for novamente engatada, a alavanca selectora ficará novamente bloqueada na posição. Reparar a causa da interrupção de alimentação eléctrica numa oficina.
6. Montar o forro da alavanca selectora na consola central e reinstalar.

Caixa de velocidades manual

Para engatar a marcha-atrás, carregar no pedal da embraiagem e premir o botão de desengate na alavanca selectora e engatar a velocidade.

Se a mudança não engatar, colocar a alavanca em ponto morto, tirar o pé do pedal da embraiagem e pressionar de novo; depois seleccionar a mudança novamente.

Não deixar patinar a embraiagem desnecessariamente.

Ao operar, premir o pedal da embraiagem completamente. Não utilizar o pedal como um descanso para o pé.

Atenção

Não aconselhamos a condução com a mão apoiada na alavanca das velocidades.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Travões

O sistema de travões inclui dois circuitos de travões independentes.

Se um circuito de travões falhar, continua a ser possível travar o veículo com o outro circuito dos travões. No entanto, o efeito de travagem é conseguido apenas quando o pedal de travagem é firmemente pressionado. Para isso é necessária consideravelmente mais força. A distância de travagem aumenta. Procurar assistência numa oficina antes de prosseguir viagem.

Quando o motor não está a trabalhar, o suporte da unidade do servofreio desaparece depois de se carregar no pedal do travão uma ou duas vezes. O efeito de travagem não é reduzido mas será preciso mais força para travar. É especialmente importante ter isto em atenção quando o veículo for rebocado.

Luz de aviso (!) ⇨ 103.

Sistema de travagem antibloqueio

O sistema de travões antibloqueio (ABS) impede que as rodas bloqueiem.

O ABS começa a regular a pressão de travagem assim que uma roda apresente tendência para bloquear. A direcção do veículo continua a poder ser utilizada, mesmo durante travagem a fundo.

O controlo do ABS é sentido através de um impulso no pedal do travão e de um ruído do processo de regulação.

Para travagem óptima, manter o pedal do travão totalmente premido durante o processo de travagem, apesar de o pedal estar a pulsar. Não reduzir a pressão sobre o pedal.

Depois de iniciar a marcha, o sistema efectua um auto-diagnóstico que pode ser audível.

Indicador de controlo (ABS) ⇨ 103.

Luz de travões adaptável

Durante travagem a fundo, as três luzes dos travões ficam intermitentes enquanto o controlo do ABS estiver a funcionar.

Avaria

⚠Aviso

Se houver uma avaria no ABS, as rodas podem bloquear em caso de travagem superior ao normal. As vantagens do ABS deixam de estar disponíveis. Durante travagem a fundo, a direcção do veículo deixa de poder ser utilizada e o veículo pode guinar.

Reparar a avaria numa oficina.

Travão de mão

Travão de mão eléctrico

Aplicar quando o veículo está parado

⚠Aviso

Puxar o interruptor ⓟ durante aproximadamente 1 segundo; o travão de mão eléctrico é accionado automaticamente com a força adequada. Para força máxima, p.ex. estacionar com reboque ou em declives, puxar o interruptor ⓟ duas vezes.

O travão de mão eléctrico é accionado aplicado quando o indicador de controlo ⓟ se acende ⇨ 103.

O travão de mão eléctrico pode ser sempre activado, mesmo se a ignição estiver desligada.

Não accionar o sistema de travão de mão eléctrico demasiadas vezes sem que o motor esteja a funcionar pois isso descarregará a bateria do veículo.

Antes de sair do veículo, verificar o estado do travão de mão eléctrico.

Luz de aviso ⓟ ⇨ 103.

Desbloquear

Ligar a ignição. Manter o pedal do travão pressionado e depois pressionar o interruptor ⓟ.

Função de arranque

Carregar no pedal da embraiagem (caixa de velocidades manual) ou engatar **D** (caixa de velocidades automática) e em seguida carregar no pedal do acelerador solta automaticamente o travão de mão eléctrico. Isto não é possível quando o interruptor Ⓟ é puxado ao mesmo tempo.

Esta função também ajuda a arrancar em superfícies inclinadas.

Um arranque agressivo pode reduzir a vida útil das peças de desgaste.

Travagem dinâmica quando o veículo está em movimento

Quando o veículo está em movimento e o interruptor Ⓟ é mantido puxado, o sistema de travão de mão eléctrico desacelera o veículo, mas o travão de mão não é aplicado estaticamente.

Assim que o interruptor Ⓟ é solto, a travagem dinâmica pára.

Avaria

O modo de falha do travão de mão eléctrico é indicado pela luz de aviso e por um número de código ou uma mensagem do veículo visível no Centro de Informação do Condutor.

Luz de aviso ⇨ 103, mensagens de falha ⇨ 113.

Aplicar o travão de mão elétrico: puxar continuamente o interruptor Ⓟ durante mais de 5 segundos. Se a luz de aviso Ⓟ se acender, o travão de mão eléctrico está aplicado.

Soltar o travão de mão elétrico: puxar continuamente o interruptor Ⓟ durante mais de 2 segundos. Se a luz de aviso Ⓟ se apagar, o travão de mão eléctrico está solto.

A luz de aviso Ⓟ fica intermitente: o travão de mão eléctrico não está totalmente aplicado ou solto. Quando fica intermitente continuamente, soltar o travão de mão eléctrico e tentar aplicá-lo novamente.

Luz de aviso Ⓟ ⇨ 103.

Assistência à travagem

Se o pedal de travagem for accionado rapidamente e com força, é aplicada automaticamente a força de travagem máxima (travagem total).

Manter pressão regular no pedal do travão tanto tempo quanto uma travagem total for necessária. A força de travagem máxima é automaticamente reduzida quando o pedal do travão é solto.

Assistência de arranque em subidas

O sistema ajuda a impedir movimentos involuntários ao conduzir em declives.

Ao libertar o pedal do travão após parar num declive, os travões permanecem activos durante cerca de dois segundos mais. Os travões libertam-se automaticamente quando o veículo começa a acelerar.

A assistência de arranque em subidas não está activo durante um Autostop.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Sistemas de condução

Sistema de controlo da tracção

O Sistema de Controlo de Tracção (TC) é um componente do sistema do controlo electrónico de estabilidade.

O TC melhora a condutibilidade quando necessário, independentemente do tipo de estrada ou da aderência dos pneus, evitando que as rodas motrizes patinem.

Assim que as rodas motrizes comecem a patinar, a prestação do motor é reduzida e a roda que patina mais é travada individualmente. Isso melhora consideravelmente a estabilidade de condução do veículo em pisos escorregadios.

O TC fica operacional assim que o indicador de controlo apaga.

Quando o TC está activo, fica intermitente.

⚠Aviso

Não deixar que esta função de segurança especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar a velocidade às condições da estrada.

Luz de aviso ◇ 104.

Desactivação

O TC pode ser desligado quando é necessário que as rodas motrizes patinem: premir brevemente.

O indicador de controlo acende.

O TC é reactivado premindo novamente.

O TC também é reactivado na próxima vez que a ignição é ligada.

Controlo eletrónico de estabilidade

O controlo electrónico de estabilidade (ESC) melhora a estabilidade da condução quando necessário, independentemente do tipo de piso ou da aderência do pneu.

Assim que o veículo começar a guinar (subvirar/sobrevirar), a potência do motor é reduzida e as rodas são travadas uma a uma.

O ESC funciona em conjunto com o Sistema de Controlo de Tração (TC). Evita que as rodas motrizes patinem.

O ESC fica operacional assim que o indicador de controlo apaga.

Quando o ESC está activo, ⛐ fica intermitente.

⚠Aviso

Não deixar que esta função de segurança especial o tente a tomar riscos desnecessários durante a condução.

Adaptar a velocidade às condições da estrada.

Luz de aviso ⛐ ⇨ 104.

Desactivação

O ESC pode ser desativado: premir continuamente ⛐ durante aproximadamente 5 segundos.

O indicador de controlo ⛐ acende.

O ESC é reactivado premindo novamente ⛐. Se o Sistema TC tiver sido desactivado, tanto o TC como o ESC são reactivados.

O ESC também é reactivado na próxima vez que a ignição é ligada.

Avaria

Se houver uma avaria no sistema, a luz de aviso ⛐ fica acesa continuamente e surge uma mensagem no Centro de Informação do Condutor. O sistema não está operacional.

Reparar a avaria numa oficina.

Sistemas de apoio ao condutor

⚠Aviso

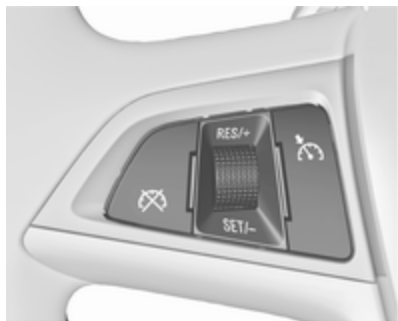
Os sistemas de apoio ao condutor são desenvolvidos para ajudar o condutor e não para substituir a sua atenção.

O condutor aceita a responsabilidade total na condução de um veículo.

Ao utilizar sistemas de apoio ao condutor, ter sempre cuidado relativamente à situação de trânsito actual.

Programador de velocidade

O comando da velocidade de cruzeiro pode guardar e manter velocidades de aproximadamente 30 a 200 km/h. Podem surgir alterações relativamente às velocidades guardadas ao conduzir em subidas ou descidas.

Por razões de segurança, o comando da velocidade de cruzeiro não pode ser activado enquanto não se accionar o pedal do travão uma vez. Não é possível activá-lo com a primeira velocidade engatada.

Não utilizar o comando da velocidade de cruzeiro se não for aconselhável manter uma velocidade constante.

Com caixa de velocidades automática, só accionar o controlo de velocidade de cruzeiro no modo automático.

Luz de aviso ⇨ 107.

Ligar

Pressionar o interruptor de balancim na parte superior, o indicador de comando acende a branco.

Activação

Acelerar até à velocidade pretendida e rodar a roda de accionamento manual para **SET/-**, a velocidade actual é guardada e mantida. O indicador de controlo acende a verde. O pedal do acelerador pode ser solto.

A velocidade do veículo pode ser aumentada pressionando o pedal do acelerador. Quando se retira o pé do pedal do acelerador, a velocidade memorizada anteriormente é retomada.

O programador de velocidade permanece activo durante passagens de caixa.

Aumentar velocidade

Com a velocidade de cruzeiro activa, manter a roda de accionamento manual virada para **RES/+** ou rodá-la brevemente para **RES/+** repetidamente: a velocidade aumenta continuamente ou por pequenos incrementos.

Alternativamente acelerar até à velocidade pretendida e guardá-la rodando para **RES/+**.

Reduzir velocidade

Com a velocidade de cruzeiro activa, manter a roda de accionamento manual virada para **SET/-** ou rodá-la brevemente para **SET/-** repetidamente: a velocidade diminui continuamente ou por pequenos incrementos.

Desactivação

Premir ; a luz de aviso acende-se a branco. A velocidade de cruzeiro está desactivada. A última velocidade memorizada permanece na memória para ser retomada mais tarde.

Desactivação automática:

- A velocidade do veículo é inferior a cerca de 30 km/h.
- O pedal do travão é carregado.

- O pedal da embraiagem é carregado durante alguns segundos.
- A alavanca selectora está em **N**.
- A velocidade do motor está numa gama muito baixa.
- O Sistema de Controlo da Tracção ou Controlo electrónico de estabilidade está a funcionar.

Continuar com a velocidade guardada

Girar a roda de accionamento manual para **RES/+** a uma velocidade superior a 30 km/h. A velocidade pré-guardada será obtida.

Desligar

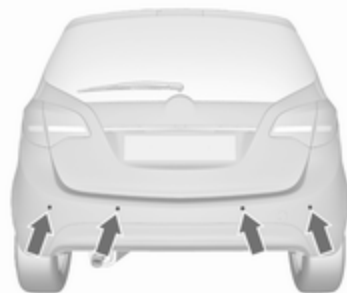
Pressionar o interruptor de balancim ⊘ na extremidade inferior, o indicador de comando ⊘ apaga. A velocidade guardada é apagada. Desligar a ignição também apaga a velocidade guardada.

Sensores de estacionamento

⚠Aviso

O condutor assume a total responsabilidade da manobra de estacionamento.

Verificar sempre a área circundante ao realizar manobras de marcha-atrás ou marcha para a frente durante a utilização do sistema de assistência ao estacionamento.

Os sensores de estacionamento facilitam o estacionamento medindo a distância entre o veículo e os obstáculos emitindo sinais acústicos.

O sistema é composto por quatro sensores de estacionamento ultrasónicos no pára-choques traseiro. Se o veículo estiver equipado com sensores de estacionamento dianteiros, o sistema é composto por quatro sensores de estacionamento adicionais no pára-choques dianteiro.

Luz de aviso **P**⚠ ⇨ 104.

Funcionamento

Quando é engatada a marcha-atrás, os sensores de estacionamento dianteiros e traseiros estão prontos a funcionar.

Um LED aceso no botão de Apoio ao estacionamento **P///▲** indica que o sistema está pronto para funcionar.

Os sensores de estacionamento dianteiros também podem ser activados a uma velocidade até 11 km/h através de uma pressão breve do botão dos sensores de estacionamento.

Se **P///▲** for premido uma vez durante um ciclo de ignição, os sensores de estacionamento dianteiros são desactivados com uma velocidade acima de 11 km/h. Serão reactivados se a velocidade do veículo não tiver excedido anteriormente 25 km/h. Se a velocidade do veículo tiver sido anteriormente superior a 25 km/h, os sensores de estacionamento dianteiros permanecem desactivados se a velocidade descer abaixo de 11 km/h.

Quando o sistema é desactivado, o LED incorporado no botão apaga-se e surge **Assistên de estacionament desligada** no Centro de Informação do Condutor.

O sistema é desactivado automaticamente ao exceder os 25 km/h.

Se o veículo estiver equipado apenas com sensores de estacionamento traseiros, o sistema desliga-se automaticamente quando a marcha-atrás é desengatada. A desactivação manual também é possível premindo **P///▲**.

Indicação

Os obstáculos são assinalados por um som. O intervalo entre os sinais acústicos diminui à medida que o veículo se aproxima do obstáculo. Quando a distância for inferior a 30 cm, o sinal torna-se contínuo.

Avaria

No caso de avaria no sistema, **P///▲** acende-se ou uma mensagem do veículo é apresentada no Centro de Informação do Condutor.

Adicionalmente, **P///▲** acende-se ou uma mensagem do veículo é apresentada no Centro de Informação ao Condutor se for detectada uma falha no sistema devido a condições temporárias tais como neve a cobrir os sensores.

Mensagens do veículo ⇨ 113.

Sugestões importantes para utilizar os sensores de estacionamento

⚠Aviso

Em determinadas circunstâncias, objectos, vestuário ou superfícies reflectoras bem como fontes de ruído exteriores podem fazer com que o sistema não detecte obstáculos.

É necessário prestar atenção especial aos objectos baixos, que podem danificar a parte inferior do pára-choques. Se esses objectos saírem da área de detecção dos sensores durante a aproximação do veículo, ouvir-se-á um aviso sonoro contínuo.

Atenção

O desempenho dos sensores pode diminuir quando os sensores estão cobertos, por exemplo, por gelo ou neve.

O desempenho dos sistemas dos sensores de estacionamento pode ser reduzido devido a grandes cargas.

Aplicam-se condições especiais no caso de haver veículos mais altos envolvidos (por exemplo, veículos todo o terreno, mini--carrinhas, carrinhas). A identificação de objectos na parte superior destes veículos não pode ser garantida.

Objectos com um reflexo muito pequeno na secção transversal, como, por exemplo, objectos estreitos ou materiais suaves, podem não ser detectados pelo sistema.

O sistema de sensores de estacionamento não evitará uma colisão com objectos que estejam fora do alcance de detecção dos sensores.

Advertência

Os sensores de estacionamento detectam automaticamente o equipamento de reboque montado de fábrica. É desactivado quando a peça de acoplamento é ligada.

O sensor pode detectar um objecto não existente (interferência de eco) provocado pela acústica exterior ou interferências mecânicas.

Advertência

Se estiver engatada uma velocidade de marcha à frente e for ultrapassada uma determinada velocidade, os sensores de estacionamento traseiros serão desactivados quando o sistema de suporte traseiro for estendido.

Se for engatada a marcha-atrás primeiro, os sensores de estacionamento detectarão o sistema de suporte traseiro e emitirão um aviso sonoro. Premir **P**⁾⁾▲ durante breves instantes para desactivar os sensores de estacionamento.

Câmara traseira

A câmara traseira ajuda o condutor nas manobras de marcha-atrás, apresentando uma vista da área atrás do veículo.

A vista da câmara é apresentada no Mostrador de informação a cores.

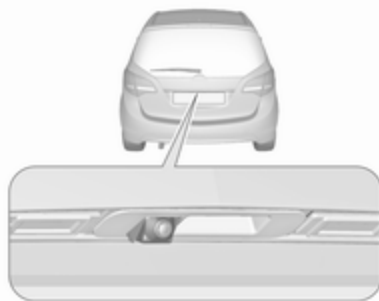
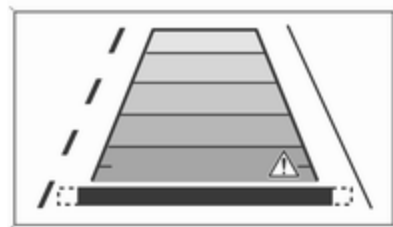
⚠Aviso

A câmara traseira não substitui a visão do condutor. Tenha em atenção que os objectos que estão fora do campo de visão da câmara e do alcance dos sensores do Apoio Avançado ao Estacionamento, por exemplo, sob o pára-choques ou por baixo do veículo, não são mostrados.

Não faça marcha-atrás com o veículo, olhando apenas para o mostrador de informação, verifique o espaço atrás e em volta do veículo antes de realizar manobras de marcha-atrás.

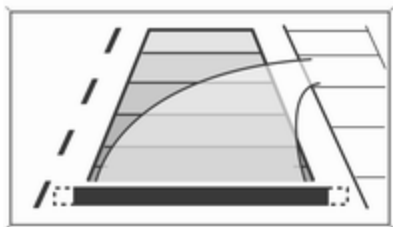
Activação

A câmara traseira é automaticamente activada quando a marcha-atrás é engatada.

Funcionalidade

A câmara está montada na pega da porta da bagageira e tem um ângulo de visão de 130°.

Devido à posição elevada da câmara, o pára-choques traseiro pode ser visto no mostrador como guia para a posição.

A área apresentada pela câmara é limitada. A distância da imagem que aparece no mostrador é diferente da distância real.

Linhas de orientação

As linhas de orientação dinâmicas são linhas horizontais a intervalos de 1 metro projectadas na imagem para definir a distância em relação aos objectos mostrados.

A faixa da trajectória do veículo é visualizada conforme o ângulo de viragem.

A função pode ser desactivada no menu **Configurações** no Mostrador de Informação. Personalização do veículo ⇨ 120.

Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso são indicados como triângulos ⚠ na imagem, apresentando os obstáculos detectados pelos sensores traseiros do Apoio Avançado ao Estacionamento.

Definições do visor

Navi 650/Navi 950: É possível definir o brilho premindo primeiro e em seguida rodando o anel exterior do botão multifunção.

CD 600: É possível definir o brilho premindo e em seguida rodando o botão multifunção.

Desactivação

A câmara é desactivada quando uma velocidade do veículo para a frente é excedida ou se a marcha-atrás não for engatada durante aprox. 10 segundos.

A activação ou desactivação da câmara traseira pode ser alterada no menu **Configurações** no Mostrador de informação. Personalização do veículo ⇨ 120.

Avaria

As mensagens de avaria são apresentadas com um ⚠ na linha superior do Mostrador de informação.

A câmara traseira poderá não funcionar correctamente quando:

- O ambiente circundante estiver escuro.
- O sol ou feixe dos faróis incidirem directamente na objectiva da câmara.
- Gelo, neve, lama ou qualquer outra coisa tapar a lente da câmara. Limpar a objectiva, lavar com água e secá-la com um pano macio.
- A porta da bagageira não estiver fechada correctamente.
- O veículo tiver sofrido uma colisão traseira.
- Houver alterações extremas da temperatura.

Combustível

Motores a gasolina

Usar apenas combustível sem chumbo que cumpra as normas Europeias EN 228 ou E DIN 51626-1 ou equivalente.

O motor é capaz de funcionar com combustível contendo até 10% de etanol (p. ex. designado E10).

Utilizar combustível com o índice de octanas recomendado ⇨ 249.

Atenção

Não utilizar combustível nem aditivos de combustível que contenham compostos metálicos, tais como aditivos à base de manganês. Isto pode danificar o motor.

Atenção

A utilização de combustível que não cumpra a norma EN 228 ou E DIN 51626-1 ou equivalente pode resultar em depósitos ou danos no motor.

Atenção

Utilizar combustível com um índice de octanas demasiado baixo pode provocar combustão descontrolada e danos no motor.

Motores a diesel

Utilizar apenas combustível diesel que cumpra a EN 590.

Em países fora da União Europeia utilizar combustível Euro-Diesel com uma concentração de enxofre abaixo de 50 ppm.

Atenção

A utilização de combustível que não cumpra a norma EN 590 ou semelhante pode resultar em perda de potência do motor, aumento de desgaste ou danos no motor.

Não utilizar óleos diesel marítimos, óleos de aquecimento, Aquazole e emulsões diesel-água semelhantes. Os combustíveis diesel não devem ser diluídos com combustíveis para motores a gasolina.

Combustível para funcionamento a gás líquido

O gás liquefeito é conhecido por LPG (Liquefied Petroleum Gas) ou sob a designação GPL (Gás de Petróleo Liquefeito). O GPL também é conhecido como Autogas.

O GPL é composto principalmente por propano e butano. O índice de octanas situa-se entre 105 e 115, consoante a proporção de butano. O

GPL é armazenado no estado líquido a uma pressão de aproximadamente 5 a 10 bar.

O ponto de ebulição depende da pressão e da composição da mistura. À pressão atmosférica, situa-se entre -42 °C (propano puro) e -0,5 °C (butano puro).

Atenção
O sistema funciona a uma temperatura ambiente de aprox. -8 ºC a 100 ºC.

O funcionamento integral do sistema GPL apenas pode ser garantido com base em gás liquefeito que cumpre os requisitos mínimos da norma DIN EN 589.

Selector de combustível

Premir **LPG** alterna entre o funcionamento a gasolina e a gás liquefeito logo que os parâmetros necessários (temperatura do líquido de arrefecimento, temperatura do gás e velocidade mínima do motor) tenham sido atingidos. O requisitos são atingidos após aproximadamente 60 segundos (consoante a temperatura exterior) e a primeira vez em que o acelerador é pressionado com mais intensidade. O estado do LED ▬ mostra o modo de funcionamento actual.

▬ desligado	:	funcionamento a gasolina
▬ pisca	:	verificar as condições para a transição de combustível para o funcionamento a gás líquido. Acende-se no caso de estarem reunidas as condições.
▬ acende	:	funcionamento a gás liquefeito
▬ pisca cinco vezes e apaga-se	:	o depósito de gás líquido está vazio ou ocorreu uma falha no sistema de gás líquido. É apresentada uma mensagem no Centro de Informação do Condutor.

O modo de combustível selecionado é guardado e reativado no ciclo de ignição seguinte se as condições o permitirem.

Assim que os depósitos de gás liquefeito estiverem vazios, o funcionamento passa automaticamente para gasolina até a ignição ser desligada.

A cada seis meses, esvaziar o depósito de gasolina até o indicador de controlo ⬬ acender, fazendo um novo reabastecimento. Isto ajuda a manter a qualidade do combustível e o sistema operacional para o funcionamento a gasolina.

Atestar o depósito frequentemente para impedir a corrosão do depósito.

Avarias e soluções

Se não for possível passar ao modo de gás, verificar o seguinte:

- Existe quantidade suficiente de gás liquefeito?
- Existe gasolina suficiente para o arranque?

Devido a temperaturas extremas em combinação com a composição do gás, pode demorar um pouco mais antes de o sistema comutar do modo de gasolina para o modo de gás líquido.

Em situações extremas, o sistema pode também regressar ao modo de gasolina se os requisitos mínimos não estiverem preenchidos. Se as condições permitirem, poderá ser possível retomar manualmente o funcionamento a gás líquido.

Dirigir-se a uma oficina em caso de todas as outras avarias.

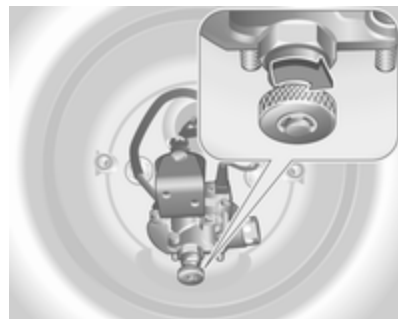
Atenção

Reparações e regulações apenas podem ser feitas por especialistas certificados de modo a manter a segurança e a garantia do sistema GPL.

O gás liquefeito tem um cheiro especial (odorizado) de modo a que quaisquer fugas possam ser facilmente detectadas.

⚠Aviso

Se cheirar a gás no interior do veículo ou na proximidade imediata deste, comute imediatamente para o modo de gasolina. Não fumar. Sem chamas vivas ou fontes de ignição.

Se possível, fechar a válvula de corte manual na multiválvula. A multiválvula está localizada no depósito de gás liquefeito situado na bagageira por baixo da tampa de piso.

Rodar para direita a roda selectora manual.

Se não for perceptível cheiro a gás quando a válvula de corte manual é fechada, o veículo pode ser utilizado

no modo de gasolina. Se o cheiro a gás persistir, não arrancar com o motor. Reparar a avaria numa oficina.

Quando utilizar parques de estacionamento subterrâneos, seguir as instruções de utilização do parque e a legislação em vigor.

Advertência

Em caso de acidente, desligar a ignição e as luzes. Fechar a válvula manual de corte localizada na multiválvula.

Abastecer

⚠ Perigo

Antes de reabastecer, desligar a ignição e quaisquer fontes exteriores de calor com câmaras de combustão.

Cumprir as instruções de funcionamento e segurança da estação de serviço quando se estiver a abastecer.

⚠ Perigo

O combustível é inflamável e explosivo. Não fumar. Não produzir chamas nuas ou faíscas.

Se cheirar a combustível no veículo, reparar a causa dessa situação imediatamente numa oficina.

Atenção

No caso de abastecimento com combustível errado, não ligar a ignição.

A portinhola do depósito de combustível encontra-se na parte traseira direita do veículo.

A portinhola do depósito de combustível só pode ser aberta se o veículo estiver destrancado. Puxar a aba na reentrância e abrir.

Para abrir, rodar a tampa lentamente para a esquerda (sentido anti-horário).

A tampa do tubo de enchimento de combustível pode ser colocada no suporte, na portinhola do depósito de combustível.

Para reabastecimento, introduzir completamente a pistola no bocal e activá-la.

Depois do corte automático, pode ser complementado com no máximo mais duas doses de combustível.

Atenção
Limpe imediatamente qualquer combustível derramado.

Para fechar, rodar a tampa do tubo de enchimento de combustível para a direita até engatar audivelmente.

Fechar a portinhola e deixá-la engatar.

Tampa do tubo de enchimento de combustível

Usar apenas tampas de enchimento de combustível de origem. Os veículos com motor a diesel têm tampas do tubo de enchimento de combustível especiais.

Enchimento com gás liquefeito

Cumprir as instruções de funcionamento e segurança da estação de serviço quando se estiver a abastecer.

A válvula de enchimento para gás liquefeito situa-se atrás da tampa do bocal de enchimento de gasolina.

Desenroscar a tampa protectora do gargalo de enchimento.

Enrosque o adaptador necessário manualmente no gargalo de enchimento.

Adaptador ACME: Enroscar a porca da ponteira de enchimento no adaptador. Pressionar para baixo o gatilho de bloqueio na ponteira de enchimento.

Gargalo de enchimento DISH: Colocar o ponteira de enchimento no adaptador. Pressionar para baixo o gatilho de bloqueio na ponteira de enchimento.

Gargalo de enchimento com encaixe de baioneta: Colocar a ponteira de enchimento no adaptador e rodar para a esquerda ou para a direita um quarto de volta. Puxar totalmente para cima o gatilho de bloqueio da ponteira de enchimento.

Gargalo de enchimento EURO: Pressionar a ponteira de enchimento no adaptador até encaixar.

Premir o botão do ponto de abastecimento de gás liquefeito. O sistema de enchimento pára ou funciona mais lentamente quando 80% da capacidade do depósito é atingida (nível máximo de enchimento).

Soltar o botão do sistema de enchimento e o processo de enchimento pára. Soltar o gatilho de bloqueio e retirar a ponteira de enchimento. Pode escapar uma pequena quantidade de gás liquefeito.

Retirar o adaptador e arrumar no veículo.

Encaixar a tampa protectora para evitar a intrusão de corpos estranhos no bocal de enchimento e no sistema.

⚠Aviso

Devido à concepção do sistema, é inevitável uma fuga de gás liquefeito após libertação do gatilho de bloqueio. Evitar inalação.

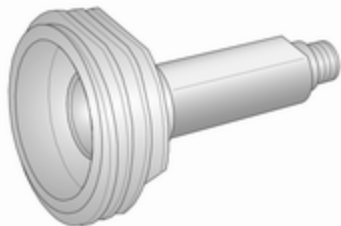
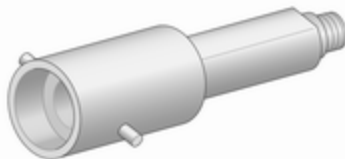
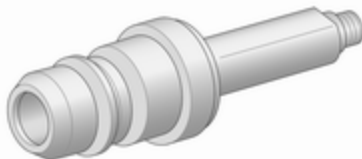
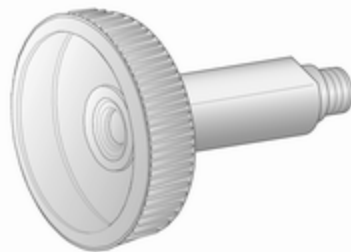
⚠Aviso

O depósito de gás liquefeito apenas pode ser cheio até 80 % da respectiva capacidade por razões de segurança.

A multiválvula existente no depósito de gás liquefeito limita automaticamente a quantidade a encher. Se for adicionada uma quantidade maior, recomendamos não expor o veículo ao sol até que a quantidade em excesso tenha sido consumida.

Adaptador de enchimento

Como os sistemas de enchimento não estão normalizados, são necessários adaptadores diferentes

que estão disponíveis nos Distribuidores Autorizados Opel e nos Reparadores Autorizados Opel.

Adaptador ACME: Bélgica, Alemanha, Irlanda, Luxemburgo, Suíça

Adaptador de baioneta: Países Baixos, Noruega, Espanha, Reino Unido

Adaptador Euro: Espanha

Adaptador DISH: Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Dinamarca, Estónia, França, Grécia, Itália, Croácia, Letónia, Lituânia, Macedónia, Áustria, Polónia, Portugal, Roménia, Suécia, Suíça, Sérvia, Eslováquia, Eslovénia, República Checa, Turquia, Ucrânia, Hungria

Consumo de combustível - Emissões de CO_2

O consumo de combustível (circuito combinado) do modelo Opel Meriva situa-se entre 7,4 e 3,7 l/100 km.

A emissão de CO_2 (combinada) situa--se entre 169 e 99 g/km.

Consultar os valores específicos do veículo no Certificado CE de Conformidade fornecido com o veículo ou os documentos de matrícula nacionais.

Informação geral

Os valores oficiais citados tanto de consumo de combustível como de emissões de CO_2 estão em conformidade com o modelo base da UE com equipamento normalizado.

Os valores de consumo de combustível e de emissões de CO_2 são calculados de acordo com o normativo R (CE) Nº. 715/2007 (na versão que for respectivamente aplicável) tendo em consideração o peso do veículo em ordem de marcha, como especificado pelo normativo.

Os valores são apenas disponibilizados com finalidade de estabelecer comparações entre veículos diferentes e não devem ser considerados como garantia do consumo real de combustível de uma veículo em particular. Equipamento adicional pode implicar resultados ligeiramente mais elevados que o consumo e as emissões de CO_2 indicadas. Para além disso, o consumo de combustível depende do estilo de condução de cada um e das condições do piso e do trânsito.

Engate do reboque

Informações gerais

Utilizar apenas equipamento de reboque aprovado para o seu veículo. Qualquer equipamento de reboque montado pós-venda deve ser montado numa oficina. Pode ser necessário fazer alterações que afectem o sistema de arrefecimento, resguardos térmicos ou outro equipamento.

A função de deteção de lâmpada fundida das luzes de travagem do reboque não consegue detetar uma indisponibilidade parcial das lâmpadas. Por exemplo, no caso de 4 x lâmpadas de 5 watts, a função apenas deteta a indisponibilidade das lâmpadas quando resta uma única lâmpada de 5 watts funcional ou nenhuma.

Instalar equipamento para reboque pode cobrir a abertura do olhal de reboque. Caso isso aconteça, utilizar a barra de acoplamento de esfera para rebocar. Guardar sempre a

barra de acoplamento de esfera no veículo quando não estiver a ser utilizada.

Condições de condução e sugestões para o reboque

Antes de fixar um reboque, lubrificar a esfera de acoplamento. Contudo, não o fazer se utilizar um estabilizador na esfera de reboque para reduzir os movimentos de ziguezague.

Para atrelados com baixa estabilidade de condução e atrelados de caravanas com um peso bruto autorizado de mais de 1100 kg, a utilização de um estabilizador é fortemente recomendada ao conduzir acima do 80 km/h.

Se o reboque começar a andar aos ziguezagues, reduzir a velocidade; não tentar corrigir a direcção e travar a fundo se necessário.

Numa descida, conduzir na mesma mudança que se utilizaria para fazer essa subida e conduzir a uma velocidade semelhante.

Ajustar a pressão dos pneus para o valor especificado para carga completa ⇨ 256.

Rebocar

Cargas de atrelados

⚠ Aviso

Veículos com motor A13DTE:

Apenas é permitida a utilização do equipamento de reboque para instalar transportadores de bicicletas compatíveis. Não utilizar equipamento de reboque para rebocar atrelados.

As cargas de atrelados permitidas são valores máximos que dependem do veículo e do motor em casa e que não devem ser ultrapassados. A carga de reboque efectiva é a diferença entre o peso bruto efectivo do atrelado e a carga da tomada de acoplamento efectiva com o atrelado ligado.

As cargas de atrelados permitidas estão especificadas nos documentos do veículo. De uma forma geral, são válidas para inclinações até 12% no máximo

A carga de reboque permitida aplica--se até à inclinação especificada e até uma altitude de 1000 metros acima do nível do mar. Uma vez que a potência do motor diminui à medida que a altitude aumenta devido à rarefacção do ar, havendo assim menor capacidade de subida, o peso bruto permitido do atrelado também diminui 10% por cada 1000 metros de altitude adicional. O peso bruto do atrelado não tem de ser reduzido ao conduzir em estradas com inclinações ligeiras (menos de 8%, p. ex. auto-estradas).

O peso bruto do atrelado admissível não deve ser excedido. Esse peso está especificado na placa de identificação ⇨ 245.

Carga de acoplamento vertical

A carga de acoplamento vertical é a carga exercida pelo reboque na esfera de acoplamento. Pode ser alterada alterando a distribuição do peso ao carregar o reboque.

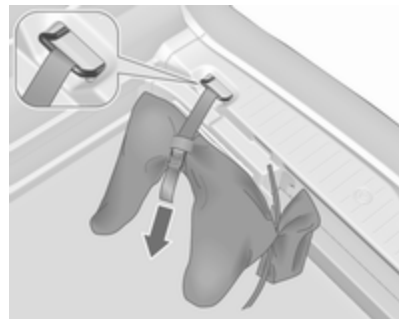
A carga de acoplamento vertical máxima permitida, 75 kg, está especificada na placa de identificação do equipamento de reboque e nos documentos do veículo. Visar sempre atingir a carga máxima, especialmente no caso de reboques pesados. A carga de acoplamento vertical nunca deve ser inferior a 25 kg.

Carga do eixo traseiro

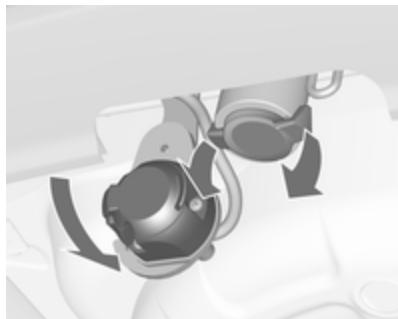
Quando o reboque está ligado e o veículo rebocador está totalmente carregado, a carga do eixo traseiro permitida (ver placa de identificação ou documentos do veículo) pode ser ultrapassada em 80 kg (veículos com o sistema GPL: 110 kg), o peso nominal bruto do veículo pode ser ultrapassado em 70 kg (veículos com o sistema GPL: 95 kg). Se a carga do eixo traseiro permitida for ultrapassada, não se deve exceder a velocidade máxima de 100 km/h.

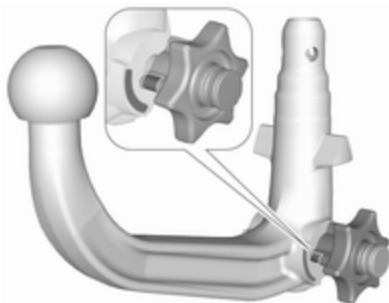
Acoplamento de reboque

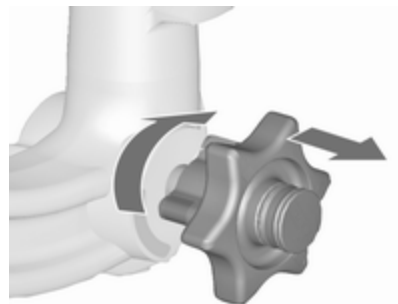
Atenção
Quando se utilizar o veículo sem um reboque, desmontar a barra da esfera de acoplamento.

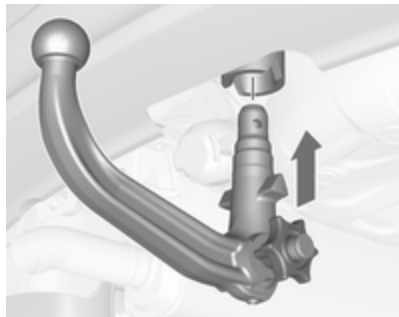
Arrumação da barra da esfera de acoplamento amovível

O saco com a barra da esfera de acoplamento está arrumado no compartimento de arrumação traseiro no piso.

Passar a correia através do olhal de fixação e apertá-la para fixar o saco.

Montar a barra da esfera de acoplamento amovível

Desengatar e rebater a tomada. Retirar o tampão de vedação da abertura da barra da esfera de acoplamento e arrumar.

Verificar a tensão da barra da esfera de acoplamento

- A marcação vermelha no manípulo rotativo tem de estar virada para a marcação verde na barra da esfera de acoplamento.
- A folga entre o botão rotativo e a barra da esfera de acoplamento tem de ser de cerca de 5 mm.

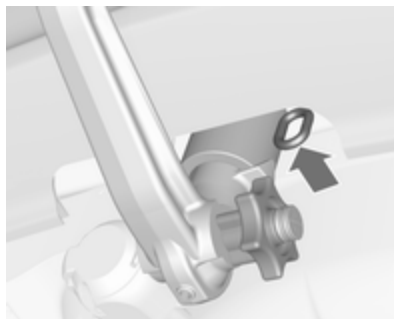
Caso contrário, a barra da esfera de acoplamento tem de ser colocada sob tensão antes de inserida:

Puxar o manípulo rotativo para fora e rodar no sentido dos ponteiro dos relógios até ao máximo.

Colocar a barra da esfera de acoplamento

Inserir a barra da esfera de acoplamento sob tensão na abertura e empurrar com firmeza para cima até se ouvir um estalido, sinal de encaixe.

O manípulo rotativo volta à posição inicial, assentando contra a barra da esfera de acoplamento sem qualquer folga.

> ⚠Aviso
>
> Não tocar no manípulo rotativo durante a instalação.

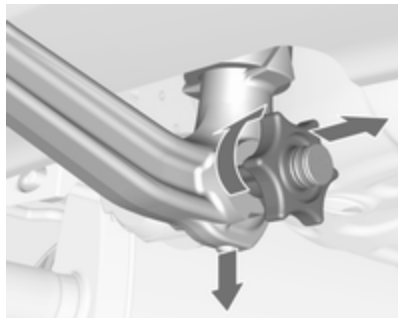
Bloquear a barra da esfera de acoplamento rodando a chave para a direita. Retirar a chave e fechar a tampa de protecção.

Olhal para cabo anti-desengate

Fixar o cabo anti-desengate ao olhal.

Verificar se a barra da esfera de acoplamento está bem montada

- A marcação verde no manípulo rotativo tem de estar virada para a marcação verde na barra da esfera de acoplamento.
- Não deve haver qualquer folga entre o manípulo rotativo e a barra da esfera de acoplamento.
- A barra da esfera de acoplamento deve engatar bem na abertura.
- A barra da esfera de acoplamento deve ser bloqueada e a chave deve ser removida.

> ⚠Aviso
>
> Apenas é permitido rebocar um atrelado quando a barra da esfera de acoplamento está bem montada. Se a barra da esfera de acoplamento não engatar bem, recorrer à ajuda de uma oficina.

Desmontar a barra da esfera de acoplamento amovível

Abrir a tampa de protecção e rodar a chave para a direita para desbloquear a barra da esfera de acoplamento.

Puxar o manípulo rotativo para fora e rodar no sentido dos ponteiro dos relógios até ao máximo. Puxar a barra da esfera de acoplamento para fora e para baixo.

Colocar o tampão de vedação na abertura. Dobrar e arrumar a tomada.

Conservação do veículo

Informação geral

Acessórios e alterações no veículo

Recomendamos a utilização de peças e acessórios de origem e peças aprovadas pela fábrica específicas para o seu tipo de veículo. Não podemos avaliar ou garantir a fiabilidade de outros produtos - mesmo que aprovados por legislação ou por qualquer outra forma.

Não efectuar alterações no sistema eléctrico, p. ex. alterações nas unidades electrónicas de controlo.

Atenção

Ao transportar o veículo num comboio ou num reboque, as palas pára-lama podem ficar danificadas.

Imobilizar o veículo a longo prazo

Armazenamento durante muito tempo

Se o veículo tiver de ser armazenado por vários meses:

- Lavar e encerar o veículo.
- Verificar a protecção de cera do compartimento do motor e da substrutura.
- Limpar e conservar os vedantes de borracha.
- Atestar o depósito de combustível até ao cimo.
- Mudar o óleo de motor.
- Drenar o reservatório do líquido limpa-vidros.
- Verificar a protecção anti--corrosão e o anticongelante do líquido de arrefecimento.
- Ajustar a pressão dos pneus para o valor especificado para carga completa.
- Estacionar o veículo num local seco e bem ventilado. Engatar a primeira velocidade ou a marcha--atrás ou colocar a alavanca selectora em P. Evitar que o veículo descaia.
- Não aplicar o travão de mão.
- Abrir o capô, fechar todas as portas e trancar o veículo.
- Desligar o grampo do terminal negativo da bateria do veículo. Não esquecer que nenhum dos sistemas está funcional, p. ex. sistema de alarme anti-roubo.

Colocar em funcionamento

Quando o veículo vai ser colocado novamente em funcionamento:

- Ligar o grampo ao terminal negativo da bateria do veículo. Accionar o sistema electrónico dos vidros eléctricos.
- Verificar a pressão dos pneus.
- Atestar o reservatório do líquido lava-vidros.
- Verificar o nível do óleo do motor.

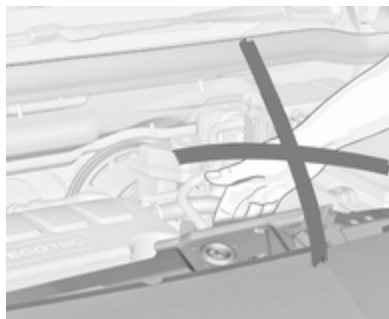
- Verificar o nível do líquido de arrefecimento.
- Montar a chapa de matrícula se necessário.

Recolha de veículos em fim de vida

Informação acerca dos centros de recuperação do veículo em fim de vida e a reciclagem dos veículos em fim de vida está disponível no nosso sítio na rede. Confiar este trabalho apenas a um centro de reciclagem autorizado.

Os veículos a gás devem ser reciclados por um centro autorizado para reciclagem de veículos a gás.

Verificações no veículo

Execução dos trabalhos

⚠Aviso

Realizar verificações no compartimento do motor apenas quando a ignição estiver desligada.

A ventoinha de arrefecimento pode começar a funcionar mesmo com a ignição desligada.

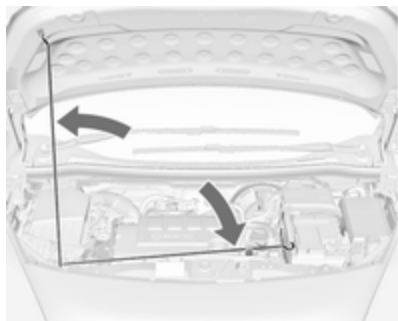
⚠Perigo

O sistema da ignição utiliza uma tensão extremamente elevada. Não tocar.

Capot

Abrir

Puxar a alavanca de abertura e colocá-la na posição inicial.

Pressionar a patilha de segurança e abrir o capot.

Fixar o suporte do capô.

Se o capot for aberto durante um Autostop, o motor será ligado automaticamente por motivos de segurança.

Fechar

Antes de fechar o capô, empurrar o suporte para o respectivo encaixe de arrumação.

Baixar o capô e deixá-lo cair no engate a partir de uma altura baixa (20-25 cm). Verificar se o capô está engatado.

Atenção
Não pressionar o capô contra o engate para evitar amolgá-lo.

Óleo de motor

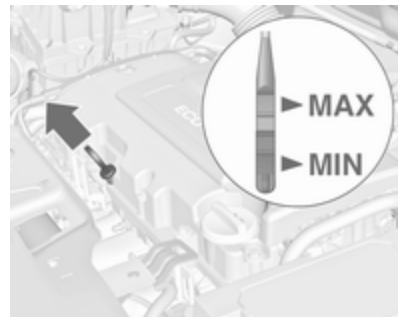
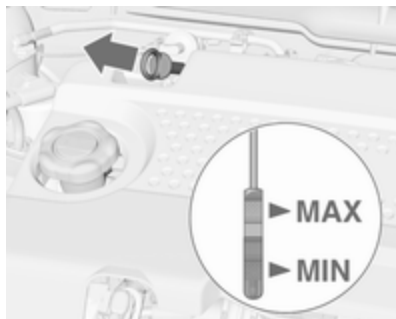
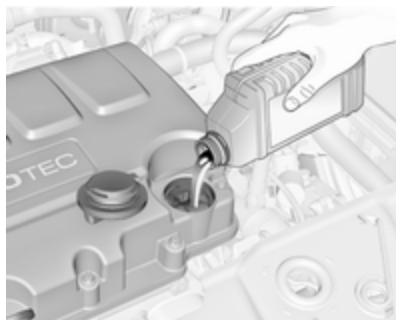
Verificar o nível do óleo de motor manualmente com regularidade para evitar danos no motor.

Certificar-se que é utilizada a especificação de óleo correcta. Líquidos e lubrificantes recomendados ⇨ 242.

O consumo máximo de óleo de motor é de 0,6 l por 1000 km.

Verificar com o veículo numa superfície nivelada. O motor deve estar à temperatura de funcionamento e desligado há pelo menos 5 minutos.

Puxar a vareta para fora. Limpá-la, inseri-la até ao batente da pega, puxar para fora e ver qual o nível do óleo do motor.

Inserir a vareta até ao batente da pega e dar meia volta.

As varetas de verificação do óleo variam consoante a versão do motor.

Quando o nível do óleo de motor for inferior à marca **MIN**, atestar com óleo de motor.

Recomendamos a utilização do mesmo tipo de óleo de motor que foi utilizado na última mudança.

O nível do óleo de motor não deve exceder a marca **MAX** na vareta.

Atenção

Óleo de motor em excesso deverá ser drenado ou retirado por sucção.

Capacidades ⇨ 255.

Colocar o tampão e apertar.

Líquido de arrefecimento do motor

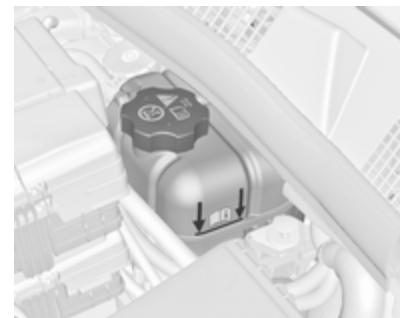
O líquido de arrefecimento dá protecção contra o congelamento até -28 °C, aproximadamente.

Atenção

Utilizar apenas anticongelante aprovado.

Nível do líquido de arrefecimento

Atenção

Um nível demasiado baixo do líquido de arrefecimento poderá causar danos no motor.

Se o sistema de arrefecimento estiver frio, o nível do líquido de arrefecimento deve estar acima da marca de enchimento. Atestar se o nível estiver baixo.

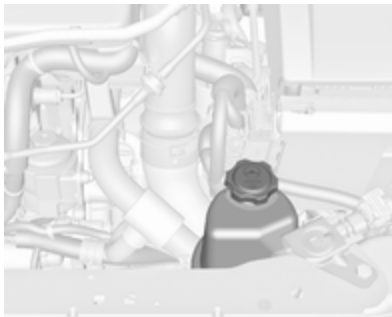
⚠ Aviso

Deixar o motor arrefecer antes de abrir a tampa. Abrir a tampa com cuidado e deixar a pressão sair devagar.

Para atestar, utilizar uma mistura de 1:1 de concentrado de líquido de arrefecimento aprovado, misturado com água da torneira limpa. Caso não tenha líquido de arrefecimento disponível, utilizar água da torneira limpa. Colocar o tampão e apertar. Mandar verificar numa oficina a concentração de líquido de arrefecimento e a causa da perda de líquido de arrefecimento.

Óleo da direcção assistida

Atenção

Pequeníssimas quantidades de contaminação podem provocar danos no sistema da direcção e fazer com que não funcione correctamente. Não deixe que contaminantes entrem em contacto com o lado do fluido do bujão do depósito/vareta ou que entrem no depósito.

Normalmente não é necessário verificar o nível do óleo da direcção assistida. Se for emitido um ruído invulgar durante a condução ou a direcção assistida reagir de forma notória, procurar a assistência de uma oficina.

Líquido limpa-vidros

Encher com água limpa misturada com uma quantidade adequada de líquido limpa-vidros aprovado para pára-brisas que contenha anticongelante.

Atenção

Apenas líquido lava-vidros com uma concentração de anticongelante suficiente dá protecção em temperaturas baixas ou uma baixa súbita de temperatura.

Travões

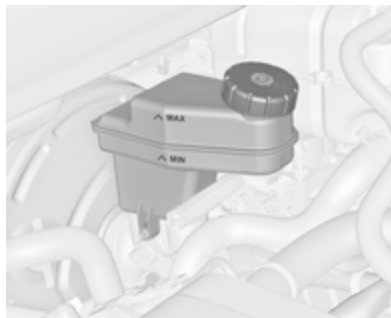
No caso de os calços dos travões estarem já com espessura mínima, pode ser ouvido um som agudo durante a travagem.

Pode-se continuar a conduzir nessa situação mas deve substituir-se os calços dos travões o mais depressa possível.

Depois de montar calços novos, não travar a fundo desnecessariamente nas primeiras viagens.

Líquido dos travões

⚠ Aviso

O líquido dos travões é venenoso e corrosivo. Evitar o contacto com olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas.

O nível do líquido dos travões deve situar-se entre as marcas **MIN** e **MAX**.

Ao atestar, assegurar a máxima limpeza já que uma contaminação líquido dos travões pode causar avarias no sistema de travões. Reparar a causa de uma perda de líquido dos travões numa oficina.

Utilizar apenas líquido dos travões de alto desempenho aprovado para o veículo.

Líquido dos travões e da embraiagem ⇨ 242.

Bateria do veículo

A bateria do veículo não necessita de manutanção desde que o perfil de condução permita o carregamento suficiente da bateria. Deslocações curtas e arranques frequentes do motor podem descarregar a bateria. Evitar a utilização de consumidores eléctricos desnecessários.

As pilhas não devem ser eliminadas junto com os resíduos domésticos. Devem ser colocadas em pontos de recolha para reciclagem apropriados (i.e. pilhões).

Deixar o veículo parado durante mais de 4 semanas pode provocar a descarga da bateria. Desligar o grampo do terminal negativo da bateria do veículo.

Assegurar que a ignição está desligada antes de ligar ou desligar a bateria do veículo.

Protecção contra descarga da bateria do veículo ⇨ 139.

Substituir a bateria do veículo

Advertência

Qualquer incumprimento das instruções indicadas neste parágrafo poderá levar à desactivação temporária do sistema Start/Stop.

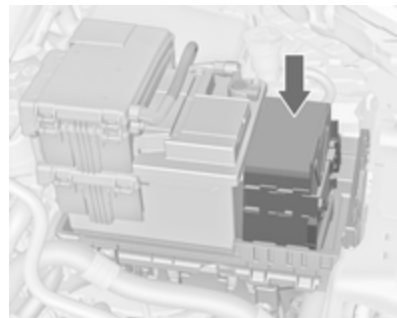
Quando a bateria do veículo está a ser substituída, certificar-se de que não existem orifícios de ventilação abertos nas proximidades do terminal positivo. Se um orifício de ventilação estiver aberto nesta área, deve ser fechado com um tampão falso, e a ventilação na proximidade do terminal negativo deve ser aberta.

Utilizar apenas baterias do veículo que permitam montar a caixa de fusíveis por cima da bateria do veículo.

Em veículos com uma bateria AGM (tapete de vidro absorvente), garantir que a mesma é substituída por outra bateria AGM.

É possível identificar uma bateria AGM pela respectiva etiqueta. Recomendamos a utilização de uma bateria de veículo Opel original.

Advertência

A utilização de uma bateria do veículo AGM diferente da bateria de veículo Opel original poderá resultar num desempenho inferior.

⚠ Aviso

Ao instalar uma bateria de comprimento diferente do da original, é essencial garantir uma instalação correcta do elemento de amortecimento.

Recomendamos que substitua a bateria do veículo numa oficina.

Sistema Start/Stop ⇨ 154.

Carregar a bateria do veículo

> **⚠ Aviso**
>
> Nos veículos com sistema Start/Stop, certificar-se de que o potencial de carga não excede os 14,6 volt quando é utilizado um carregador de baterias. Caso contrário, a bateria do veículo poderá sofrer danos.

Auxílio de arranque ⇨ 233.

Etiqueta de aviso

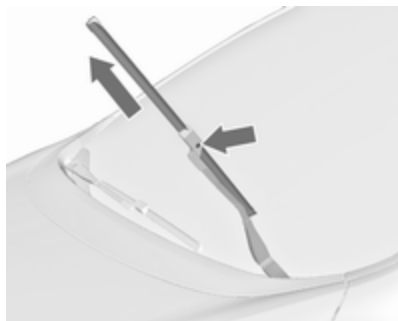
Significado dos símbolos:

- Não fumar, foguear ou produzir faíscas.
- Proteger sempre os olhos. Os gases explosivos podem causar cegueira ou ferimentos.
- Manter a bateria do veículo fora do alcance das crianças.
- A bateria do veículo contém ácido sulfúrico, que pode provocar cegueira ou lesões por queimaduras graves.
- Ver o Manual de Utilização para mais informações.
- Poderá haver gases explosivos perto da bateria do veículo.

Purgar o sistema de combustível diesel

Se o depósito tiver ficado vazio, será necessário sangrar o sistema de combustível diesel. Ligar a ignição três vezes durante 15 segundos de cada vez. Depois ligar o motor durante 40 segundos, no máximo. Repetir esse processo após 5 segundos, no mínimo. Se o motor não pegar, recorrer à assistência de uma oficina.

Substituição das escovas do limpa pára-brisas

Escovas no pára-brisas

Levantar o braço do limpa-vidros, pressionar o botão e desencaixar a escova do limpa-vidros e retirar.

Fixar a escova do limpa-vidros num ângulo ligeiro ao braço do limpa--vidros e empurrar até encaixar.

Baixar o braço do limpa-vidros cuidadosamente.

Escova do limpa-vidros no óculo traseiro

Levantar o braço do limpa-vidros. Desencaixar a escova do limpa--vidros conforme se mostra na ilustração e retirar.

Fixar a escova do limpa-vidros num ângulo ligeiro ao braço do limpa--vidros e empurrar até encaixar.

Baixar o braço do limpa-vidros cuidadosamente.

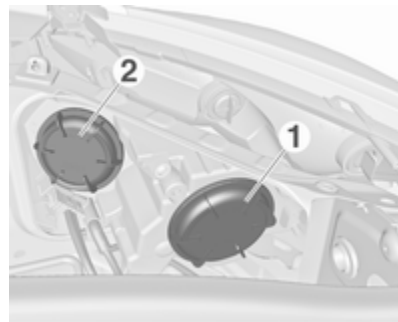
Substituir lâmpadas

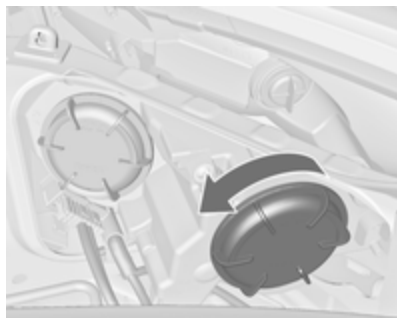
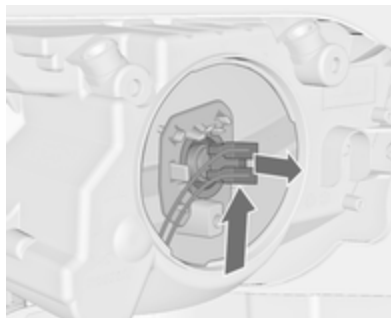
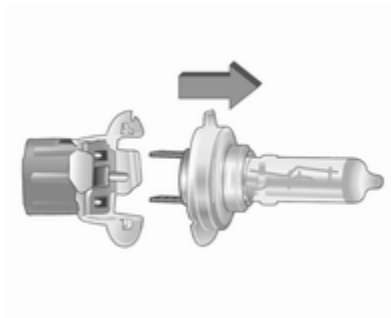
Desligar a ignição e desligar o interruptor relevante ou fechar as portas.

Segurar numa lâmpada nova apenas pela base. Não tocar no vidro da lâmpada sem luvas.

Ao substituir lâmpadas, utilizar apenas lâmpadas do mesmo tipo.

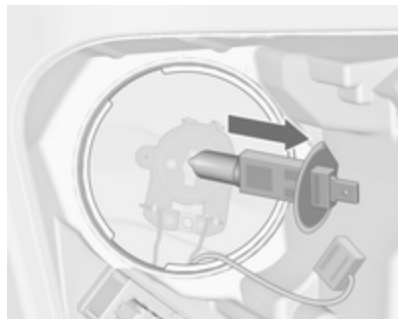
Substituir as lâmpadas dos faróis a partir do interior do compartimento do motor.

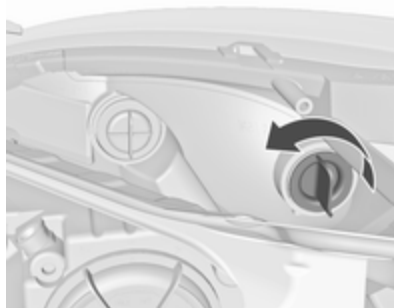
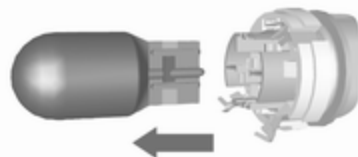
Faróis de halogéneo

Os faróis têm sistemas independentes para luzes de médios **1** (lâmpadas exteriores) e de máximos **2** (lâmpadas interiores).

Luzes de médios

1. Rodar a tampa **1** para a esquerda e retirá-la.

2. Empurrar o casquilho da lâmpada para cima e retirar o casquilho da lâmpada do reflector.

3. Separar a lâmpada do casquilho e substituí-la.
4. Inserir o casquilho da lâmpada no reflector.
5. Encaixar a tampa e rodar para a direita.

Luzes de máximos

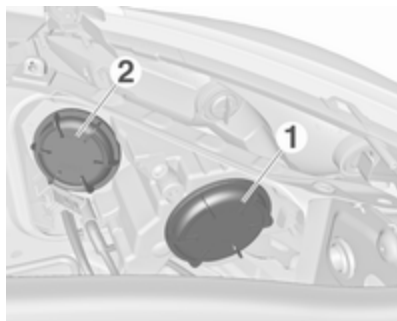
1. Rodar a tampa **2** para a esquerda e retirá-la.
2. Separar a ficha da lâmpada.

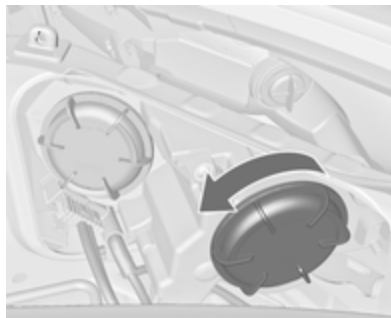
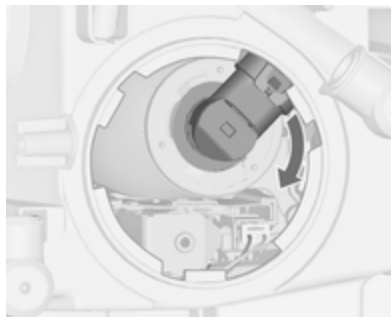
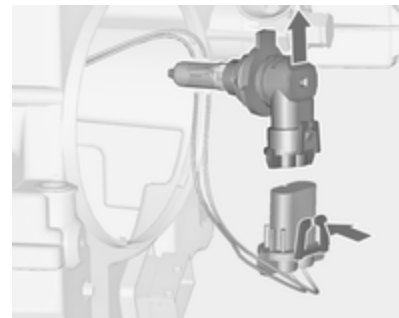
3. Desencaixar a mola de fixação e depois rodá-la para trás.

4. Retirar e substituir a lâmpada.
5. Rodar a mola de fixação para a frente e encaixar.
6. Fixar a ficha à lâmpada.
7. Encaixar a tampa e rodar para a direita.

Luzes laterais/Luzes de condução diurna

1. Rodar o casquilho da lâmpada para a esquerda e retirá-la.

2. Separa a lâmpada do casquilho e substituí-la.
3. Inserir o casquilho no reflector e rodar para a direita.

Luzes laterais/Luzes de condução diurna com LED

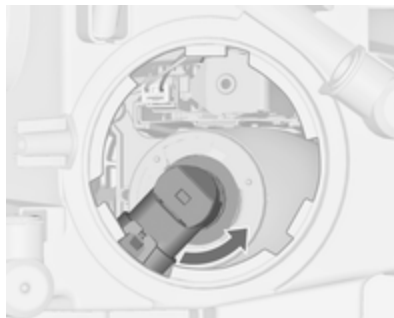
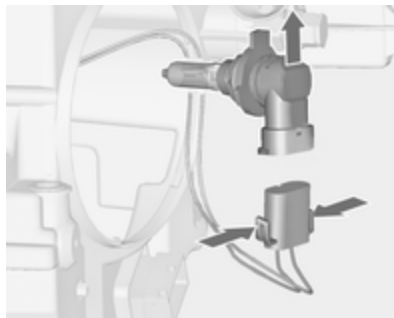
Noutra versão, as luzes laterais e as luzes de condução diurna são LED. Em caso de defeito, mandar substituir os LED numa oficina.

Iluminação dianteira adaptativa

Os faróis têm sistemas independentes para luzes de médios e de máximos **1** (lâmpadas exteriores) e luzes de curva **2** (lâmpadas interiores).

Luzes de médios/luzes de máximos

1. Rodar a tampa **1** para a esquerda e retirá-la.

2. Rodar o suporte da lâmpada no sentido horário para desengatar. Afastar o suporte da lâmpada do reflector.

3. Desencaixar o casquilho da lâmpada da ligação da ficha pressionando a patilha de fixação.
4. Substituir a lâmpada e ligar o suporte da lâmpada com a ligação da ficha.

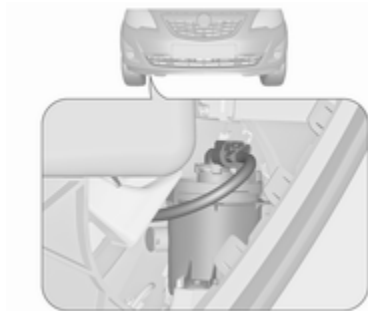
5. Inserir o suporte da lâmpada, encaixando as duas patilhas no reflector, e rodar no sentido anti--horário para fixar.
6. Encaixar a tampa e rodar para a direita.

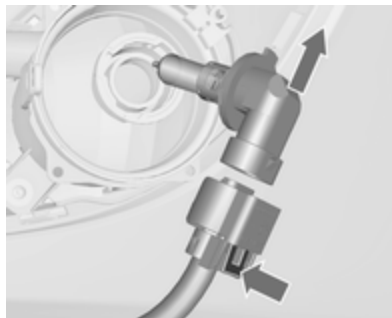
Luz de curva

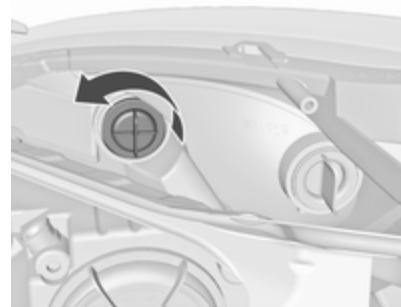
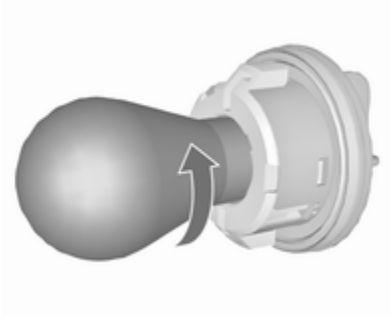
1. Rodar a tampa protectora **2** no sentido oposto aos ponteiros do relógio e remover.

2. Rodar o suporte da lâmpada para a esquerda para desencaixar. Afastar o suporte da lâmpada do reflector.

3. Desencaixar o suporte da lâmpada do conector de ligação pressionando as patilhas de fixação.
4. Substituir a lâmpada e ligar o suporte da lâmpada com a ligação da ficha.
5. Colocar o suporte da lâmpada, encaixando as duas patilhas no reflector, e rodar no sentido dos ponteiros do relógio para fixar.
6. Encaixar a tampa e rodar para a direita.

Luzes laterais/Luzes de condução diurna

As luzes laterais e as luzes de condução diurna são LED. Em caso de falha, mandar substituir os LED numa oficina.

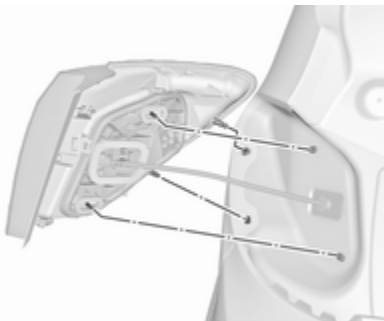
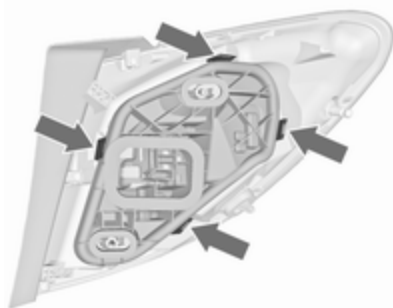
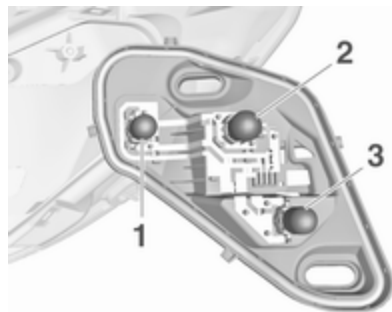
Faróis de nevoeiro

As lâmpadas estão acessíveis a partir da parte inferior do veículo.

1. Rodar o casquilho da lâmpada para a esquerda e retirá-lo do reflector.

2. Desencaixar o casquilho da lâmpada da ligação da ficha pressionando a patilha de fixação.
3. Retirar e substituir o casquilho da lâmpada com a lâmpada.
4. Ligar a ligação da ficha.
5. Inserir o casquilho da lâmpada no reflector.
6. Rodar o casquilho da lâmpada para a direita e encaixar.

Indicadores de mudança de direcção dianteiros

1. Rodar o casquilho da lâmpada para a esquerda e retirá-la.

2. Rodar a lâmpada para a esquerda e retirá-la do casquilho.
3. Substituir a lâmpada.
4. Inserir o casquilho no reflector e rodar para a direita.

Luzes traseiras

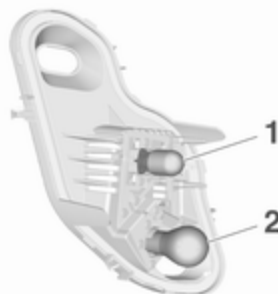
1. Desengatar a tampa e retirá-la.

2. Desapertar as duas porcas de fixação em plástico, pelo lado de dentro e à mão.

3. Cuidadosamente, retirar o conjunto do farol dos pinos de fixação e desmontar. Certificar-se que a conduta do cabo na devida posição.
4. Separar a ficha da cablagem do suporte da lâmpada.

5. Desengatar as quatro patilhas de fixação e retirar o suporte da lâmpada.

6. Retirar e substituir a lâmpada.

   Luz traseira e luz dos travões (1)

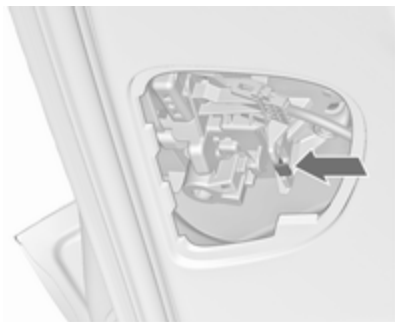
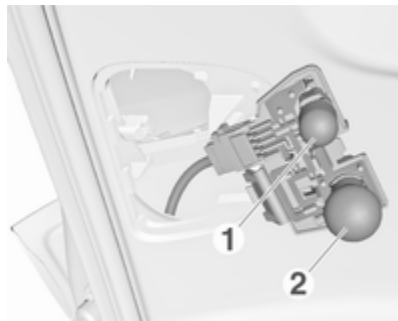
   Luz traseira (2)

   Indicador de mudança de direcção (3)

   Versão com díodo emissor de luz (LED):

   Apenas as luzes dos travões (1) e dos indicadores de mudança de direcção (2) podem ser substituídas.

7. Inserir o suporte da lâmpada no grupo óptico traseiro. Ligar a ficha da cablagem. Encaixar o conjunto das luzes nos pinos de retenção e apertar as porcas de fixação. Fechar a tampa e encaixar.
8. Ligar a ignição, accionar e verificar todos os faróis.

Luzes traseiras no quadro da porta traseira

1. Abrir a tampa da bagageira e retirar a tampa com uma chave de parafusos.

2. Pressionar a patilha de retenção e retirar o suporte da lâmpada para baixo.

3. Para substituir a lâmpada da luz de marcha-atrás (**1**), retirar e substituir a lâmpada.

   Para substituir as lâmpadas das luzes traseiras/luzes de nevoeiro traseiras (**2**), empurrar ligeiramente a lâmpada para o respectivo casquilho, rodar no sentido anti-horário e remover e substituir a lâmpada.
4. Inserir o suporte da lâmpada no encaixe.
5. Prender a tampa.
6. Ligar a ignição, accionar e verificar todos os faróis.

Para substituir a lâmpada das luzes traseiras e do farol de marcha-atrás do lado direito da porta traseira, proceder da mesma maneira.

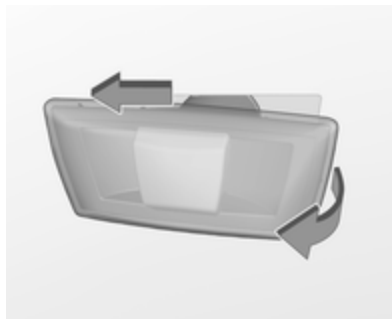
Versão com díodo emissor de luz (LED):

Apenas a lâmpada da luz de marcha--atrás pode ser substituída.

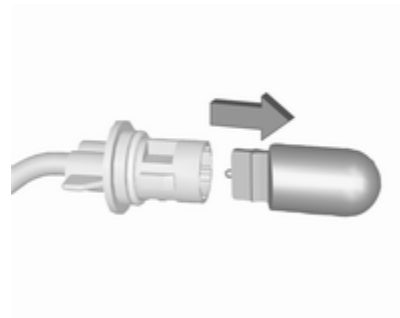
1. Abrir a tampa da bagageira e retirar a tampa com uma chave de parafusos.

2. Rodar o suporte da lâmpada para a esquerda para desencaixar. Retirar o suporte da lâmpada.
3. Para substituir a lâmpada da luz de marcha-atrás, empurrar ligeiramente a lâmpada para o respectivo casquilho, rodar no sentido anti-horário e remover e substituir a lâmpada.
4. Inserir o suporte da lâmpada e rodar para a direita.
5. Prender a tampa.

Indicadores de mudança de direcção laterais

Para substituir a lâmpada, retire o respectivo alojamento:

1. No lado esquerdo do veículo, deslizar a lâmpada para frente e desmontá-la do guarda-lama dianteiro com a extremidade traseira.

   No lado direito do veículo, deslizar a lâmpada para trás e desmontá-la do guarda-lama dianteiro com a extremidade dianteira.

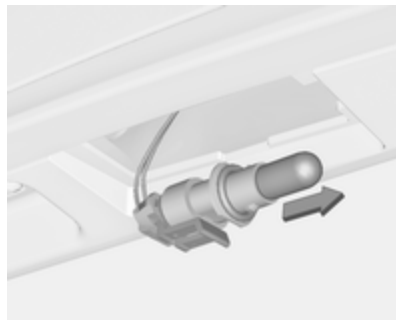
2. Rodar o casquilho da lâmpada no sentido contrário dos ponteiros do relógio e remover do alojamento.

3. Retirar a lâmpada do casquilho e substituí-la.

4. Inserir o suporte da lâmpada e rodar para a direita.
5. No lado esquerdo: inserir a extremidade dianteira dentro do guarda-lama dianteiro, deslizar para a frente e inserir a extremidade traseira.

   No lado direito: inserir a extremidade traseira dentro do guarda-lama dianteiro, deslizar para trás e inserir a extremidade dianteira.

Luz da chapa de matrícula

1. Inserir a chave de parafusos na reentrância da tampa, pressionar para o lado e soltar a mola.

2. Retirar a lâmpada para baixo, com cuidado para não puxar o cabo.

3. Retirar o casquilho da lâmpada do alojamento da lâmpada rodando no sentido contrário dos ponteiros do relógio.
4. Retirar a lâmpada do casquilho e substituí-la.
5. Inserir o casquilho da lâmpada no alojamento da lâmpada e rodar no sentido dos ponteiros do relógio.
6. Inserir a lâmpada no pára--choques e deixar engatar.

Luzes do habitáculo

Luz de cortesia, luzes de leitura

Substituir as lâmpadas numa oficina.

Luz da bagageira

Substituir as lâmpadas numa oficina.

Iluminação do painel de instrumentos

Substituir as lâmpadas numa oficina.

Instalação elétrica

Fusíveis

Os dados do fusível de substituição devem coincidir com os dados do fusível avariado.

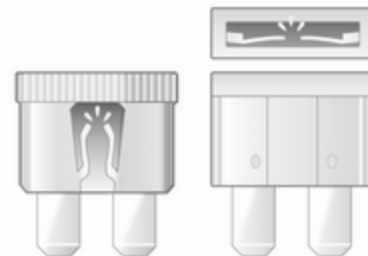
Existem três caixas de fusíveis no veículo:

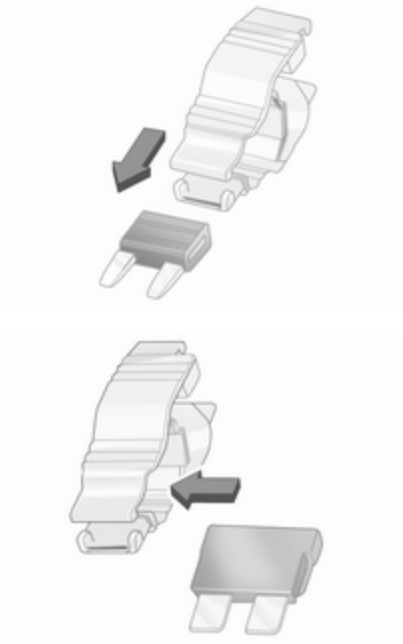
- na frente esquerda do compartimento do motor
- nos veículos com volante à esquerda, no interior atrás do compartimento de arrumação, ou nos veículos com volante à direita, atrás do porta-luvas
- atrás de uma tampa à esquerda da bagageira

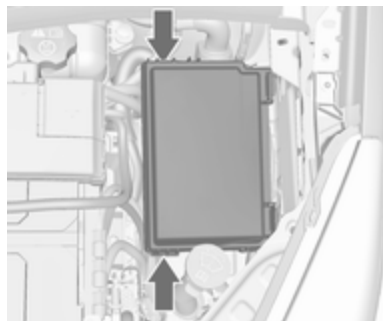
Antes de se substituir um fusível, desligar o respectivo interruptor e a ignição.

Um fusível fundido é identificável por um fio derretido. Não substituir o fusível enquanto não se corrigir o que levou a que se fundisse.

Algumas funções são protegidas por vários fusíveis.

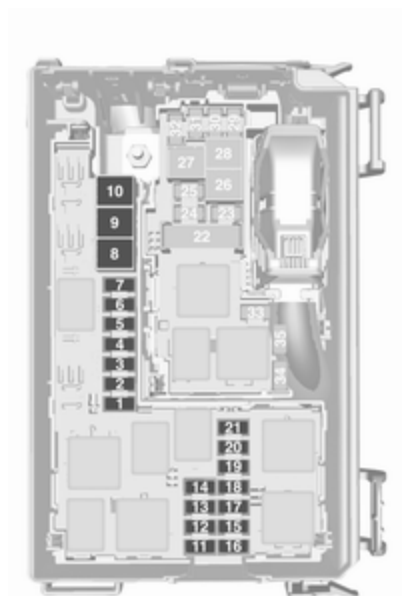
Podem também existir fusíveis sem função atribuída.

Extractor de fusíveis

Um extractor de fusíveis poderá encontrar-se na caixa de fusíveis no compartimento do motor.

Colocar o extractor de fusíveis nos vários tipos de fusível a partir de cima ou da parte lateral e retirar o fusível.

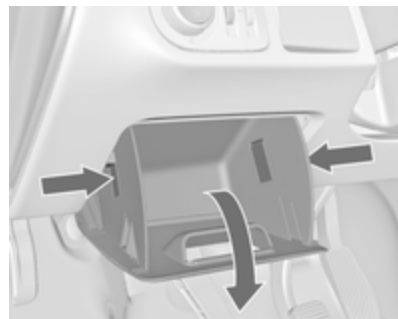
Caixa de fusíveis no compartimento do motor

A caixa de fusíveis encontra-se na parte da frente esquerda do compartimento do motor.

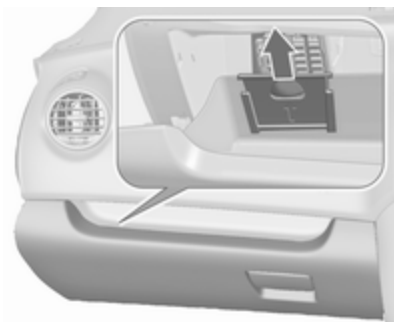
Desencaixar a tampa, levantar para cima e retirar.

Depois de ter substituído fusíveis avariados, fechar a caixa de fusíveis e pressionar até engatar.

Se a tampa da caixa dos fusíveis não for fechada correctamente, poderão ocorrer avarias.

N.º	Circuito
1	Motor de arranque
2	–
3	Filtro de combustível/Arrefecimento
4	Buzina
5	Terminal 30
6	Módulo de controlo do motor/ Unidade de controlo da caixa de velocidades
7	Faróis de nevoeiro
8	Arrefecimento do motor
9	Arrefecimento do motor
10	Bomba de vácuo
11	Ignição/Pré-aquecimento
12	Nivelamento dos faróis
13	Sistema de ar condicionado/ Terminal 15
14	Unidade de controlo da caixa de velocidades
15	Luz de máximos direita
16	Luz de máximos esquerda
17	Módulo de controlo do motor
18	Módulo de controlo do motor/ Terminal 15
19	Airbag
20	Módulo de controlo do motor
21	Módulo de controlo do motor/ Terminal 87

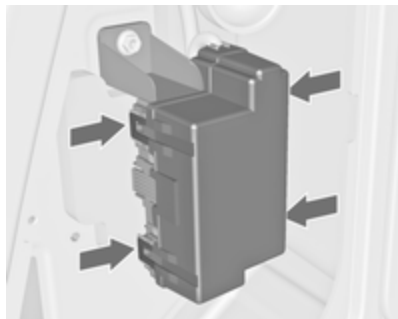
N.º	Circuito
22	Travão de mão eléctrico
23	Kit de reparação de pneus
24	Bomba de combustível
25	ABS
26	Óculo traseiro aquecido
27	ABS
28	Ventoinha interior
29	Isqueiro
30	Sistema de ar condicionado
31	Vidro eléctrico da frente, esquerdo
32	Vidro eléctrico da frente, direito
33	Aquecimento retrovisor
34	ABS
35	Airbag

Caixa de fusíveis no painel de instrumentos

Em veículos com volante à esquerda, a caixa dos fusíveis encontra-se atrás do compartimento de arrumação no painel de instrumentos.

Abrir o compartimento, comprimir as patilhas de trancagem, dobrar o compartimento para baixo e retirar.

Em veículos com volante à direita, a caixa dos fusíveis encontra-se atrás de uma tampa no porta-luvas. Abrir o porta-luvas, puxar a tampa para cima e retirar.

N.º	Circuito
1	Rádio
2	Visor/Instrumento/Telefone
3	Rádio
4	Interruptor da ignição/Imobilizador
5	Lava-pára-brisas/Lava-vidro traseiro
6	Sistema de fecho centralizado/Porta da bagageira
7	Sistema de fecho centralizado das portas
8	Visor/Instrumento/Telefone
9	Volante aquecido
10	Destrancagem da porta traseira esquerda
11	Destrancagem da porta traseira direita
12	Luz de cortesia
13	Sensor de chuva/Espelho retrovisor interior/Espelhos retrovisores exteriores
14	–

Caixa de fusíveis na bagageira

A caixa de fusíveis encontra-se do lado esquerdo da bagageira, atrás da tampa. Retirar a tampa.

Desencaixar as quatro patilhas de fixação e retirar a tampa.

N.º	Circuito
1	Iluminação dianteira adaptativa
2	–
3	–
4	–
5	–
6	Vidro eléctrico traseiro direito
7	Iluminação dianteira adaptativa
8	Módulo de reboque/Tomada do reboque
9	Apoio lombar do banco esquerdo
10	Vidro eléctrico traseiro esquerdo
11	Assistência ao estacionamento
12	Cortina eléctrica
13	–
14	Bancos dianteiros aquecidos
15	Módulo de reboque

N.º	Circuito
16	Apoio lombar do banco direito
17	–

Ferramentas do veículo

Ferramentas

Para abrir o compartimento, desengatar a tampa e abri-la ou, consoante a versão, levantar o compartimento do piso.

Veículos com kit de reparação de pneus

Variante 1: as ferramentas do veículo encontram-se no compartimento do lado direito na bagageira, juntamente com o kit de reparação de pneus.

Variante 2: as ferramentas do veículo encontram-se no compartimento por baixo da cobertura do piso na bagageira, juntamente com o kit de reparação de pneus.

Veículos com roda sobresselente

O macaco e as ferramentas do veículo encontram-se na cavidade da roda sobresselente na bagageira.

Rodas

Estado de pneus e jantes

Passar pelas beiras da estrada devagar e, se possível, em ângulo recto. Passar por cima de superfícies semelhantes a arestas vivas pode causar danos em pneus e jantes. Não apertar os pneus contra os passeios ao estacionar.

Regularmente, verificar se as jantes apresentam danos. Recorrer a uma oficina em caso de danos ou desgaste invulgar.

Pneus de Inverno

Os pneus de Inverno aumentam a segurança de condução a temperaturas inferiores a 7 °C e, por conseguinte, deverão ser montados em todas as rodas.

De acordo com a legislação nacional de cada país, colocar a etiqueta de velocidade dentro do campo de visão do condutor.

Designação dos pneus

P. ex. **195/65 R 15 91 H**

195 : largura do pneu, mm
65 : relação da secção transversal (relação entre altura e largura do pneu), %
R : tipo de cinta: Radial
RF : tipo: RunFlat
15 : diâmetro da roda, polegadas
91 : o índice de carga, p. ex. 91, é equivalente a 615 kg
H : letra do código de velocidade

Letra do código de velocidade:

Q : até 160 km/h
S : até 180 km/h
T : até 190 km/h
H : até 210 km/h
V : até 240 km/h
W : até 270 km/h

Escolher um pneu adequado para a velocidade máxima do veículo.

É possível alcançar a velocidade máxima na tara com o condutor (75 kg) mais 125 kg de carga. O equipamento opcional pode reduzir a velocidade máxima do veículo.

Desempenho ⇨ 251.

Pneus direccionais

Os pneus direccionais devem ser montados de forma a rodarem na direcção correcta. A direcção de rotação adequada é indicada por um símbolo (p. ex. uma seta) na parede lateral do pneu.

Pressão dos pneus

Verificar a pressão com os pneus frios pelo menos todos os 15 dias e antes de uma viagem grande. Não esquecer de verificar também o pneu sobresselente. Isto também se aplica a veículos com sistema de monitorização da pressão dos pneus.

Desapertar a tampa da válvula.

Pressão dos pneus ⇨ 256.

A etiqueta de informação da pressão dos pneus no quadro da porta direita indica o tipo de pneus de origem e as pressões correspondentes.

Os dados da pressão dos pneus referem-se a pneus frios. Aplica-se a pneus de Verão e de Inverno.

Insuflar sempre o pneu sobresselente segundo a pressão especificada para carga completa.

A pressão dos pneus ECO tem por objectivo atingir o menor consumo de combustível possível.

A pressão incorrecta dos pneus prejudica a segurança, a manobrabilidade do veículo, o conforto e a poupança de combustível e aumenta o desgaste dos pneus.

As pressões dos pneus podem variar em função de várias opções. Para o valor correcto da pressão dos pneus, seguir o procedimento abaixo:

1. Identificar o código de identificação do motor. Dados do motor ⇨ 249.
2. Identificar o respectivo pneu.

As tabelas da pressão dos pneus indicam todas as combinações possíveis de pneus ⇨ 256.

Para os pneus aprovados para o seu veículo, consultar o Certificado CE de Conformidade fornecido com o veículo ou os documentos de matrícula nacionais.

O condutor é responsável pelo ajuste correcto da pressão dos pneus.

⚠ Aviso

Se a pressão for demasiado baixa, pode causar o sobreaquecimento e danos internos nos pneus, resultando na separação do piso e mesmo no rebentamento do pneu a altas velocidades.

No caso de a pressão dos pneus ter de ser reduzida ou aumentada num veículo com sistema de controlo da pressão dos pneus, desligar a ignição.

Sujeição à temperatura

A pressão dos pneus depende da temperatura dos pneus. Durante a condução a temperatura e a pressão dos pneus aumentam. Os valores da pressão dos pneus fornecidos na etiqueta de pressão dos pneus e na tabela de pressão dos pneus são válidos para pneus frios, o que significa a 20 °C.

A pressão aumenta quase 10 kPa para um aumento de temperatura de 10 °C. Isto deve ser tido em consideração ao verificar pneus quentes.

O valor da pressão dos pneus apresentado no Centro de Informação do Condutor é a pressão efetiva dos pneus. Um pneu arrefecido mostra um valor diminuído, o que não indica uma fuga de ar.

Sistema de controlo da pressão dos pneus

O sistema de monitorização da pressão dos pneus verifica a pressão dos quatro pneus uma vez por minuto quando a velocidade do veículo ultrapassa determinado limite.

Atenção

O sistema de controlo da pressão dos pneus avisa apenas se os pneus estão com pouca pressão e

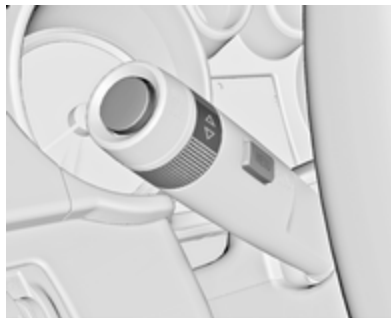
não substitui a manutenção regular dos pneus por parte do condutor.

Todas as rodas devem possuir sensores de pressão e os pneus devem possuir a pressão prescrita.

Advertência

Nos países onde o sistema de controlo da pressão dos pneus é exigido legalmente, a utilização de rodas sem sensores de pressão invalidará a aprovação do tipo de veículo.

As actuais pressões dos pneus podem ser apresentadas no **Veículo informação menu** no Centro de Informação do Condutor.

O menu pode ser seleccionado através dos botões na alavanca de sinalização de mudança de direcção.

Premir **MENU** para seleccionar o **Veículo informação menu** .

Rodar a roda de ajuste para seleccionar o sistema de monitorização da pressão dos pneus.

O estado do sistema e os avisos de pressão são indicados por uma mensagem com o pneu em questão no Centro de Informação do Condutor.

O sistema considera a temperatura dos pneus para os avisos.

Sujeição à temperatura ⇨ 215.

Uma situação de pressão baixa detectada é indicada pela luz de aviso ⇨ 105.

Se a luz de aviso (!) se acender, parar logo que possível e encher os pneus de acordo com o recomendado ➪ 256.

Se (!) piscar durante 60-90 segundos e em seguida ficar acesa continuamente, há uma avaria no sistema. Consultar uma oficina.

Após o enchimento, a condução poderá ser necessária para a actualização dos valores da pressão dos pneus no Centro de Informação do Condutor. Durante esse período de tempo, (!) poderá acender-se.

Se (!) se acender a temperaturas mais baixas e se apagar depois de algum tempo de condução, isto pode ser um indicador de aproximação a um estado de pressão baixa dos pneus. Verificar a pressão dos pneus.

Mensagens do veículo ➪ 113.

Se a pressão dos pneus tiver de ser reduzida ou aumentada, desligar o motor.

Apenas montar rodas com sensores de pressão, de outro modo a pressão dos pneus não será apresentada e (!) acende continuamente.

Uma roda sobresselente temporária não está equipada com sensores de pressão. O sistema de monitorização da pressão dos pneus não está operacional para estas rodas. O indicador de controlo (!) acende. Para as outras três rodas o sistema mantém-se operacional.

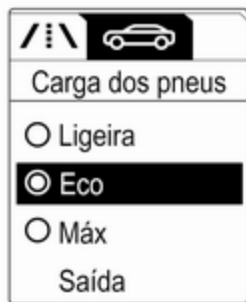
A utilização de kits de reparação dos pneus líquido à venda no mercado pode prejudicar o funcionamento do sistema. Podem ser utilizados kits de reparação aprovados pelo fabricante.

Utilizar dispositivos eletrónicos ou estar perto de instalações que utilizam frequências de onda semelhantes pode interferir com o sistema de controlo da pressão dos pneus.

De cada vez que os pneus são substituídos os sensores do sistema de controlo da pressão dos pneus devem ser desmontados e submetidos a manutenção. No caso do sensor aparafusado, substituir o núcleo da válvula e o anel de vedação. No caso do sensor preso por grampo, substituir a haste completa da válvula.

Estado de carga do veículo

Ajustar a pressão dos pneus ao estado de carga de acordo com a etiqueta de informação dos pneus ou a tabela de pressão dos pneus ➪ 256 e selecionar a definição relevante no menu **Carga dos pneus** no Centro de Informação do Condutor, **Veículo informação menu** ➪ 107. Esta definição é a referência para os avisos de pressão dos pneus.

O menu **Carga dos pneus** apenas aparece se o veículo estiver parado e o travão de mão engatado. Nos veículos com caixa de velocidades automática, a alavanca selectora deve estar em **P**.

Seleccionar:

- **Ligeira** para pressão de conforto até 3 pessoas.
- **Eco** para pressão Eco até 3 pessoas.
- **Máx** para carga total.

Processo de correspondência do sensor de pressão dos pneus

Cada sensor de pressão dos pneus tem um código de identificação único. É necessário efetuar a correspondência do código de identificação com uma nova posição da roda depois de rodar as rodas ou de substituir o conjunto de rodas completo e se um ou mais sensores de pressão dos pneus foram substituídos. O processo de correspondência do sensor de pressão dos pneus também deve ser efetuado depois de substituir uma roda sobresselente por uma roda de estrada com o sensor de pressão dos pneus.

A luz de anomalia (!) e a mensagem ou código de aviso deverão apagar-se no ciclo de ignição seguinte. A correspondência dos sensores com as posições das rodas é efetuada utilizando uma ferramenta de reprogramação, pela seguinte ordem: roda dianteira esquerda, roda dianteira direita, roda traseira direita e roda traseira esquerda. O indicador de mudança de direcção na posição activa actual mantém-se aceso até ocorrer a correspondência do sensor.

Consultar uma oficina para o serviço ou para adquirir uma ferramenta de reprogramação. Tem 2 minutos para fazer corresponder a primeira posição da roda e 5 minutos no total para fazer corresponder as quatro posições das rodas. Caso demore mais tempo, o processo de correspondência pára e tem de ser reiniciado.

O processo de correspondência do sensor de pressão dos pneus é o seguinte:

1. Aplicar o travão de mão.
2. Ligue a ignição.
3. Nos veículos com caixa de velocidades automática: colocar a alavanca selectora na posição **P**.

   Nos veículos com caixa de velocidades manual: seleccionar o ponto-morto.
4. Premir **MENU** na alavanca do indicador de mudança de direção para selecionar o **Menu de informação do veículo** no Centro de Informação do Condutor.
5. Rodar a roda de regulação para navegar até ao menu de pressão dos pneus.
6. Premir **SET/CLR** para iniciar o processo de correspondência do sensor. Deverá surgir uma mensagem a pedir aceitação do processo.

7. Premir novamente **SET/CLR** para confirmar a selecção. A buzina toca duas vezes para sinalizar que o receptor está em modo de memorização.
8. Começar pela roda dianteira do lado esquerdo.
9. Colocar a ferramenta de reprogramação contra a parede lateral do pneu, junto à haste da válvula. Em seguida, premir o botão para ativar o sensor de pressão dos pneus. Um toque curto da buzina e a ativação breve de todas as luzes dos indicadores de mudança de direção confirmam que foi feita a correspondência do código de identificação do sensor para a posição desta roda.
10. Passar à roda dianteira do lado direito e repetir o procedimento indicado no Passo 9.
11. Passar à roda traseira do lado direito e repetir o procedimento indicado no Passo 9.
12. Passar à roda traseira do lado esquerdo e repetir o procedimento indicado no Passo 9. A buzina apita duas vezes para indicar que foi feita a correspondência do código de identificação do sensor para a roda traseira esquerda e que o processo de correspondência dos sensores de pressão dos pneus já não está ativa.
13. Desligar a ignição.
14. Regular os quatro pneus à pressão recomendada conforme indicado na etiqueta de informação da pressão dos pneus.
15. Garantir que o estado de carga dos pneus está de acordo com a pressão seleccionada ⇨ 107.

Profundidade do relevo

Verificar a profundidade do rasto a intervalos regulares.

Os pneus devem ser substituídos por razões de segurança quando a profundidade do rasto for de 2 - 3 mm (4 mm para pneus de Inverno).

Por razões de segurança é recomendado que a profundidade do piso dos pneus no mesmo eixo não seja diferente em mais do que 2 mm.

A profundidade de rasto mínima permitida por lei (1,6 mm) foi atingida quando o rasto tiver sido gasto até um dos indicadores de desgaste do rasto (TWI). A sua posição é indicada pelas marcas na parede lateral.

Se existir maior desgaste à frente do que atrás, trocar periodicamente as rodas dianteiras com as traseiras. Certificar-se que o sentido da rotação das rodas se mantém o mesmo.

Os pneus envelhecem mesmo quando não utilizados. Recomendamos que os pneus sejam substituídos a cada 6 anos.

Mudar para outros pneus

Se se utilizarem pneus de tamanho diferente dos montados de fábrica, poderá ser necessário reprogramar o velocímetro assim como a pressão nominal dos pneus e fazer outras alterações no veículo.

Depois de mudar para pneus de tamanho diferente, substituir a etiqueta da pressão dos pneus.

⚠Aviso

A utilização de pneus ou jantes desadequados poderá causar acidentes e invalidará a aprovação tipo do veículo.

Tampões de rodas

Deverão utilizar-se tampões das rodas e pneus aprovados para o veículo em questão e que cumpram todos os requisitos de combinação de jantes e pneus aplicáveis.

Se os tampões das rodas e os pneus utilizados não forem aprovados pela fábrica, os pneus não deverão ter rebordo com protecção da jante.

Os tampões das rodas não devem impedir o arrefecimento dos travões.

⚠Aviso

A utilização de pneus ou tampões de rodas inadequados pode causar perda de pressão repentina e, consequentemente, acidentes.

Jantes de aço: Ao utilizar parafusos de bloqueio das rodas, não instalar os tampões das rodas.

Correntes de neve

Só são permitidas correntes de neve nas rodas dianteiras.

Utilizar sempre correntes finas que não aumentem mais de 10 mm ao piso e às paredes do pneu (incluindo o fecho das correntes).

⚠Aviso

Danos podem levar os pneus a rebentar.

As correntes para pneus apenas são permitidas em pneus de tamanho 195/65 R15, 205/55 R16 e 225/45 R17.

Não são permitidas correntes para pneus em pneus de tamanho 225/40 R18.

Não é permitida a utilização de correntes de neve na roda sobresselente.

Kit de reparação de pneus

O kit de reparação de pneus pode ser utilizado para reparar pequenos danos no rasto de um pneu.

Não retirar quaisquer objectos estranhos dos pneus.

Danos num pneu que excedam 4 mm ou na face lateral do pneu perto da jante não podem ser reparados com o kit de reparação de pneus.

⚠Aviso

Não conduzir a mais de 80 km/h.

Não utilizar durante muito tempo.

A direcção e manobrabilidade podem ser afectadas.

Em caso de um pneu furado:

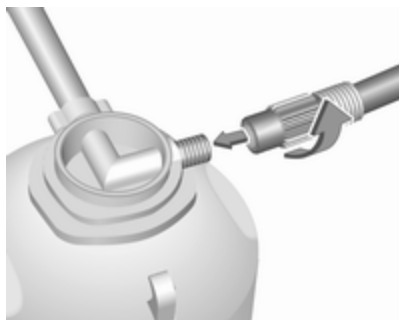
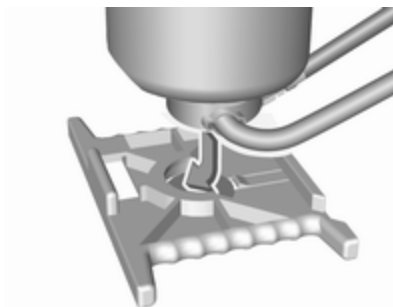
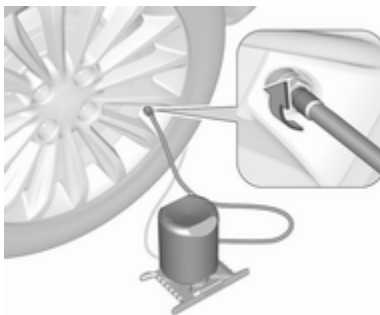
Aplicar o travão de mão e engatar a 1.ª velocidade, a marcha-atrás ou **P**.

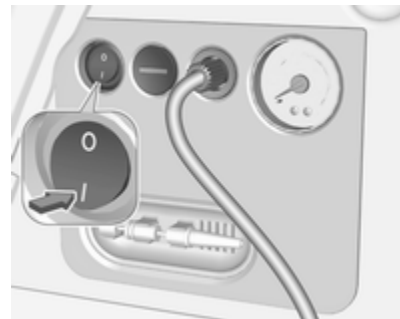
O kit de reparação de pneus está guardado na bagageira.

Consoante o equipamento, o kit de reparação de pneus encontra-se num compartimento na parede lateral direita ou num compartimento por baixo da cobertura do piso.

Veículos com o kit de reparação de pneus na parede lateral

Para abrir o compartimento, solte a cobertura e abra-o.

1. Retirar a garrafa de vedante e o suporte com o tubo de ar do embutido.

2. Soltar o tubo de ar do suporte e apertar na ligação da garrafa de vedante.

3. Colocar a garrafa de vedante no suporte. Assegurar-se de que a garrafa não cai.

4. Desapertar a tampa da válvula do pneu em questão.
5. Enroscar o tubo de insuflação do pneu na válvula.
6. Enroscar o tubo de ar na ligação do compressor.
7. Ligar a ignição.

   Para não descarregar a bateria do veículo, recomendamos que se ligue o motor.

8. Premir o botão de ligar/desligar no compressor. O pneu é cheio com vedante.
9. O manómetro da pressão do compressor indica por breves instantes até 6 bar enquanto a

garrafa de selante está a esvaziar (cerca de 30 segundos). Em seguida, a pressão começa a cair.

10. O vedante é todo bombeado para dentro do pneu. Depois o pneu é insuflado.
11. A pressão do pneu prescrita deve ser atingida dentro de 10 minutos. Pressão dos pneus ➪ 256. Quando se atingir a pressão correcta, desligar o compressor premindo o botão de ligar/desligar novamente.

    Se a pressão de pneu prescrita não for atingida no espaço de 10 minutos, retirar o kit de reparação de pneus. Deslocar o veículo de forma a que o pneu dê uma volta completa. Voltar a ligar o kit de reparação de pneus e continuar o procedimento de enchimento durante 10 minutos. Se continuar a não atingir a pressão do pneu prescrita, o pneu está muito danificado. Recorrer a uma oficina.

    Aliviar o excesso de pressão dos pneus premindo ━.

    Não utilizar o compressor durante mais de 10 minutos.
12. Empurrar o trinco no suporte para retirar a garrafa de vedante do suporte. Enroscar o tubo de insuflação do pneu à ligação livre na garrafa de vedante. Isso evita que haja fuga de vedante. Guardar o kit de reparação de pneus na bagageira.
13. Retirar qualquer excesso de vedante com um pano.
14. Retirar da garrafa de vedante a etiqueta que indica a velocidade máxima permitida e colocá-la dentro do campo de visão do condutor.
15. Prosseguir viagem imediatamente para que o vedante se distribua pelo pneu uniformemente. Depois de percorrer cerca de 10 km (mas não mais de 10 minutos), parar e verificar a pressão do pneu. Apertar o tubo do ar do compressor directamente na válvula do pneu e no compressor.

    Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar, corrigir para o valor correcto. Repetir o procedimento até deixar de haver perda de pressão.

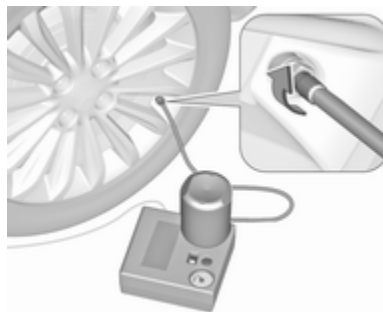
    Se a pressão do pneu baixar para menos de 1,3 bar, não se deve conduzir o veículo. Recorrer a uma oficina.
16. Guardar o kit de reparação de pneus na bagageira.

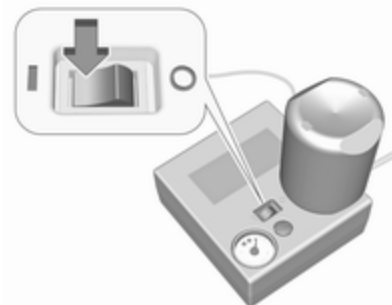
Veículos com o kit de reparação de pneus por baixo do compartimento do piso

1. Retirar o kit de reparação de pneus do compartimento.
2. Retirar o compressor.

3. Retirar o cabo de ligação eléctrica e tubo flexível de ar do compartimento de arrumação que se encontram na parte inferior do compressor.

4. Aparafusar o tubo flexível do compressor na ligação na botija do vedante.
5. Encaixar a botija do vedante no retentor do compressor.

   Colocar o compressor perto do pneu de maneira que a botija do vedante fique na vertical.

6. Desapertar a tampa da válvula do pneu em questão.
7. Aparafusar o tubo flexível na válvula do pneu.
8. O interruptor no compressor tem de estar na posição **O**.
9. Ligar a ficha do compressor na saída de alimentação ou do isqueiro.

   Para não descarregar a bateria, recomendamos que se ligue o motor.

10. Colocar o interruptor de balancim do compressor na posição **I**. O pneu é cheio com vedante.
11. O manómetro da pressão do compressor indica por breves instantes até 6 bar enquanto a garrafa de selante está a esvaziar (cerca de 30 segundos). Em seguida, a pressão começa a cair.

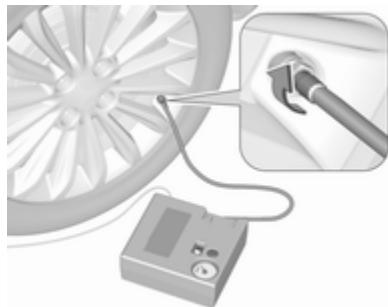
12. O vedante é todo bombeado para dentro do pneu. Depois o pneu é insuflado.
13. A pressão do pneu prescrita deve ser atingida dentro de 10 minutos. Pressão dos pneus ⇨ 256. Quando obtiver a pressão correcta, desligar o compressor.

Se a pressão de pneu prescrita não for atingida no espaço de 10 minutos, retirar o kit de reparação de pneus. Deslocar o veículo de forma a que o pneu dê uma volta completa. Voltar a ligar o kit de reparação de pneus e continuar o procedimento de enchimento durante 10 minutos.

Se continuar a não atingir a pressão do pneu prescrita, o pneu está muito danificado. Recorrer a uma oficina.

Retirar do pneu a pressão em excesso accionando o botão acima do indicador de pressão.

Não utilizar o compressor durante mais de 10 minutos.

14. Retirar o kit de reparação de pneus. Empurrar o trinco no suporte para retirar a garrafa de vedante do suporte. Enroscar o tubo de insuflação do pneu à ligação livre na garrafa de vedante. Isso evita que haja fuga de vedante. Guardar o kit de reparação de pneus na bagageira.
15. Retirar qualquer excesso de vedante com um pano.
16. Retirar da garrafa de vedante a etiqueta que indica a velocidade máxima permitida e colocá-la dentro do campo de visão do condutor.
17. Prosseguir viagem imediatamente para que o vedante se distribua pelo pneu uniformemente. Depois de percorrer cerca de 10 km (mas não mais de 10 minutos), parar e verificar a pressão do pneu. Apertar o tubo do ar do compressor directamente na válvula do pneu e no compressor.

Se a pressão do pneu for superior a 1,3 bar, corrigir para o valor correcto. Repetir o procedimento até deixar de haver perda de pressão.

Se a pressão do pneu baixar para menos de 1,3 bar, não se deve

conduzir o veículo. Recorrer a uma oficina.

18. Guardar o kit de reparação de pneus na bagageira.

Informação geral

Advertência

As características de condução proporcionadas pelo pneu reparado são muito afectadas, pelo que o pneu deve ser substituído.

Se se ouvir um ruído anormal ou se o compressor ficar quente, desligar o compressor durante pelo menos 30 minutos.

A válvula de segurança incorporada abre a uma pressão de 7 bar.

Anotar a data de validade do kit. Após esta data a capacidade de vedação deixa de ser garantida. Prestar atenção à informação de armazenamento constante da garrafa de vedante.

Substituir a garrafa de vedante utilizada. Eliminar a garrafa conforme indicado na legislação aplicável.

O compressor e o vedante podem ser utilizados a partir de -30 °C aproximadamente.

Os adaptadores fornecidos podem ser utilizados para encher outros itens, p. ex. bolas de futebol, colchões de ar, barcos insufláveis, etc. Encontram-se sob o compressor. Para retirar, aparafusar no compressor o tubo flexível e retirar o adaptador.

Substituição de roda

Alguns veículos são equipados com um kit de reparação de pneus em vez de possuírem uma roda sobresselente ⇨ 222.

Proceder aos seguintes preparativos e respeitar a informação a seguir:

- Estacionar o veículo numa superfície nivelada, firme e não derrapante. As rodas dianteiras devem estar em posição de condução em linha recta.
- Aplicar o travão de mão e engatar a 1.ª velocidade, a marcha-atrás ou P.
- Retirar a roda sobresselente ⇨ 230.
- Nunca mudar mais do que uma roda ao mesmo tempo.
- Só utilizar o macaco para mudar pneus no caso de furos, e não para mudança de pneus sazonal (pneus de Inverno/Verão).
- O macaco não necessita de manutenção.
- Se a superfície em que o veículo se encontrar for mole, colocar uma placa sólida (com 1 cm de espessura, no máximo) por baixo do macaco.
- Retirar os objectos pesados do veículo antes de levantá-lo com o macaco.
- Não deverão estar nem pessoas nem animais dentro do veículo quando este for levantado com o macaco.
- Nunca passar por baixo de um veículo apoiado num macaco.

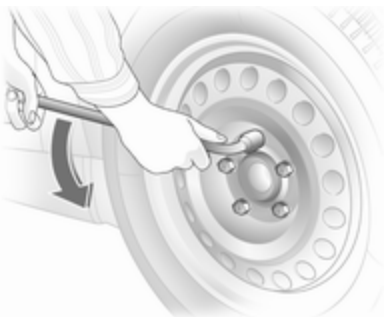
- Não colocar o veículo a trabalhar quando elevado com um macaco.
- Antes de apertar os parafusos da roda, limpá-los e aplicar um pouco de massa à venda no mercado nas roscas de cada um dos parafusos da roda.

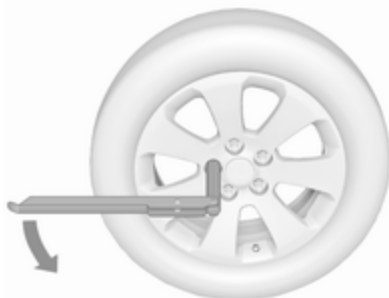
⚠ Aviso

Não lubrificar a rosca do parafuso da roda.

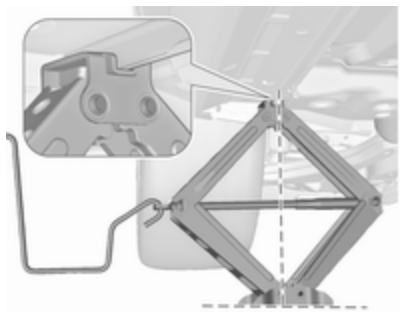
1. Retirar o tampão da roda.

   Para tampões das rodas com parafusos de roda à vista: O tampão pode ficar na jante. Não retirar os anéis de fixação dos parafusos da roda.

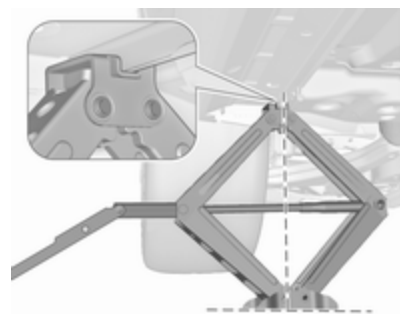
   Jantes de liga: Desencaixar as tampas dos parafusos das rodas com uma chave de parafusos e retirar. Para proteger a roda, colocar um pano macio entre a chave de parafusos e a jante de liga.
2. Variante 1:

   Montar a chave de rodas certificando-se de que fica bem colocada e desaparafusar cada parafuso meia volta.

   Variante 2:

   Estender a chave de rodas e instalar, certificando-se de que fica firmemente colocada, e aliviar cada parafuso meia volta.

   As rodas poderão estar protegidas por parafusos de bloqueio das rodas. Para aliviar estes parafusos específicos, encaixar primeiro o adaptador na cabeça do parafuso antes de instalar a chave de rodas. O adaptador encontra-se no porta--luvas.

3. Certificar-se de que o macaco está bem colocado nos pontos de elevação com macaco do veículo.
4. Variante 1:

Regular o macaco para a altura necessária. Colocá-lo directamente por baixo do ponto de elevação de modo a que não possa escorregar.

Colocar a manivela do macaco e com o macaco bem alinhado rodar a manivela até a roda ficar afastada do solo.

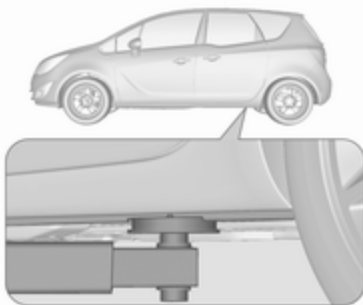
Variante 2:

Regular o macaco para a altura necessária. Colocá-lo directamente por baixo do ponto de elevação de modo a que não possa escorregar.

Colocar a chave de rodas e com o macaco bem alinhado rodar a chave de rodas até a roda ficar afastada do solo.

5. Desapertar os parafusos das rodas.
6. Substituir a roda.
7. Apertar as porcas da roda.
8. Baixar o veículo.
9. Colocar a chave de rodas assegurando que fica bem colocada e apertar cada parafuso em sequência cruzada. Apertar com um binário de 110 Nm.
10. Antes de colocar a chave, alinhar o orifício da válvula no tampão da roda com a válvula do pneu.

    Colocar as tampas dos parafusos das rodas.
11. Guardar a roda substituída ⇨ 230, as ferramentas do veículo ⇨ 213 e o adaptador para os parafusos de bloqueio das rodas ⇨ 64.
12. Verificar a pressão do pneu então montado e o binário de aperto dos parafusos das rodas assim que for possível.

Comprar um pneu novo ou reparar o pneu danificado.

Posição de recepção para plataforma de elevação

Posição do braço traseiro da plataforma de elevação na substrutura.

Posição do braço dianteiro da plataforma de elevação na substrutura.

Roda sobresselente

Alguns veículos são equipados com um kit de reparação de pneus em vez de possuírem uma roda sobresselente.

Se for montada uma roda sobresselente que seja diferente das outras rodas, esta roda poderá ser classificada como roda

sobresselente temporária e aplicar--se os limites de velocidade correspondentes, apesar de nenhuma etiqueta o indicar. Procurar a assistência de uma oficina para verificar o limite de velocidade aplicável.

A roda sobresselente tem uma jante em aço.

A utilização de uma roda sobresselente mais pequena do que as outras ou em conjunto com pneus de Inverno pode afectar a condução. Substituir o pneu danificado o mais depressa possível.

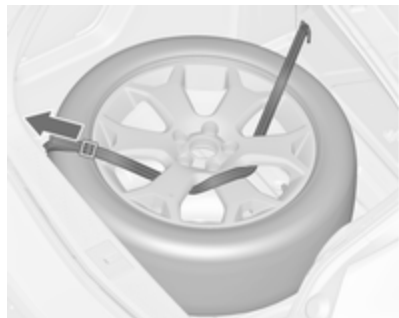
A roda sobresselente encontra-se na bagageira debaixo do tapete do chão. Está fixa com uma porca de borboleta.

A cavidade da roda sobresselente não está concebida para todos os tamanhos de pneus autorizados. Se for necessário arrumar na bagageira uma roda mais larga do que a roda sobresselente, deve ser fixada com uma cinta ou, consoante o modelo, com uma barra extensora.

Arrumar na bagageira uma roda substituída utilizando uma cinta

Usar a cinta existente na caixa de ferramentas. Ferramentas do veículo ⇨ 213.

- Colocar a roda no piso da bagageira perto de uma das paredes laterais da bagageira.

- Passar a extremidade da cinta com alça pelo olhal dianteiro do lado respectivo.
- Passar a extremidade do gancho pelo laço e puxar a cinta até estar bem segura ao olhal.

- Inserir a cinta pelos raios da roda conforme se mostra na ilustração.
- Instalar o gancho na traseira do olhal.
- Apertar a cinta e fixá-la com o fecho.

Arrumar na cavidade da roda sobresselente uma roda substituída utilizando uma barra extensora

Usar a barra extensora existente na caixa de ferramentas. Ferramentas do veículo ⇨ 213.

- Rodar a porca de borboleta para a esquerda e retirar a roda sobresselente temporária.

- Retirar a barra extensora da caixa de ferramentas e aparafusá-la no parafuso.
- Arrumar a roda danificada e fixá--la rodando a porca de borboleta para a direita.

A cobertura do piso pode ser colocada sobre a roda saliente.

Retirar a barra extensora antes de encaixar a roda sobresselente na cavidade depois de renovada ou reparada a roda defeituosa.

⚠Aviso

Arrumar um macaco, uma roda ou outro equipamento na bagageira pode provocar ferimentos se não estiverem correctamente fixos. Numa paragem súbita ou colisão, qualquer equipamento solto pode atingir alguém.

Arrumar sempre o macaco e as ferramentas nos respectivos compartimentos de arrumação e prendê-los.

Colocar sempre a roda danificada na bagageira, fixa com uma cinta ou na cavidade da roda sobresselente fixando-a bem com a porca de borboleta.

Roda sobresselente temporária

Atenção

A utilização de uma roda sobresselente temporária pode afectar a condução. Substituir ou reparar o pneu danificado o mais depressa possível.

Montar só uma roda sobresselente temporária. A velocidade máxima permitida na etiqueta da roda sobresselente temporária apenas é válida para o tamanho dos pneus montados de fábrica.

Se o seu veículo sofrer um furo num pneu traseiro quando rebocar outro veículo, montar a roda sobresselente na frente e o pneu normal na traseira.

Correntes para pneus ⇨ 221.

Roda sobresselente com pneu direccional

Se possível, montar pneus direccionais de forma que rodem a rodarem na direcção de condução. A direcção de rodagem é indicada por um símbolo (p. ex., uma seta) na parede lateral do pneu.

O indicado a seguir aplica-se a pneus montados contra a direcção de condução:

- A condução pode ser afectada. Substituir ou reparar o pneu danificado o mais depressa possível.
- Conduzir com redobrada atenção em superfícies molhadas ou com neve.

Auxílio de arranque

Não proceder ao arranque com carregador de carga rápida.

Um veículo com uma bateria descarregada pode ser posto a trabalhar com cabos auxiliares de arranque e com a bateria de outro veículo.

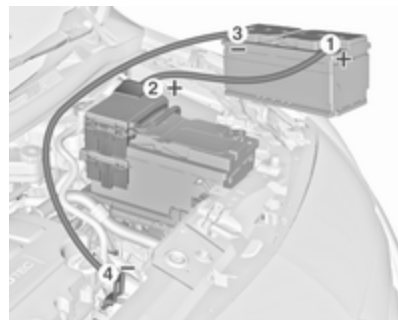
⚠ Aviso

Ter muito cuidado ao proceder ao arranque com cabos auxiliares de arranque. O incumprimento das instruções que se seguem pode causar lesões ou danos devido à explosão da bateria do veículo ou danos nos sistemas eléctricos de ambos os veículos.

⚠ Aviso

Evitar o contacto da bateria do veículo com os olhos, pele, tecidos e superfícies pintadas. O

líquido contém ácido sulfúrico que pode provocar ferimentos e danos no caso de contacto directo.

- Nunca expor a bateria do veículo a chamas nuas ou faíscas.
- Uma bateria do veículo descarregada pode congelar a temperaturas de 0 °C. Descongelar a bateria congelada antes de ligar os cabos auxiliares de arranque.
- Ao manusear uma bateria de veículo, utilizar óculos e vestuário de protecção.
- Utilizar uma bateria auxiliar com a mesma tensão (12 volts). A sua capacidade (Ah) não deve ser inferior à capacidade da bateria descarregada.
- Utilizar cabos auxiliares de arranque com terminais isolados e uma secção transversal de pelo menos 16 mm^2 (25 mm^2 para motores a diesel).
- Não desligar a bateria descarregada do veículo.
- Desligar todos os consumidores eléctricos desnecessários.
- Não se inclinar sobre a bateria durante o arranque com cabos auxiliares.
- Não permitir que os terminais de um dos cabos entre em contacto com os do outro cabo.
- Os veículos não devem tocar um no outro durante o processo de arranque com cabos auxiliares.
- Aplicar o travão de mão, colocar a caixa de velocidades em ponto morto e a caixa automática em P.
- Abrir as capas protectoras do terminal positivo de ambas as baterias.

Ordem de ligação dos cabos:

1. Ligar o cabo vermelho ao terminal positivo da bateria auxiliar.
2. Ligar a outra extremidade do cabo vermelho ao terminal positivo da bateria descarregada.
3. Ligar o cabo preto ao terminal negativo da bateria auxiliar.
4. Ligar a outra extremidade do cabo preto ao ponto de massa do veículo, como por exemplo bloco do motor ou parafuso do apoio do motor. Ligar o mais afastado possível da bateria descarregada, no entanto pelo menos a 60 cm.

Colocar os cabos de modo a não serem apanhados por peças rotativas no compartimento do motor.

Para colocar o motor a trabalhar:

1. Pôr a trabalhar o motor do veículo auxiliar.
2. Após 5 minutos, pôr a trabalhar o outro motor. Não se deve fazer tentativas de arranque durante mais de 15 segundos com intervalos de 1 minuto.
3. Deixar cada um dos motores ao ralenti durante cerca de 3 minutos com os cabos ligados.
4. Ligar os consumidores eléctricos (p. ex. faróis, óculo traseiro com desembaciador) do veículo que estiver a ser posto a trabalhar com cabos auxiliares de arranque.
5. Para retirar os cabos proceder pela ordem exactamente inversa à acima descrita.

Rebocar

Rebocar o veículo

Desengatar a tampa na parte inferior e retirar para baixo.

O olhal de reboque está arrumado com as ferramentas do veículo ⇨ 213.

Enroscar o olhal de reboque o mais possível e até parar na horizontal.

Prender um cabo de reboque - ou, ainda melhor, uma barra de reboque - ao olhal de reboque.

O olhal de reboque deverá ser utilizado apenas para rebocar e não para recuperar o veículo.

Atenção

Accionar o dispositivo de segurança para crianças em ambas as portas traseiras, se os

dois bancos traseiros estiverem ocupados. Dispositivo de segurança para crianças ⇨ 26.

Ligar a ignição para destrancar a roda da direcção e se poder utilizar luzes dos travões, buzina e limpa-pára-brisas.

Caixa de velocidades em ponto morto.

Atenção

Conduzir devagar. Não conduzir com movimentos bruscos. Força de tracção em excesso pode danificar o veículo.

Quando o motor está desligado, é necessária mais força para travar e mexer a direcção.

Para evitar a entrada de gases de escape do veículo rebocador, ligar a recirculação do ar e fechar os vidros.

Veículos com caixa de velocidades automática: O veículo tem de ser rebocado voltado para a frente a uma velocidade não superior a 80 km/h nem por mais de 100 km. Em todos os restantes casos e quando a caixa de velocidades estiver defeituosa, o eixo dianteiro tem de ser elevado do solo.

Recorrer a uma oficina.

Depois de rebocar, desaparafusar o olhal de reboque.

Inserir a tampa na base e fechar a tampa.

Rebocar outro veículo

Desencaixar a tampa na base e retirá-la para baixo.

O olhal de reboque está arrumado com as ferramentas do veículo ⇨ 213.

Enroscar o olhal de reboque o mais possível e até parar na horizontal.

O olhal de fixação na traseira, por baixo do veículo, nunca deve ser utilizado como olhal de reboque.

Prender um cabo de reboque - ou mesmo uma barra de reboque - ao olhal de reboque.

O olhal de reboque deverá ser utilizado apenas para rebocar e não para recuperar o veículo.

Atenção

Conduzir devagar. Não conduzir com movimentos bruscos. Força de tracção em excesso pode danificar o veículo.

Depois de rebocar, desaparafusar o olhal de reboque.

Inserir a tampa na base e encaixá-la.

Conservação do veículo

Conservação da carroçaria

Fechaduras

As fechaduras são lubrificadas na fábrica com uma massa para canhões de fechadura de elevada qualidade. Utilizar agente descongelante apenas quando absolutamente necessário, já que remove a lubrificação e dificulta o funcionamento das fechaduras. Depois de utilizar um agente descongelante, proceder à lubrificação das fechaduras numa oficina.

Lavagem

A pintura do veículo é exposta a influências do ambiente. Lavar e encerar o veículo regularmente. Ao utilizar estações de lavagem automática, seleccionar um programa que inclua enceragem.

Os dejectos de aves, insectos mortos, resinas, polenes e substâncias semelhantes deverão ser limpas imediatamente, uma vez que contêm substâncias agressivas que podem danificar a pintura.

Se se utilizar estações de lavagem, cumprir as instruções do fabricante do veículo. Os limpa-pára-brisas e o limpa-vidros do óculo traseiro devem ser desligados. Remover a antena e os acessórios exteriores, como por exemplos barras de tejadilho, etc.

Se se lavar o veículo à mão, certificar--se de que os interiores das cavas das rodas são também bem lavados.

Limpar as arestas e dobras em portas abertas e capô, bem como as áreas cobertas por estas.

Atenção

Usar sempre um produto de limpeza com um pH situado entre 4 e 9.

Não utilizar produtos de limpeza em superfícies quentes.

Lubrifique as dobradiças de todas as portas numa oficina.

Não limpar o compartimento do motor com jacto de vapor ou equipamento de limpeza por jacto de alta pressão.

Passar o veículo bem por água e retirar a água com uma camurça. Passar a camurça por água frequentemente. Utilizar camurças à parte para superfícies pintadas e vidros: resíduos de cera em vidros podem dificultar a visão.

Não utilizar objectos rígidos para remover pedaços de alcatrão. Em superfícies pintadas utilizar produto de remoção de alcatrão.

Luzes exteriores

As coberturas dos faróis e de outras luzes são de plástico. Não utilizar agentes cáusticos ou abrasivos ou raspador de gelo e não os secar.

Polimento e enceragem

Encere regularmente o veículo (o mais tardar quando a água já não deslizar). Caso contrário, a pintura seca.

O polimento só é necessário se a pintura estiver baça ou se houver resíduos sólidos agarrados à pintura.

O polimento da pintura com silicone forma uma película protectora, tornando desnecessária a aplicação de cera.

As peças da carroçaria em plástico não devem ser tratadas com cera ou agentes de polimento.

Vidros e escovas do limpa pára--brisas

Utilizar um pano macio que não largue pelo ou camurça com líquido limpa-vidros e produto de remoção de insectos.

Ao limpar o óculo traseiro a partir do interior, limpar sempre paralelamente ao elemento de aquecimento para evitar danos.

Para remoção mecânica de gelo, utilizar um raspador de gelo de extremidade afiada. Empurrar o raspador firmemente contra o vidro para não ficar sujidade por baixo dele e riscar o vidro.

Remover resíduos de sujidade das escovas do limpa-pára-brisas com um pano macio e um limpa-vidros. Além disso, remova da janela quaisquer resíduos, tais como cera, restos de insectos e afins.

Os resíduos de gelo, a poluição e a utilização contínua do limpa-pára--brisas nas janelas secas danificarão ou inclusive destruirão as escovas do limpa-pára-brisas.

Tecto de abrir de vidro

Nunca limpar com solventes ou agentes abrasivos, combustíveis, meios agressivos (p. ex. diluente, soluções com acetona, etc.), meios acídicos ou muito alcalinos ou panos abrasivos. Não aplicar cera ou agentes de polimento na parte intermédia do tecto de abrir de vidro.

Jantes e pneus

Não utilizar dispositivos de limpeza por jacto de alta pressão.

Limpar as jantes com um produto de limpeza de jantes com pH neutro.

As jantes são pintadas e podem ser tratadas com os mesmos produtos utilizados para a carroçaria.

Danos na pintura

Reparar pequenos danos na pintura com uma caneta de retoque antes que apareça ferrugem. Áreas com danos maiores ou com ferrugem devem ser reparadas numa oficina.

Substrutura

Algumas áreas da substrutura do veículo têm um revestimento em PVC enquanto outras áreas críticas possuem uma camada de cera de protecção durável.

Depois de a substrutura ser lavada, verificar a substrutura e aplicar cera se necessário.

Materiais de borracha/betume podem danificar a camada de PVC. Os trabalhos na substrutura devem ser realizados numa oficina.

Antes e depois do Inverno, lavar a substrutura e verificar a camada de cera de protecção.

Sistema de gás liquefeito

⚠ Perigo

O gás liquefeito é mais pesado do que o ar e pode juntar-se em pontos de acumulação.

Num fosso, ter cuidado ao executar trabalhos na parte inferior da carroçaria.

Para trabalhos de pintura e quando for utilizada uma estufa de secagem a uma temperatura superior a 60 °C, o depósito de gás liquefeito tem de ser retirado.

Não fazer quaisquer modificações ao sistema de gás liquefeito.

Equipamento de reboque

Não limpar a barra da esfera de acoplamento com um jacto de vapor ou equipamento de limpeza por jacto de alta pressão.

Sistema de suporte traseiro

Limpar o sistema de suporte traseiro com um jacto de vapor ou equipamento de limpeza por jacto de alta pressão pelo menos uma vez por ano.

Accionar o sistema de suporte traseiro periodicamente caso não seja regularmente utilizado, em especial durante o Inverno.

Conservação do habitáculo

Interior e estofos

Limpar o interior do veículo, incluindo painel de instrumentos e painéis, apenas com um pano seco ou produto de limpeza de interiores.

Limpar os estofos de pele com água limpa e um pano macio. No caso de forte sujidade, utilizar um produto de limpeza de peles.

O conjunto de instrumentos e mostradores devem ser limpos apenas com um pano macio humedecido. É necessário utilizar uma solução de sabão pouco concentrada.

Limpar estofos de tecido com um aspirador e escova. Eliminar nódoas com produto de limpeza de estofos.

Tecidos em têxtil poderão não ter cores fixas. Isso poderá provocar descoloração, especialmente em estofos com cores claras. Nódoas que se podem tirar e descoloração deverão ser limpas o mais rapidamente possível.

Limpar os cintos de segurança com água tépida ou produto de limpeza de interiores.

Atenção

Feche as fitas Velcro uma vez que se estas estiverem abertas, podem danificar os estofos dos bancos.

O mesmo aplica-se ao vestuário relativamente aos objectos afiados, tais como fechos de correr ou cintos ou calças de ganga com pregos.

Peças de plástico e de borracha

As peças de plástico e de borracha podem ser limpas com o mesmo produto de limpeza utilizado para limpar a carroçaria. Utilizar produto de limpeza de interiores se necessário. Não utilizar qualquer outro agente. Evitar principalmente solventes e gasolina. Não utilizar dispositivos de limpeza por jacto de alta pressão.

Serviço e manutenção

Informações gerais

Informação sobre a assistência

Para assegurar uma utilização económica e segura do veículo e manter o valor do mesmo, é vital que todos os trabalhos de manutenção sejam efectuados quando especificado.

A calendarização de serviço pormenorizado e actualizado para o seu veículo está disponível na oficina.

Visor de serviço ⇨ 97.

Revisões na Europa

A manutenção do seu veículo é necessária a cada 30.000 km ou ao fim de 1 ano, conforme o que ocorrer primeiro, excepto se houver alguma indicação em contrário no visor de serviço.

Um intervalo de serviço mais curto pode ser válido para um comportamento de condução intenso, p. ex. no caso de táxis e veículos da polícia.

Os intervalos de serviço Europeus são válidos para os seguintes países:

Alemanha, Andorra, Áustria, Bélgica, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Croácia, Chipre, Dinamarca, Eslováquia, Eslovénia, Espanha, Estónia, Finlândia, França, Grécia, Gronelândia, Hungria, Islândia, Irlanda, Itália, Letónia, Listenstaine, Lituânia, Luxemburgo, Macedónia, Malta, Mónaco, Montenegro, Noruega, Países Baixos, Polónia, Portugal, República Checa, Roménia, São Marino, Sérvia, Suécia, Suíça, Reino Unido.

Visor de serviço ⇨ 97.

Revisões fora da Europa

A manutenção do veículo é necessária a cada 15.000 km ou ao fim de 1 ano, consoante o que ocorrer primeiro, exceto indicação em contrário no visor de serviço.

Os intervalos de serviço internacional são válidos para os países não indicados no programa de serviço Europeu.

Visor de serviço ⇨ 97.

Confirmações

A confirmação do serviço é registada no Manual de Assistência e Garantia. A data e a quilometragem são completados com o carimbo e a assinatura da oficina de assistência.

Garantir que o Manual de Assistência e Garantia é preenchido corretamente, pois é essencial uma prova contínua de serviço em caso de reclamações ao abrigo da garantia ou no âmbito de "goodwill", além de constituir uma vantagem ao vender o veículo.

Intervalo de serviço com a vida útil restante do óleo de motor

O intervalo de serviço baseia-se em vários parâmetros dependendo da utilização.

O visor de serviço informa-o quando deve mudar o óleo de motor.

Visor de serviço ⇨ 97.

Líquidos, lubrificantes e peças recomendados

Líquidos e lubrificantes recomendados

Utilizar apenas produtos que cumprem as especificações recomendadas.

⚠ Aviso

Os materiais de funcionamento são perigosos e podem ser venenosos. Manusear com cuidado. Prestar atenção à informação presente nos recipientes.

Óleo de motor

O óleo de motor é identificado pela qualidade e pela viscosidade. A qualidade é mais importante que a viscosidade quando se selecciona o óleo de motor a utilizar. A qualidade do óleo garante por exemplo a limpeza do motor, protecção anti--desgaste e controlo do envelhecimento do óleo, enquanto que a graduação da viscosidade dá informação da espessura do óleo numa variedade de temperaturas.

Dexos é a mais recente qualidade do óleo que garante uma protecção ideal para motores a gasolina ou diesel. Caso não esteja disponível, devem ser utilizados óleos de motor de outras qualidades adequadas. As recomendações para motores a gasolina são também válidas para motores a Gás Natural Comprimido (GNC), Gás Liquefeito de Petróleo (GPL) e Etanol (E85).

Seleccionar o óleo de motor adequado com base na qualidade e na temperatura ambiente mínima ⇨ 246.

Atestar com óleo de motor

Óleos de motor de fabricantes e marcas diferentes poderão ser misturados desde que cumpram os critérios do óleo de motor em qualidade e viscosidade.

A utilização de óleo de motor apenas com a qualidade ACEA A1/B1 ou A5/B5 é proibida, porque pode provocar

danos no motor a longo prazo em determinadas condições de funcionamento.

Seleccionar o óleo de motor adequado com base na qualidade e na temperatura ambiente mínima ⇨ 246.

Aditivos do óleo de motor adicionais

A utilização de aditivos do óleo de motor adicionais pode causar danos e invalidar a garantia.

Graduações da viscosidade do óleo de motor

A graduação de viscosidade SAE dá informação da espessura do óleo.

O óleo multigraduado é indicado por dois números, como p. ex. SAE 5W-30. O primeiro número, seguido por um W, indica a viscosidade a baixas temperaturas e o segundo número indica a viscosidade a altas temperaturas.

Seleccionar o nível de viscosidade adequado dependendo da temperatura ambiente mínima ⇨ 246.

Todos os graus de viscosidade recomendados são adequados para temperaturas ambiente elevadas.

Líquido de arrefecimento e anti-congelante

Utilizar apenas líquido de arrefecimento e anti-congelante (LLC) do tipo de acido orgânico de longa duração, aprovado para o veículo. Consultar uma oficina.

O sistema é atestado de fábrica com líquido de arrefecimento concebido para uma protecção excelente contra corrosão e gelo até aprox. -28 ºC. Em países nórdicos, com clima muito frio, o líquido de arrefecimento atestado de fábrica protege de congelamento até aproximadamente -37 ºC. Esta concentração deverá ser mantida ao longo de todo o ano. A utilização de aditivos do líquido de arrefecimento adicionais que pretendem dar uma protecção adicional contra a corrosão ou vedar pequenas fugas podem causar problemas de funcionamento. A responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização de aditivos de líquido de arrefecimento adicionais será rejeitada.

Líquido dos travões e da embraiagem

Com o tempo, o óleo dos travões absorve a humidade o que reduzirá a eficiência de travagem. Por isso, o óleo dos travões deveria ser substituído nos intervalos especificados.

Dados técnicos

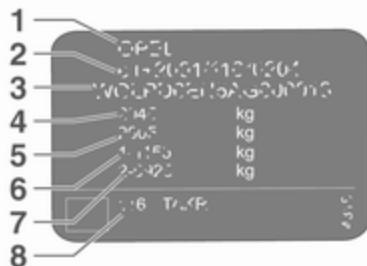
Identificação do veículo

Número de identificação do veículo

O Número de identificação do veículo está gravado na placa de identificação e no piso do veículo, por baixo do tapete, visível por baixo de uma cobertura.

O número de identificação do veículo poderá estar gravado no painel de instrumentos, visível através do pára--brisas ou no compartimento do motor, no painel direito da carroçaria.

Placa de identificação

A placa de identificação encontra-se na moldura da porta traseira ou dianteira direita.

Informações na etiqueta de identificação:

1 : fabricante
2 : número do tipo de aprovação
3 : número de identificação do veículo
4 : classificação do peso bruto do veículo permitido em kg
5 : peso bruto do atrelado permitido em kg
6 : carga máxima permitida do eixo dianteiro em kg
7 : carga máxima permitida do eixo traseiro em kg
8 : dados específicos do veículo ou do país

As cargas do eixo dianteiro e traseiro no seu conjunto não devem ultrapassar o peso bruto do veículo admissível. Por exemplo, se o eixo dianteiro estiver com a carga máxima permitida, o eixo traseiro só pode ter uma carga igual ao peso bruto do veículo menos a carga do eixo dianteiro.

Os dados técnicos são especificados em conformidade com as normas da Comunidade Europeia. Reservamo--nos o direito de proceder a alterações. As especificações constantes da documentação do veículo têm sempre prioridade sobre as especificações dadas neste manual.

Identificação do motor

As tabelas de dados técnicos indicam o código de identificação do motor. Dados do motor ⇨ 249.

Para identificar o respectivo motor, consultar a potência do motor no Certificado CE de Conformidade fornecido com o veículo ou os documentos de matrícula nacionais.

O Certificado de Conformidade mostra o código de identificação do motor; outras publicações nacionais poderão mostrar o código de engenharia. Verificar a cilindrada e a potência do motor para identificar o respetivo motor.

Dados do veículo

Fluidos e lubrificantes recomendados

Programa de revisões europeu

Qualidade requerida do óleo de motor

	Todos os países europeus com intervalo de assistência europeia ⇨ 241	
Qualidade do óleo de motor	Motores a gasolina (incluindo GNC, GPL, E85)	Motores diesel
dexos 1	–	–
dexos 2	✓	✓

No caso de a qualidade dexos não estar disponível, é possível utilizar no máximo 1 litro de óleo de motor de qualidade ACEA C3 uma vez entre cada mudança de óleo.

Graduações da viscosidade do óleo de motor

	Todos os países europeus com intervalo de assistência europeia ⇨ 241
Temperatura ambiente	Motores a gasolina e diesel
até -25 °C	SAE 5W-30 ou SAE 5W-40
abaixo de -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40

Programa de revisões internacional

Qualidade requerida do óleo de motor

	Todos os países com intervalo de assistência internacional ⇨ 241	
Qualidade do óleo de motor	Motores a gasolina (incluindo GNC, GPL, E85)	Motores diesel
dexos 1 (se disponível)	✓	–
dexos 2	✓	✓

No caso de não estar disponível a qualidade dexos, poderá ser usado óleo com as qualidades a seguir indicadas:

	Todos os países com intervalo de assistência internacional ⇨ 241	
Qualidade do óleo de motor	Motores a gasolina (incluindo GNC, GPL, E85)	Motores diesel
GM-LL-A-025	✓	–
GM-LL-B-025	–	✓

	Todos os países com intervalo de assistência internacional ⇨ 241	
Qualidade do óleo de motor	Motores a gasolina (incluindo GNC, GPL, E85)	Motores diesel
ACEA A3/B3	✓	–
ACEA A3/B4	✓	✓

	Todos os países com intervalo de assistência internacional ⇨ 241	
ACEA C3	✓	✓
API SM	✓	–
API SN resource conserving	✓	–

Graduações da viscosidade do óleo de motor

	Todos os países com intervalo de assistência internacional ⇨ 241
Temperatura ambiente	Motores a gasolina e diesel
até -25 °C	SAE 5W-30 ou SAE 5W-40
abaixo de -25 °C	SAE 0W-30 ou SAE 0W-40
até -20 °C	SAE 10W-30[1)] ou SAE 10W-40[1)]

1) Permitido, mas recomenda-se a utilização de SAE 5W-30 ou SAE 5W-40 com qualidade dexos.

Dados do motor

Código de identificação do motor	B14XER	B14NEL	B14NEL	B14NET
Designação de mercado	1.4	1.4	1.4 LPG	1.4
Código de engenharia	B14XER	B14NEL	B14NEL	B14NET
Cilindrada [cm^3]	1398	1364	1364	1364
Potência do motor [kW]	74	88	88	103
a rpm	6000	4200-6000	4800-6000	4900-6000
Binário [Nm]	130	175/200[2)]	175	200/220[3)]
a rpm	4000	1750-4800	1750-4800	1850-4900
Tipo de combustível	Gasolina	Gasolina	Gás liquefeito/gasolina	Gasolina
Índice de octanas RON				
recomendado	95	95	95	95
possível	98	98	98	98
possível	91	91	91	91
Tipo de combustível adicional	–	–	Gás líquido (GPL)	–

2) Com caixa de seis velocidades.
3) Com função de sobrealimentação.

Código de identificação do motor	B16DTC	B16DTL	B16DTE	B16DTH
Designação de mercado	1.6	1.6	1.6	1.6
Código de engenharia	B16DTL	B16DTL	B16DTE	B16DTH
Cilindrada [cm^3]	1598	1598	1598	1598
Potência do motor [kW]	70	81	81	100
a rpm	3500	3500	3500	3500-4000
Binário [Nm]	280	300	300	320
a rpm	1500-1750	1750-2000	1750-2000	2000
Tipo de combustível	Gasóleo	Gasóleo	Gasóleo	Gasóleo

Código de identificação do motor	A13DTC	A13DTE	A17DTI
Designação de mercado	1.3	1.3	1.7
Código de engenharia	A13DTC	A13DTE	A17DTI
Cilindrada [cm^3]	1248	1248	1686
Potência do motor [kW]	55	70	81
a rpm	4000	4000	3600

Código de identificação do motor	A13DTC	A13DTE	A17DTI
Designação de mercado	1.3	1.3	1.7
Código de engenharia	A13DTC	A13DTE	A17DTI
Binário [Nm]	180	180	280
a rpm	1750-2500	1750-3500	2300
Tipo de combustível	Gasóleo	Gasóleo	Gasóleo

Desempenho

Motor	B14XER	B14NEL	B14NEL LPG	B14NET
Velocidade máxima [km/h]				
Caixa de velocidades manual	177	188	188	196
Caixa de velocidades automática	–	185	–	193

Motor	B16DTC	B16DTL	B16DTH	B16DTE
Velocidade máxima [km/h]				
Caixa de velocidades manual	174	185	197	185
Caixa de velocidades automática	–	–	–	–

Motor	A13DTC	A13DTE	A17DTI
Velocidade máxima [km/h]			
Caixa de velocidades manual	160	168	–
Caixa de velocidades automática	–	–	178

Peso do veículo

Tara, modelo básico sem qualquer equipamento opcional

	Motor	Caixa de velocidades manual	Caixa de velocidades automática
sem/com ar condicionado [kg]	B14XER	1361/1376	–
	B14NEL LPG	1471/1486	–
	B14NEL	1393/1408	1471/1486
	B14NET	1393/1408	1471/1486
	B16DTC	1503/1518	–
	B16DTL	1503/1518	–
	B16DTH	1503/1518	–
	B16DTE	1503/1518	–
	A13DTC	1393/1408	–
	A13DTE	1393/1408	–
	A17DTI	–	1503/1518

O equipamento opcional e os acessórios aumentam a tara.

Indicações de carregamento ⇨ 84.

Dimensões do veículo

	Meriva
Comprimento [mm]	4300
Largura sem espelhos retrovisores exteriores [mm]	1812
Largura com dois espelhos retrovisores exteriores [mm]	1994
Altura (sem antena) [mm]	1615
Comprimento do piso de carga [mm]	815
Comprimento do compartimento de carga com os bancos traseiros rebatidos [mm]	1642
Largura da bagageira [mm]	1038
Altura da bagageira [mm]	803
Altura da abertura da bagageira [mm]	791
Distância entre eixos [mm]	2644
Diâmetro do círculo de viragem [m]	11,90

Capacidades

Óleo de motor

Motor	B14XER	B14NEL	B14NEL LPG	B14NET	A13DTC	A13DTE
incluindo Filtro [l]	4,0	4,0	4,0	4,0	3,5	3,5
entre MIN e MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Motor	B16DTC	B16DTL	B16DTH	B16DTE	A17DTI
incluindo Filtro [l]	5,0	5,0	5,0	5,0	5,4
entre MIN e MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Depósito de combustível

Gasolina/gasóleo, quantidade de reabastecimento [l]	54
GPL, quantidade de reabastecimento [l]	34

Pressão dos pneus

		Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
Motor	Pneus	À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
B14XER	195/65 R15, 205/55 R16, 225/45 R17, 225/40 R18	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
B14NEL, B14NEL LPG	195/65 R15, 205/55 R16, 225/45 R17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	225/40 R18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
B14NET	205/55 R16, 225/45 R17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	225/40 R18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)

		Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
Motor	Pneus	À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A13DTC	195/65 R15, 205/55 R16, 225/45 R17, 225/40 R18	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
A13DTE	195/65 R15, 205/55 R16	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
B16DTC, B16DTL, B16DTH	205/55 R16, 225/45 R17	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
	225/40 R18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)
B16DTE	205/55 R16	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)

		Conforto com 3 pessoas, no máximo		ECO com 3 pessoas, no máximo		Com carga máxima	
Motor	Pneus	À frente	Atrás	À frente	Atrás	À frente	Atrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A17DTI	205/55 R16, 225/45 R17	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
	225/40 R18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)
Todos	Roda sobresselente temporária 115/70 R16	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Informação do cliente

Informação do cliente

Declaração de Conformidade

Sistemas de radiotransmissão

Este veículo possui sistemas que transmitem e/ou recebem ondas de rádio sujeitas à Directiva 1999/5/CE. Estes sistemas estão em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE. Cópias das Declarações de Conformidade originais podem ser obtidas através do nosso site.

Macaco

Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Produktbezeichnung: Wagenheber

Typ/GM-Teilenummern: 13576735

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewendete technische Normen:

GMN9737	Jacking
GM 14337	Standard Equipment Jack - Hardware Tests
GMN5127	Vehicle Integrity-Hoisting and Service Station Jacking
GMW15005	Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test
ISO TS 16949	Qualitätsmanagementsystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

Hans-Peter Metzger
Engineering Group Manager Chassis & Structure
Adam Opel AG

Tradução da Declaração de Conformidade original

Declaração de Conformidade de acordo com a Directiva 2006/42/CE

Declaramos que o produto:

Designação do produto: Macaco

Tipo/número de peça GM: 13576735

está em conformidade com as disposições da Directiva 2006/42/CE.

Normas técnicas aplicadas:

GMN9737	:	elevação
GM 14337	:	macaco do equipamento padrão - testes do equipamento
GMN5127	:	integridade do veículo - elevação em estação de serviço
GMW15005	:	macaco e roda sobresselente do equipamento padrão, teste do veículo
ISO TS 16949	:	sistemas de gestão da qualidade

O signatário tem autorização para compilar a documentação técnica.

Rüsselsheim, 31 de Janeiro de 2014

assinado por

Hans-Peter Metzger

Director de Engenharia de Chassis & Estrutura do Grupo

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

Reparação de danos de colisão

Espessura da tinta

Devido à produção, a espessura da tinta pode diferir entre 50 e 400 µm.

Como tal, uma espessura de tinta diferente não indica uma reparação de danos de colisão.

Confirmação do software

Certos componentes OnStar incluem software libcurl e unzip e outro software de terceiros. Abaixo são fornecidos os avisos e as licenças associados ao software libcurl e unzip e a outro software de terceiros; consultar http://www.lg.com/global/support/opensource/index.

libcurl

Aviso de direitos de autor e permissões

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Todos os direitos reservados.

É por este meio concedida autorização para usar, copiar, modificar e distribuir este software para qualquer objectivo com ou sem pagamento, desde que o aviso de direitos de autor presente acima e este aviso de autorização apareça e todas as cópias.

O software é fornecido "tal e qual", sem qualquer tipo de garantia, expressa ou implícita, incluindo, sem limitação, as garantias de

comercialização, adequação a um fim específico e não infração de direitos de terceiros. Em nenhuma circunstância serão os autores ou os titulares dos direitos de autor responsáveis por qualquer reclamação, danos ou outras responsabilidades, seja por ação do contrato, negligência ou outra ação lesiva, resultante de ou relativa ao software ou à utilização ou qualquer outro tipo de gestão no software.

Excepto conforme o texto deste aviso, o nome do proprietário dos direitos de autor não deverá ser usado em publicidade ou semelhante para promover a venda, utilização ou outras acções neste software sem o consentimento prévio por escrito do proprietário dos direitos de autor.

unzip

Esta é a versão de 10 de Fevereiro de 2005 da licença e direitos de autor de Info-ZIP. A versão definitiva deste documento deve estar indefinidamente disponível em ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. Todos os direitos reservados.

Para os fins destes direitos de autor e licença, "Info-ZIP" refere-se ao seguinte conjunto de indivíduos:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

Este software é fornecido "tal qual", sem qualquer tipo de garantia, expressa ou implícita. Em nenhum caso será a Info-ZIP ou seus contribuintes considerada responsável por quaisquer danos directos, indirectos, acidentais, especiais ou consequentes originários da utilização ou incapacidade de utilização deste software.

É por este meio concedida autorização para usar este software para qualquer objectivo, incluindo aplicações comerciais, e para o alterar e redistribuir livremente, sujeito às seguintes restrições:

1. As redistribuições do código de fonte devem reter o aviso de direitos de autor acima apresentado, definição, desresponsabilização e esta lista de condições.
2. As redistribuições em forma de binário (executáveis compilados) devem reproduzir o aviso de direitos de autor acima apresentado, definição, desresponsabilização e esta lista de condições na documentação e/ou outros materiais fornecidos com a distribuição. A única excepção a esta condição é a redistribuição de um binário convencional UnZipSFX (incluindo SFXWiz) como parte de um arquivo de auto-extracção;

tal é permitido sem inclusão desta licença, desde que a etiqueta normal SFX não tenha sido retirada do binário ou sido desactivada.

3. As versões alteradas - incluindo, mas não se limitando a portas para novos sistemas operativos, portas existentes com novas interfaces gráficas, e versões de biblioteca dinâmica, partilhada ou estática - têm de ser claramente assinaladas como tal e não podem ser descritas como fonte original. As ditas versões alteradas também não podem ser descritas como publicações Info-ZIP, incluindo, sem limitação, a identificação das versões alteradas com os nomes "Info-ZIP" (ou qualquer variante dos mesmos, incluindo, sem limitação, diferentes capitalizações), "Pocket UnZip", "WiZ" ou "MacZip" sem o consentimento explícito da Info-ZIP. As ditas versões alteradas também não têm permissão para utilizarem indevidamente endereços eletrónicos da Zip-Bugs ou Info-ZIP ou o(s) URL da Info-ZIP.
4. A Info-ZIP retém o direito de utilizar os nomes "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" e "MacZip" para as suas próprias publicações de fonte e binário.

Registo de dados do veículo e privacidade

Gravação de dados de eventos

Módulos de armazenamento de dados no veículo

Um grande número de componentes electrónicos do seu veículo contém módulos de armazenamento de dados que guardam dados técnicos permanente ou temporariamente acerca do estado do veículo, eventos e erros. Em geral, esta informação técnica documenta o estado das pelas, módulos, sistemas ou o ambiente:

- condições de funcionamento dos componentes do sistema (por exemplo, níveis de enchimento)
- mensagens de estado do veículo e respectivos componentes individuais (por exemplo, número de rotações das rodas/

velocidade de rotação, desaceleração, aceleração lateral)

- disfunções e defeitos em componentes do sistema importantes
- reacções do veículo em situações de condução especiais (por exemplo, enchimento de um airbag, activação do sistema de regulação de estabilidade)
- condições ambientais (por exemplo, temperatura)

Estes dados são exclusivamente técnicos e ajudam a identificar e corrigir erros, assim como a optimizar as funções do veículo.

Os perfis de deslocação que indicam as estradas percorridas, não podem ser criados com estes dados.

Se forem utilizados serviços (p. ex., trabalhos de reparação, processos de serviço, casos de garantia, garantia de qualidade), os funcionários da rede de serviço (incluindo o fabricante) têm a possibilidade de ler esta informação técnica a partir dos módulos de armazenagem dos dados do evento e erro, aplicando dispositivos de diagnóstico especiais. Se necessário, receberá mais informações nestas oficinas. Depois de um erro ter sido corrigido, os dados são apagados do módulo de armazenamento de erro ou são substituídos constantemente.

Ao utilizar o veículo, podem ocorrer situações em que estes dados técnicos relacionados com outra informação (relatório de acidente, danos no veículo, declarações de testemunhas, etc.), podem ser associados a uma determinada pessoa - possivelmente com o apoio de um especialista.

Funções adicionais acordadas contratualmente com o cliente (p. ex., localização do veículo em situações de emergência) permitem a transmissão de dados específicos do veículo a partir do mesmo.

Identificação por Rádio Frequência (RFID)

A tecnologia RFID é usada em determinados veículos para funções como sistema de controlo da perda de pressão dos pneus e segurança do sistema de ignição. É também usado em ligação com funcionalidades de conforto, como comandos à distância por rádio para trancagem/destrancagem de portas e arranque, e com transmissores integrados no veículo para abertura de portas de garagem. A tecnologia RFID em veículos Opel não usa nem regista informação pessoal, nem faz ligação com qualquer outro sistema Opel que contenha informação pessoal.

Índice remissivo

D

E

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V